

*Automatic Tire Changer*

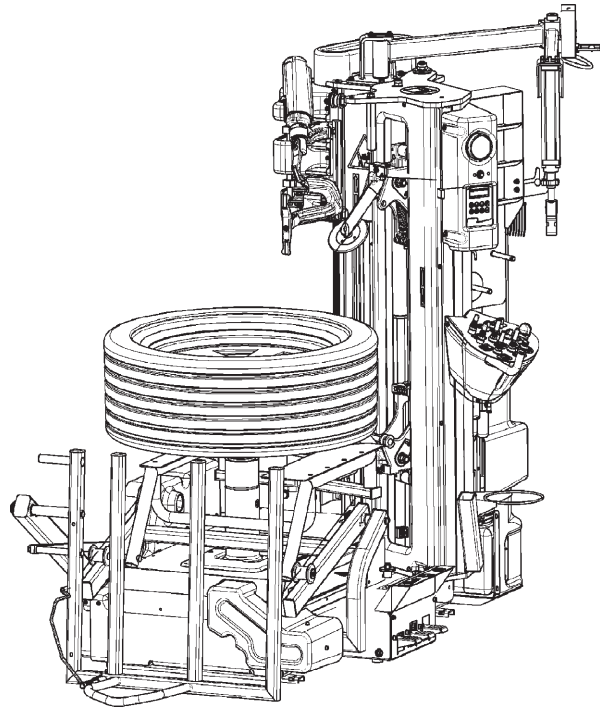
*Automatischen Reifenmontiermaschine*

*Desmontador de Neumáticos Automático*

*Démonte-pneus*

*Smontagomme Automatico*

*Máquina automática de desmontar pneus*



# *QUADRIGA 1000/BB*

Spare Parts  
Tavole Ricambi

Figures Pieces de Rechange  
Tabla de Repuestos

Ersatzteilübersichten  
Figuras das Peças

TEEWH536A3 Rev.A

July 09



241-a-July-09

BLANK PAGE



THIS PART IS FOR EXCLUSIVE USE OF QUALIFIED PERSONNEL FOR MAINTENANCE AND SERVICE PURPOSES.

CETTE PARTIE EST RESERVEE AU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE A LA MAINTENANCE ET AU SERVICE APRES-VENTE.

DIESER ABSCHNITT IST AUSSCHLIESSLICH DEM WARTUNGSFACH- UND KUNDENDIENSTPERSONAL VORBEHALTEN

QUESTA PARTE É AD USO ESCLUSIVO DEL PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO ALLA MANUTENZIONE ED ASSISTENZA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO DEL PERSONAL CALIFICADO Y AUTORIZADO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA ASISTENCIA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO POR PESSOAL ESPECIALIZADO ED AUTORIZADO A LA MANUTENÇÃO

**On order specify:** type of machine and serial number item code and quantity.

**A la commande:** bien préciser le type de la machine, le n° de serie, la référence de pièce, la quantité.

**Bei Auftragserteilung anzugeben:** Maschinentype, Serinnummer, Artikel-Code, Menge.

**All'ordine specificare:** tipo macchina e matricola, codice e quantità del particolare.

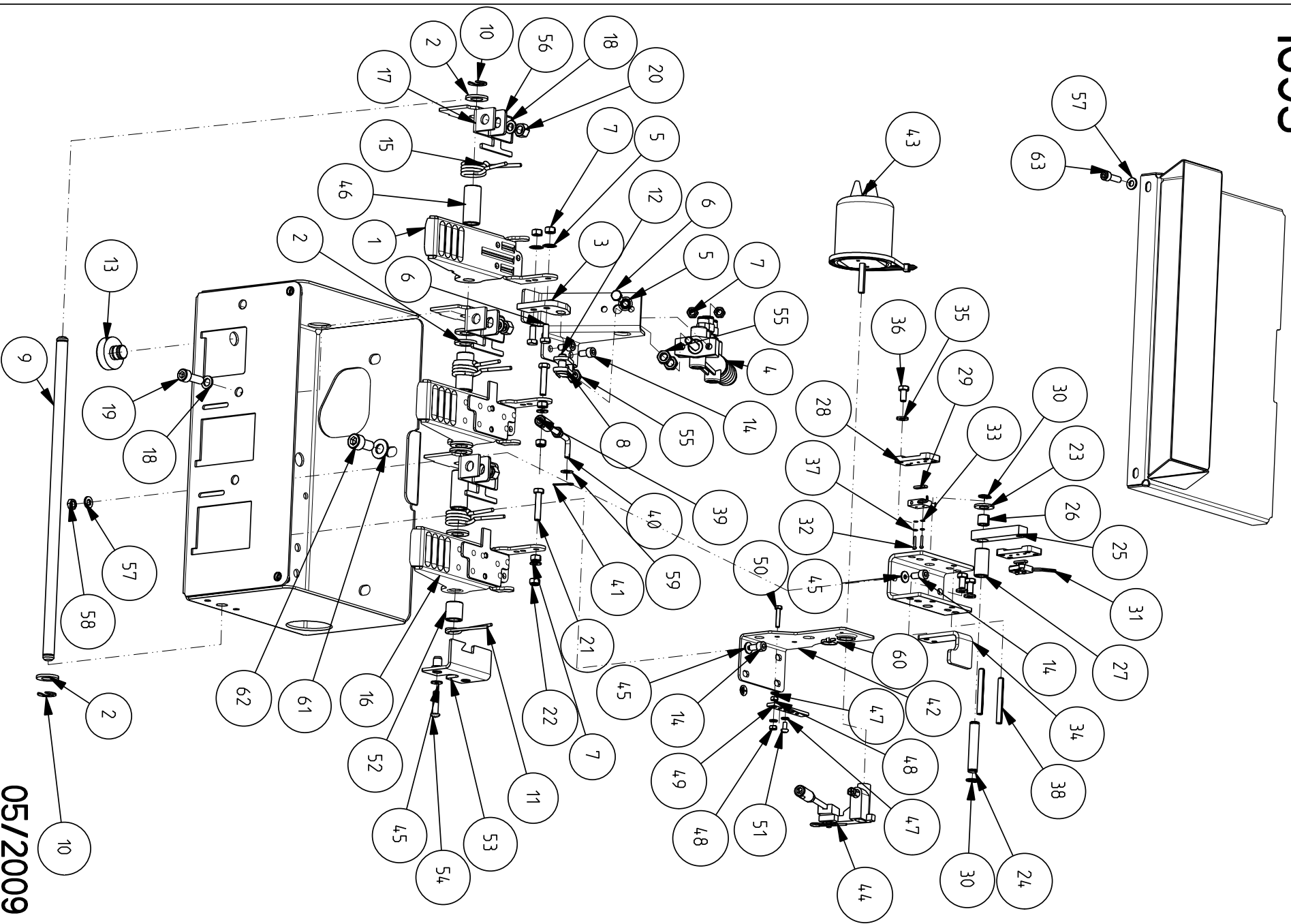
**En cada pedido hay que especificar:** el tipo de máquina y su número de matrícula, el número de código de la pieza requerida y su cantidad.

**Na encomenda especifique:** tipo da máquina e número de série, código do item e quantidade.

Snap-on P/N.	GB IT	Symbol's Meaning Significato del simbolo	FR ES	La signification du symbole Significado del símbolo	DE	
					Bedeutung des Symbols	Meaning do símbolo
XXX	Bolt = Available from Stock Grassetto = <i>Immediatamente Disponibile</i> Normal = Available on Request	Audacieux = <i>Immediatement Disponible</i> En negrilla = <i>Immediatamente Disponible</i> Normal = disponible sur demande	Fett = Sofort Vorhanden Realice = <i>Immediatamente Disponibile</i> Normal = Vorhanden auf Antrag			
XXX	Normale = <i>Disponibili a Richiesta</i> Asterisk = Suggested Spare Parts	Normal = <i>disponible a petición</i> Asterisque = Pièces de Rech. Sugerées	Normal = <i>Disponível no Pedido</i> Sternchen = Vorgeschlagene Ersatzteile			
*XXX	Asterisco = <i>Ricambi Consigliati</i>	Asterisco = <i>Piezas de Repu. Sugeridas</i>	Asterisco = <i>Peças Reposição Sugeridas</i>			



# 1695



241-a-July-09

05/2009

Table 1695: PEDAL ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAS2089G99A	PEDAL PEDALE	PEDALE PEDAL	PEDAL PEDAL	1		
2	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	8	D12x24x2.5	DIN 433
3	EAM0057G97A	FORK EXTENSION PROLUNGA FORCELLA	RALLONGE FOURCHE EXTENSIÓN HORQUILLA	GABELVERLÄNGERUNG EXTENSÃO FORQUILHA	1		
4	EAA0329G75A	BEAD INFLATING VALVE VALVOLA COMANDO GONFIATUBLES	SOUPAPE COMM. GONFL-TUBLES VÁLVULA DE MANDO HINCHA-TUBOS	FÜLLVENTIL SCHLAUCHLOSREIFEN VÁLVULA COMANDO INFLA-TUBELES	1		
5	1-1548	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D6	DIN 6798/A
6	1-47001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x16 6S	ISO 4017
7	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	SECHSKANTMUTTER PORCA	7	M6 6K	DIN 934
8	1-02655A	CLEVIS FORCELLA	FOURCHE HORQUILLA	GABEL FORQUILHA	1	M8	DIN 71752
9	EAM0059G12A	PEDAL UNIT PIN PERNO PEDALIERA	AXE PEDALIER PERNO JUEGO DE PEDALES	PEDALSTIFT PINO JOGO PEDAIS	1		
10	1-18477A	SEEGER SEEGER	CIRCLIP SEEGER	SEEGER-RING SEEGER	2	D10	DIN 471
11	EAM0057G99A	LOCKING PIN SPRING MOLLA ARRESTO PERNO	RESSORT ARRET AXE MUELLE TOPE PERNO	STIFTSPERRFEDER MOLA PARADA PINO	1		
12	1-02955A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		UNI1676
13	EAC0078G03A	CIRCULAR FOOT PIEDE CIRCOLARE	PIED CIRCULAIRE PIE CIRCULAR	FUSS, RUND PÉ CIRCULAR	3		
14	1-16209A1	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	9	M6x12 8K	ISO 4762
15	EAM0048G78A	PEDAL SWITCH SPRING MOLLA PEDALE INTERRUPTORE	RESSORT PEDALE INTERRUPTEUR MUELLE PEDAL INTERRUPTOR	PEDALSCHALTERFEDER MOLA PEDAL INTERRUPTOR	3		
16	EAS2089G91A	REVERSING SWITCH PEDAL PEDALE INVERTITORE	PEDALE INVERSEUR PEDAL INVERSOR	UMKEHRSCHALTPEDAL PEDAL INVERSOR	2		
17	EAM0059G14A	SPRING GUIDE GUIDA MOLLA	GUIDE RESSORT GUÍA MUELLE	FEDERFÜHRUNG GUIA MOLA	3		
18	1-25841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	6	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
19	1-17809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M8x25 8K	ISO 4762
20	1-19833A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	SECHSKANTMUTTER PORCA	3	M8 6S	ISO 4033



Table 1695: PEDAL ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-31101A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x30 8K	ISO 4017
22	1-9933	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA C/ AUTOBLOQUEIO	2	M6 6S	DIN 985
23	1-10141A1	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D10x21x2	DIN 125A
24	EAM0059G49A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
25	EAM0059G50A	PEDAL LEVER LEVA PEDALE	LEVIER PEDALE PALANCA PEDAL	PEDALHEBEL ALAVANCA PEDAL	1		
26	1-09865A	BUSH BOCCOLA	BAGUE CASQUILLO	BUCHSE CASQUILHO	1	1010 DU-B	
27	EAM0059G55A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	1		
28	EAM0059G52A	MICROSWITCH SUPPORT SUPPORTO MICRO	SUPPORT MICRO SOPORTE MICRO	HALTER F. MIKROSCHALTER SUPORTE MICRO	2		
29	EAM0046G40A	BLOCK BLOCCHETTO	BLOC BLOQUE	BLOCK BLOCO	2		
30	1-3577	RING ANELLO	JOINT ANILLO	RING ANEL	2	D10	DIN 471
31	EAA0351G13A	MICROSWITCHES GRUPPO MICROINTERRUTTORE	GROUPE MICRORUPTEUR GRUPO MICROINTERRUPTOR	MIKROSCHALTER-EINHEIT GRUPO MICROINTERRUPTOR	1		
32	2886878	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M2x12	DIN 7985
33	1-9341	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4		DIN125A
34	EAS2102G08A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
35	2900393	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	6	D6x11x1.5	DIN 433
36	1-30701	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M6X12	DIN 933
37	1-1048	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D2	DIN 6798A
38	1-23852A	PIN-SPLIT SPINA ELASTICA	FICHE ELASTIQUE PASADOR ELÁSTICO	STIFT, ELASTISCH PINO ELÁSTICO	2	6x50	DIN 1481(B)
39	EAM0058G01A	ADJUSTEMENT PIN GHIERA REGISTRO	BAGUE DE REGLAGE ABRAZADERA DE AJUSTE	EINSTELLFLÜGELMUTTER VIROLA REGUL.	1		
40	EAM0065G32A	COMMAND SHAFT BIELLA COMANDO	BIELLE COMMANDE BIELA DE MANDO	STEUERPLEUEL BIELA COMANDO	1		



Table 1695: PEDAL ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	1-20852A	PIN-SPLIT COPPIGLIA	GOUPILLE PASADOR	SPLINT CONTRA-MOLA	1	2x15	ISO 1234
42	EAM0059G44A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
43	EAA0356G88A	COMMUTATOR COMMUTATORE POLI	COMMUTATEUR POLES CONMUTADOR POLOS	POLUMSCHALTER COMUTADOR PÓLOS	1		
44	EAA0356G79A	COMMAND ROD BIELLA COMANDO	BIELLE COMMANDE BIELA DE MANDO	STEUERSTANGE BIELA COMANDO	1		
45	1-16441	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	10	D4x12x1	DIN 9021
46	EAM0059G54A	PEDAL SPACER DISTANZIALE PEDALI	ENTRETOISE PEDALES SEPARADOR PEDALES	ABSTANDSTÜCK PEDALE DISTANCIADOR PEDAIS	3		
47	1-1348	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	6	D4	DIN 6798A
48	1-15833A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	4	M4, BRASS	ISO 4032
49	EAS2100G51A	PLATE, EARTH LAMA DI TERRA	LAME DE TERRE CHAPA DE TIERRA	ERDUNGSPLATTE LÂMINA DE TERRA	1		
50	1-50001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4X20	ISO 4017
51	1-24606A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4X12	ISO 7045
52	EAM0048G79A	BUSHING CENTERING SPRING BOCCOLA CENTRAGGIO MOLLA	DOUILLE CENTRAGE RESSORT CASQUILLO CENTRADO MUELLE	FEDERZENTRIERBUCHSE CASQUILHO DE CENTRAL. MOLA	1		
53	EAA0347G22A	SPRING KEEPER FERMO PER MOLLA	ARRET POUR RESSORT TOPE PARA MUELLE	FEDERSTOPPER PARADA PARA MOLA	1		
54	1-16204A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6X12	ISO 7045
55	1-15933A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	3	M8 8S	DIN 936
56	EAS2109G41A	SPRING KEEPER FERMO MOLLA	ARRET RESSORT TOPE MUELLE	FEDERSTOPPER PARADA PARA MOLA	3		
57	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	8	D6x11x1.5	DIN 433
58	1-17833A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	6	M6 6K	DIN 934
59	EAM0046G19A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D13X7X0,3	
60	5-845	CABLE TIE FASCETTA	COLLIER ABRAZADERA	SHELLE FAIXA	1		



No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
61	1-10141A1	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	3	D10x21x2	DIN 125A
62	1-19009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M10x20	ISO 4762
63	1-16409A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x20 8K	ISO 4762







241-a-July-09

BLANK PAGE

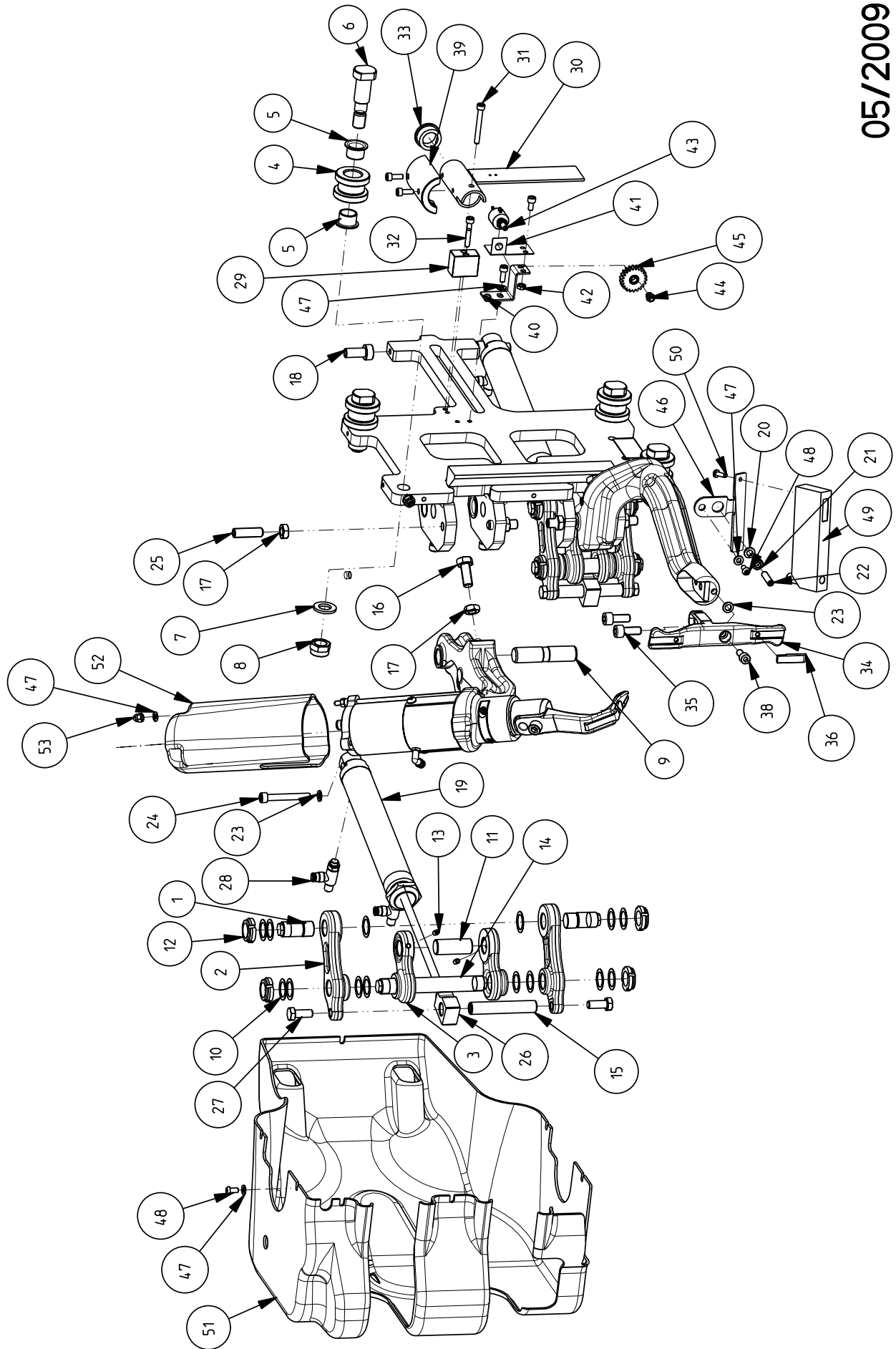


Table 1696: TOOLS CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0069G08A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	4		
2	EAM0061G71A	MAIN ROD BIELLA MAGGIORE	BIELLE PRINCIPALE BIELA MAYOR	HAUPTPLEUEL BIELA SECUNDÁRIA	4		
3	EAM0061G72A	MINOR ROD BIELLA SECONDARIA	BIELLE SECONDAIRE BIELA SECUNDARIA	NEBENPLEUEL BIELA SECUNDÁRIA	4		
4	EAM0060G25A	ROLLER ROTELLA	MOLETTE RUEDA	ROLLE RODÍZIO	1		
5	<b>1-07865A</b>	BUSH BOCCOLA	BAGUE CASQUILLO	BUCHSE CASQUILHO	2	D20x23x16.5	
6	EAM0060G27A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	4		
7	<b>1-29741A</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D16mm	ISO 7089
8	<b>1-02937A</b>	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	4	M16x1.5	DIN 982
9	EAM0060G16A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	2		
10	<b>1-21341A</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	28	20,2X28X0,5	DIN 988
11	EAM0060G18A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	2		
12	<b>1-02138A</b>	RING NUT SELF LOCKING GHIERA AUTOBLOCCANTE	BAGUE AUTOBLOQUANTE ABRAZADERA DE AUTOBLOQUEO	FLÜGELMUTTER, SELBSTSPANNEND VIROLA AUTO-BLOQUEANTE	8	M20X1	
13	<b>1-48910A</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M6x10 12K	ISO 4026
14	EAM0060G20A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	2		
15	EAM0061G50A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	2		
16	<b>1-36101A</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M12x30	ISO 4017
17	<b>1-22733A</b>	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	5	M12 8S	DIN 936
18	EAM0060G29A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	2		
19	EAA0347G25A	CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE CILINDRO	ZYLINDER CILINDRO	2	D.32mm	
20	<b>1-2946</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D8mm	DIN 127 A
21	<b>1-11733</b>	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M8 8K	DIN 934



Table 1696: TOOLS CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
22	1-43510	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x30	DIN 916
23	1-25841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	7	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
24	1-30509A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x60 12K	ISO 4762
25	1-14810	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M12x40	ISO 4026
26	EAM0061G49A	STEM ATTACK ATTACCO STELO	FIXATION TIGE CONEXIÓN VÁSTAGO	SCHAFTANSCHLUSS CONEXÃO HASTE	2		
27	1-34401A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M10x25 8K	ISO 4017
28	1-27581A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	VERBINDUNGSSTÜCK CONEXÃO	4		
29	EAM0061G53A	SPACER DISTANZIALE	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	1		
30	EAS2101G65A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
31	1-17009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x50 8.8	ISO 4762
32	1-16709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x35 8K	ISO 4762
33	8-12218A	CAP TAPPO A LAMELLE	BOUCHON A LAMES TAPÓN DE LÁMINAS	LAMELLENKAPPE TAMPA COM LÂMINAS	1	D34	
34	EAM0067G73A	TOOL 2 UTENSILE 2	OUTIL 2 HERRAMIENTA 2	WERKZEUG 2 FERRAMENTA 2	1		
35	1-19109	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M10x25 8K	ISO 4762
*36	EAM0068G23A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	2		
37	EAM0069G09A	STOPPER TAMPONE	TAMPON TAMPÓN	PUFFER TAMPÃO	4		
38	1-17709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x20 8K	ISO 4762
39	EAC0096G38A	COVER COPERCHIO	COUVERCLE TAPA	DECKEL TAMPA	1		
40	EAM0059G51A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
41	EAM0060G33A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		



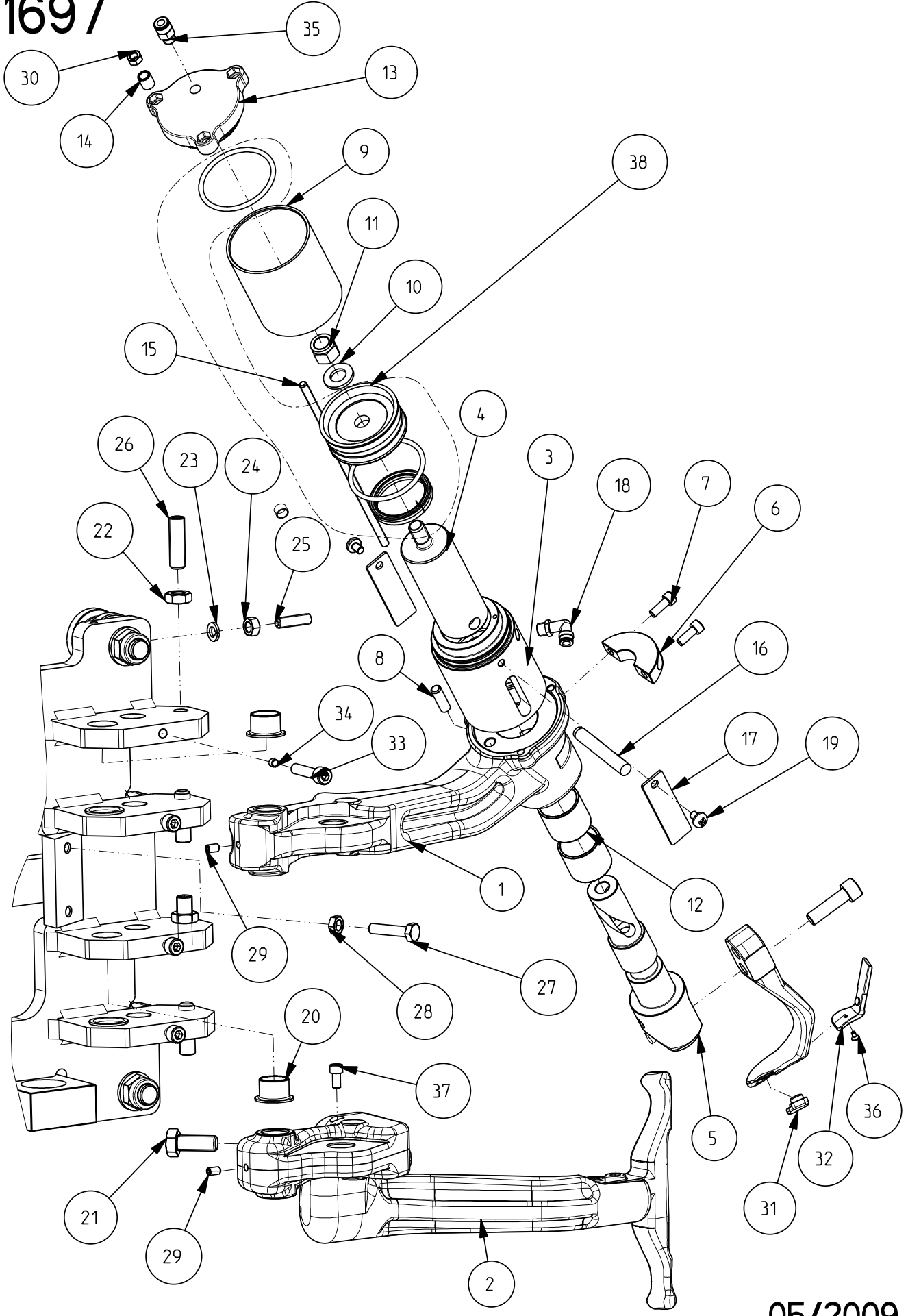
Table 1696: TOOLS CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
42	1-17833A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M6 6K	DIN 934
43	EAA0351G21A	POTENTIOMETER POTENZIOMETRO	POTENTIOMETRE POTENCIÓMETRO	POTENTIOMETER POTENCIÓMETRO	1		
44	2-07657A	CLAMPING DEVICEW/NUT BOCCOLA C/DADO	DOUILLE ET ECROU CASQUILLO C/TUERCA	BUCHSE MIT MUTTER CASQUILHO C/ PORCA	1		
45	EAA0347G20A	GEAR INGRANAGGIO	ENGRENAGE ENGRANAJE	ZAHNRADPAAR ENGRENAGEM	1		
46	EAM0069G06A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
47	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	7	D6x11x1.5	DIN 433
48	1-40709A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x12	ISO 7380
49	2-52866A	LASER SENSOR SENSORE LASER	CAPTEUR LASER SENSOR LÁSER	LASERSENSOR SENSOR LASER	1		
50	1-08224A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M5x16 8K	DIN 7985
51	EAM0063G92A	COVER CARTER	CARTER CÁRTER	GEHÄUSE CÁRTER	1		
52	EAM0063G93A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		
53	1-3035	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	3	M6 CL..6	DIN 1587





1697



241-a-July-09

05/2009

Table 1697: TOOLS CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0060G39A	TOOL 1 ARM BRACCIO UTENSILE 1	BRAS OUTIL 1 BRAZO HERRAMIENTA 1	ARM WERKZEUG 1 BRAÇO FERRAMENTA 1	1		
2	EAM0060G30A	TOOL 2 ARM BRACCIO UTENSILE 2	BRAS OUTIL 2 BRAZO HERRAMIENTA 2	ARM WERKZEUG 2 BRAÇO FERRAMENTA 2	1		
3	EAM0059G05A	SLEEVE MANICOTTO	MANCHON MANGUITO	STUTZEN MANGOTE	1		
4	EAM0060G11A	STEM STELO	TIGE VÁSTAGO	SCHAFT HASTE	1		
5	EAM0060G07A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
6	EAM0060G10A	CLAMP MORSETTO	ETAU MORSA	KLEMME MORDENTE	1		
7	<b>1-16309</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x16 8K	ISO 4762
8	<b>1-19452A</b>	PIN SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	1	D8x25	ISO 2338B
9	<b>EAM0060G12A</b>	CHAMBER CAMERA	CHAMBRE CÂMARA	KAMMER CÂMARA	1		
10	<b>1-10241</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
11	<b>1-19733A</b>	HEX NUT SELF LOCKING DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M12 6K	DIN 982
12	<b>1-07665A</b>	BUSH BOCCOLA	BAGUE CASQUILLO	BUCHSE CASQUILHO	2	D30x34x30	
13	EAM0065G99A	FLANGE FLANGIA	BRIDE ABRAZADERA	FLANSCH FLANGE	0		1
14	EAM0061G48A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	3		
15	EAM0060G13A	ROD BARRA	BARRE BARRA	STAB BARRA	3	M6	
16	<b>1-23552A</b>	PIN DOWEL SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	1	D10x65	ISO 2338
17	EAM0060G14A	PLATE PIATTO	DISQUE PLATO	PLATTE PRATO	2		
18	<b>1-10879A</b>	ELBOW FITTING RACCORDO GIREVOLE A L	RACCORD TOURNANT EN L CONEXIÓN GIRATORIA EN L	L-ANSCHLUSS, DREHBAR CONEXÃO ROTATÓRIA A L	1	4x6 1/8"	
19	<b>1-20804A</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x8	ISO 7045
20	<b>1-07865A</b>	BUSH BOCCOLA	BAGUE CASQUILLO	BUCHSE CASQUILHO	4	D20x23x16.5	



Table 1697: TOOLS CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-36101A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M12x30	ISO 4017
22	1-22733A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	5	M12 8S	DIN 936
23	382046	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D8mm	DIN 127 A
24	1-11733	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M8 8K	DIN 934
25	1-43510	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x30	DIN 916
26	1-14810	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M12x40	ISO 4026
27	1-32901	WASHER VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x35 8K	ISO 4017
28	1-15933A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M8 8S	DIN 936
29	1-48910A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x10 12K	ISO 4026
30	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	3	M6 6K	DIN 934
*31	EAC0097G33A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		
*32	EAC0097G34A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		
33	1-18009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x35 8.8	ISO 4762
34	EAM0069G09A	STOPPER TAMPONE	TAMPON TAMPÓN	PUFFER TAMPÃO	4		
35	1-11579A	FITTING STRAIGHT RACCORDO RAPIDO	RACCORD RAPIDE CONEXIÓN RÁPIDA	SCHNELLANSCHLUSS CONEXÃO RÁPIDA	1	4x6 1/8"	
36	1-24803A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M3x6 10S	DIN 7991
37	1-16209	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x12 8K	DIN 912
*38	EAA0357G58A	CYLINDER TOOL1 SEALS SET GUARNIZIONI CIL.UTENSILE	JOINTS CYL. OUTIL GUARNICIÓN CIL. HERRAMIENTA	DICHTUNG WERKZEUGZYLINDER GUARNIÇ. CIL FERRAMENTA	1		





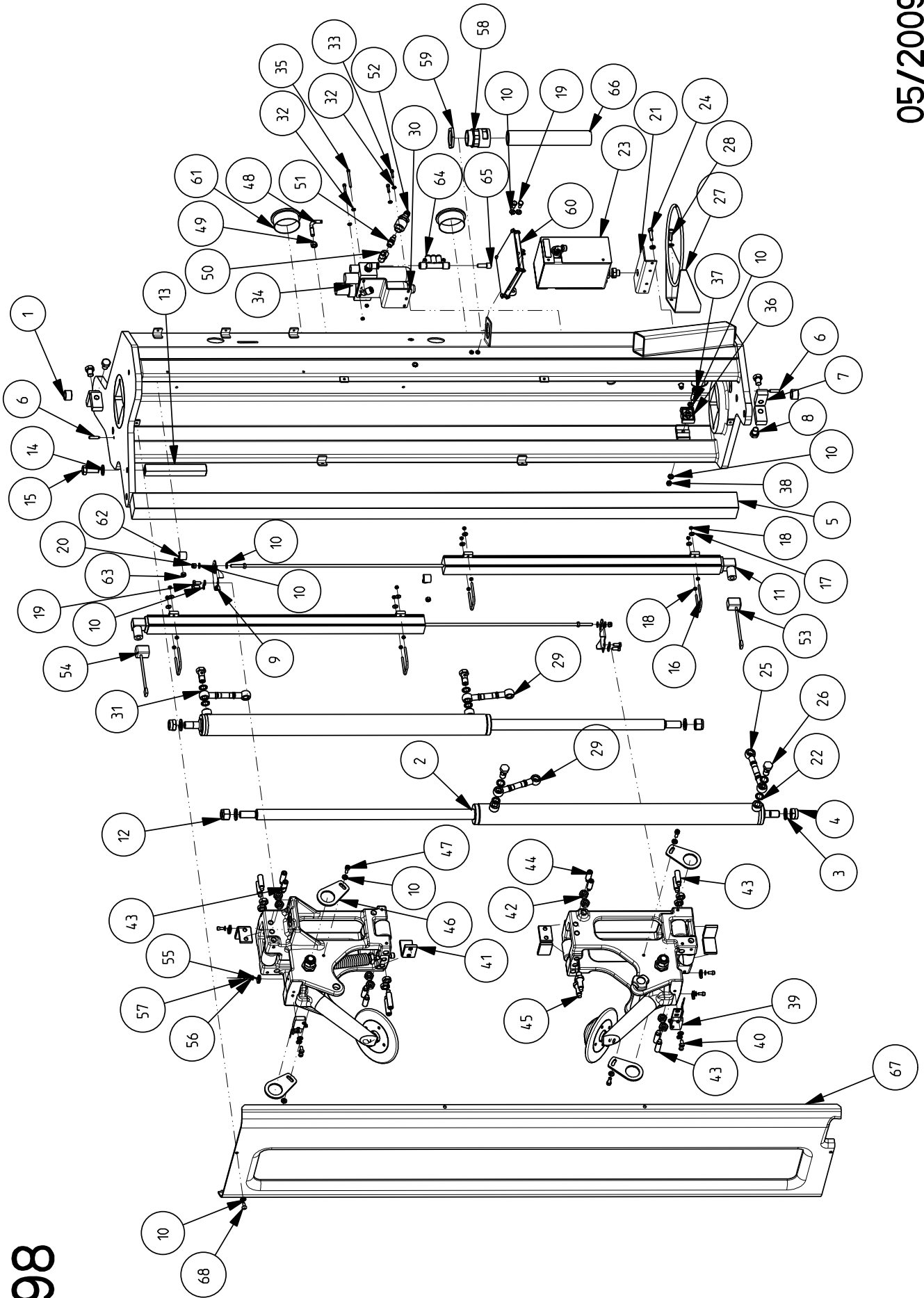


241-a-July-09

BLANK PAGE



1698



05/2009

241-a-July-09

Table 1698: BEAD BREAKER ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	1-08265A	SELF LUBRIC. BUSHING BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE	DOUILLE AUTOLUBRIFIANTE CASQUILLO AUTOLUBRICANTE	BUCHSE, SELBSTSCHMIEREND CASQUILHO AUTO-LUBRIFICANTE	2	20x23x15	
2	EAS2102G20A	CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE CILINDRO	ZYLINDER CILINDRO	2		
3	1-25941	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D16x27x2.5	
4	1-02937A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M16x1.5	DIN 982
5	EAS2102G21A	GUIDE BAR BARRA	BARRE BARRA	STAB BARRA	1		
6	1-49810A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x25 12,9	ISO 4028
7	EAM0062G14A	PLATE BLOCCHETTO	DISQUE BLOQUE	BLOCK BLOCO	4		
8	1-35801	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M12x16 8,8	ISO 4017
9	EAS2102G23A	COUPLING ATTACCO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	2		
10	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	25	D6x11x1.5	DIN 433
11	1-27781A	LINEAR TRANSDUCER TRASDUTTORE	TRANSDUCTEUR TRANSDUCTOR	MESSWERTGEBER TRANSDUTOR	2		
12	1-02637A	HEX NUT SELF LOCKING DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEIO	2	M16 6K	DIN 982
13	EAM0062G53A	END STROKE FINE CORSA	FIN DE COURSE FINAL DE CARRERA	ENDSCHALTER FIM DE CURSO	1		
14	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
15	1-36101A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M12x30	ISO 4017
16	EAS2102G26A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	4		
17	1-16441	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	8	D4x12x1	DIN 9021
18	1-11433A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	18	M4 6K	DIN 934
19	1-47001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M6x14 8K	ISO 4014
20	1-01637A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2		



Table 1698: BEAD BREAKER ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	EAS2090G13A	BRACKET STAFFA	BRIDE ESTRIBO	BÜGEL ESTRIBO	1		
22	EAM0006G39A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	8	1/4"G	
23	EAA0350G78A	PRESSURE LIMITER VALVE VALVOLA LIMIT. PRESSIONE	SOUPAPE LIMIT. PRESSION VÁLVULA LIMIT. PRESIÓN	DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL VÁLVULA LIMIT. PRESSÃO	1		
24	1-16509	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x25 8,8	ISO 4762
25	EAM0062G71A	PIPE TUBO	TUBE TUBO	ROHR TUBO	1		
26	1-15979A	VITE FORATA BSP BOLT	VIS PERCEE TORNILLO PERFORADO	LOCHSCHRAUBE PARAFUSO FURADO	4	1/4"G	
27	EAA0349G76A	GREASE RING-BOX ANELLO PORTAGRASSO	BAGUE LUBRIFIANTE ANILLO PORTA-GRASA	FETTRING ANEL PORTA-GRAXA	1		
28	1-16409A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x20 8K	ISO 4762
29	EAM0063G55A	PIPE TUBO	TUBE TUBO	ROHR TUBO	2		
30	EAS2107G67A	FILTER FIXING BRACKET STAFFA FISSAGGIO FILTRO	BRIDE FIXATION FILTRE ESTRIBO DE FIJACIÓN FILTRO	BEFESTIGUNGSSTANGE F. FILTER ESTRIBO DE FIXAÇÃO FILTRO	1		
31	EAM0063G56A	PIPE TUBO	TUBE TUBO	ROHR TUBO	1		
32	1-9641	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D4x9x0.8	ISO 7089
33	1-13609	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4x16 8,8	ISO 4762
34	EAA0350G85A	AIR FILTER GROUP GRUPPO FILTRO	GROUPE FILTRE GRUPO FILTRO	FILTEREINHEIT GRUPO FILTRO	1		
35	1-53009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4x45 8K	ISO 4762
36	2-13257A	HALF-RETAINER SEMICOLLARE	DEMI-COLLIER SEMICOLLAR	HALBSCHELLE SEMI-COLAR	2	D12	
37	1-16709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x35 8K	ISO 4762
38	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M6 6K	DIN 934
39	EAA0356G63A	MICROSWITCH FIXING FISSAGGIO MICRO	FIXATION MICRO FIJACIÓN MICRO	BEFESTIGUNG F. MIKROSCHALTER FIXAÇÃO MICRO	2		
40	1-40709A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x12	ISO 7380



Table 1698: BEAD BREAKER ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	EAM0062G55A	SLIDING BLOCK PATTINO	PATIN PATÍN	GLEITSCHUH PATIM	8		
42	1-22733A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	16	M12 8S	DIN 936
43	1-35810	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	8		
44	1-35710	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M12x35	DIN 915
45	1-36010	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M12x50	ISO 4028
46	EAS2102G29A	FULCRUM FERMO	ARRET TOPE	STOPPER PARADA	4		
47	1-16309	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x16 8K	ISO 4762
48	EAM0032G94A	INFLATING GAUGE HOOK GANCIO ATTACCO PISTOLA	CROCHET RACCORD PISTOLET GANCHO CONEXIÓN PISTOLA	PISTOLENANSCHLUSSHAKEN GANCHO MONTAGEM PISTOLA	1		
49	1-11733	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M8 8K	DIN 934
50	1-18079A	L CONNECTION RACCORDO A L	RACCORD EN L CONEXIÓN EN L	L-ANSCHLUSS CONEXÃO A L	1	MF 1/4"	
51	1-15679A	PLUG CONNECTION RACCORDO RAPIDO	RACCORD RAPIDE CONEXIÓN RÁPIDA	SCHNELLANSCHLUSS CONEXÃO RÁPIDA	1	1/4"	
52	1-16979A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1	D10	
53	EAW0265G69A	CABLE CAVO	CABLE CABLE	KABEL CABO	1		
54	EAW0265G70A	CABLE CAVO	CABLE CABLE	KABEL CABO	1		
55	2-15157A	CABLE P-CLAMP FERMACAVO	SERRE-CABLE SUJETA-CABLE	KABELKLEMME PARA-CABO	4		
56	1-9741	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D5x9.5x1	DIN 433
57	1-14809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M5x10 8K	ISO 4762
58	2-14757A	CONDUIT FITTING RACCORDO RAPIDO	RACCORD RAPIDE CONEXIÓN RÁPIDA	SCHNELLANSCHLUSS CONEXÃO RÁPIDA	1		
59	1-04183A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1		
60	EAA0356G73A	CPU BOARD SCHEMA CPU	CARTE UCT PLACA CPU	CPU-KARTE PLACA CPU	1		



No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
61	EAC0099G10A	CAP TAPPO	BOUCHON TAPÓN	KAPPE TAMPA	2		
62	2-12657A	CABLE SLEEVE CLAMP FASCETTA	COLLIER ABRAZADERA	SHELLE FAIXA	2		
63	1-9933	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	2	M6 6S	DIN 985
64	1-12379A	MULTI-TEE DISTRIBUTOR DISTRIBUTORE MULTI-TEE	DISTRIBUTEUR MULTI-TEE DISTRIBUIDOR MULTI-TEE	MULTI-TEE-VERTEILER DISTRIBUIDOR MULTI-TEE	1		
65	EAC0094G49A	CAP, FITTING TAPPO	BOUCHON TAPÓN	KAPPE TAMPA	1	D8	
66	EAM0070G50A	BLACK CONDUIT TUBO CORRUGATO	TUBE ANNELE TUBO ARRUGADO	WELLENROHR TUBO ENRUGADO	1		
67	EAM0062G67A	COVER COPERTURA	HABILLAGE COBERTURA	ABDECKUNG COBERTURA	1		
68	1-22323A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	D5,5x16	DIN 7981

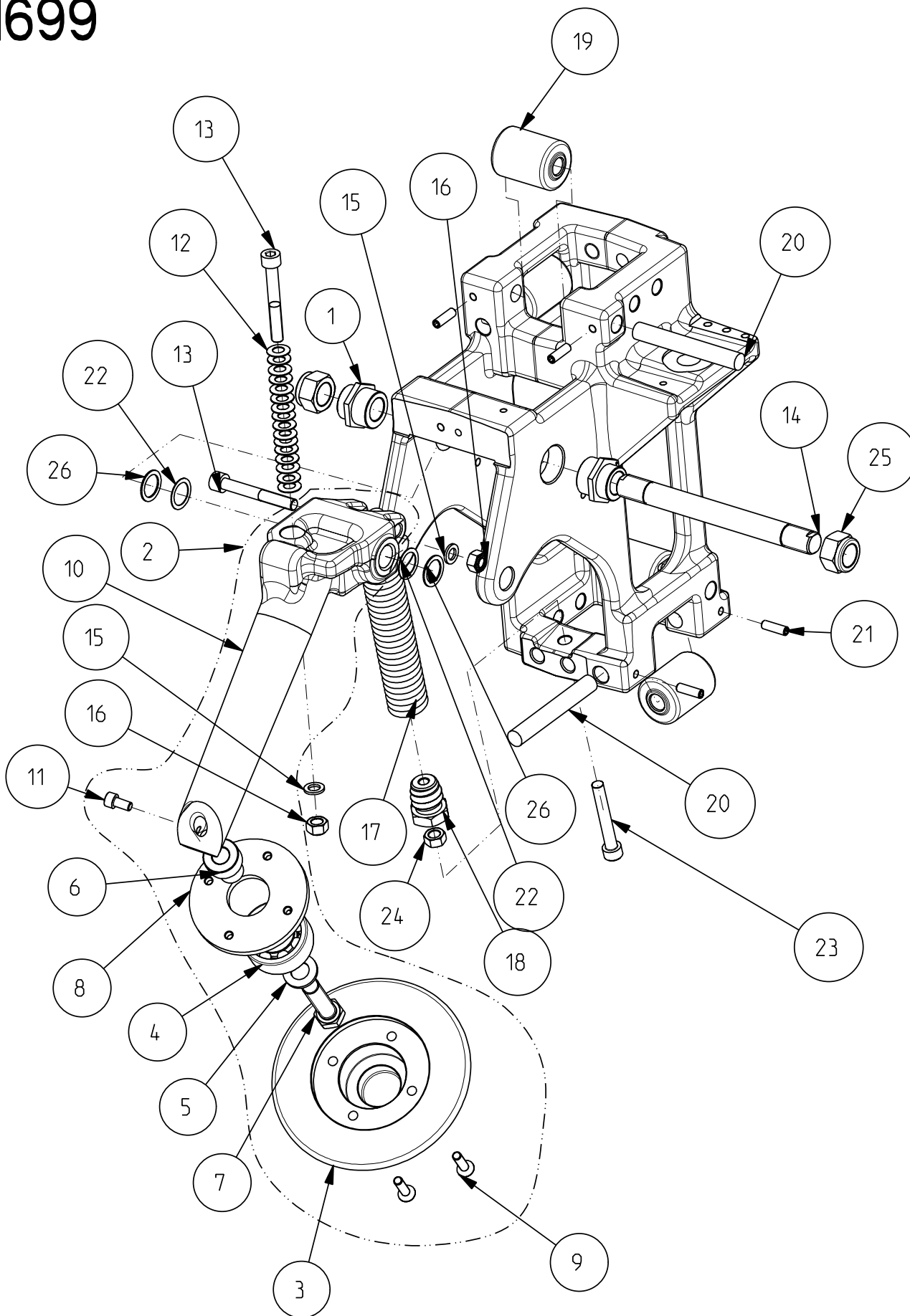




241-a-July-09

BLANK PAGE

# 1699



241-a-July-09

05/2009



Table 1699: BEAD BREAKER CARRIAGE 1

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0069G07A	ECCENTRIC ECCENTRICO	EXCENTRIQUE EXCÉNTRICO	EXZENTER EXCÊNTRICO	2		
2	EAA0347G52A	UPPER DISK GROUP DISCO SUPERIORE	DISQUE SUPERIEUR DISCO SUPERIOR	OBERE SCHEIBE DISCO SUPERIOR	1		
*3	EAC0096G43A	BEAD BREAKER DISK DISCO STALLONATORE	DISQUE DE DEJANTAGE DISCO DESTALONADOR	ABDRÜCKSCHEIBE DISCO DESTALONADOR	1		
4	1-06963A	RADIAL BEARING CUSCINETTO RADIALE	COUSSINET RADIAL COJINETE RADIAL	RADIALLAGER ROLAMENTO RADIAL	1	17x47x19	
5	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
6	EAM0062G17A	PIN NOTTOLINO	DOIGT TRINQUETE	KLINKE TRAQUETA	1		
7	1-36501A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M12x50 8,8	ISO 4017
8	EAM0063G57A	RING ANELLO	BAGUE ANILLO	RING ANEL	1		
9	1-26903A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x25 10,9	ISO 10642
10	1-16209	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x12 8K	DIN 912
11	1-04443A	SPRING MOLLA A TAZZA	RESSORT BELLEVILLE MUELLE CÓNICO	TELLERFEDER MOLA DE BELLEVILLE	16	D16x8.2x0.4	DIN 2093
12	1-18509A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x60 8,8	ISO 4762
13	EAM0062G21A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
14	1-25841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	3	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
15	1-10033	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	2	M8 6K	DIN 985
16	1-06767A	TRACTION SPRING MOLLA TRAZIONE	RESSORT TRACTION MUELLE DE TRACCIÓN	ZUGFEDER MOLA TRACÇÃO	1		
17	EAM0062G22A	DRILLED HEX.HEAD BOLT BULLONE FORATO	BOULON PERCE BULÓN PERFORADO	LOCHBOLZEN PORCA FURADA	1		
18	EAM0062G54A	ROLL RULLO	ROULEAU RODILLO	ROLLE ROLO	4		
19	1-24052A	PIN DOWEL SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	4	12X90	UNI EN 28734-A
20	1-52910A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	8	M6x20 12K	ISO 4026



Table 1699: BEAD BREAKER CARRIAGE 1

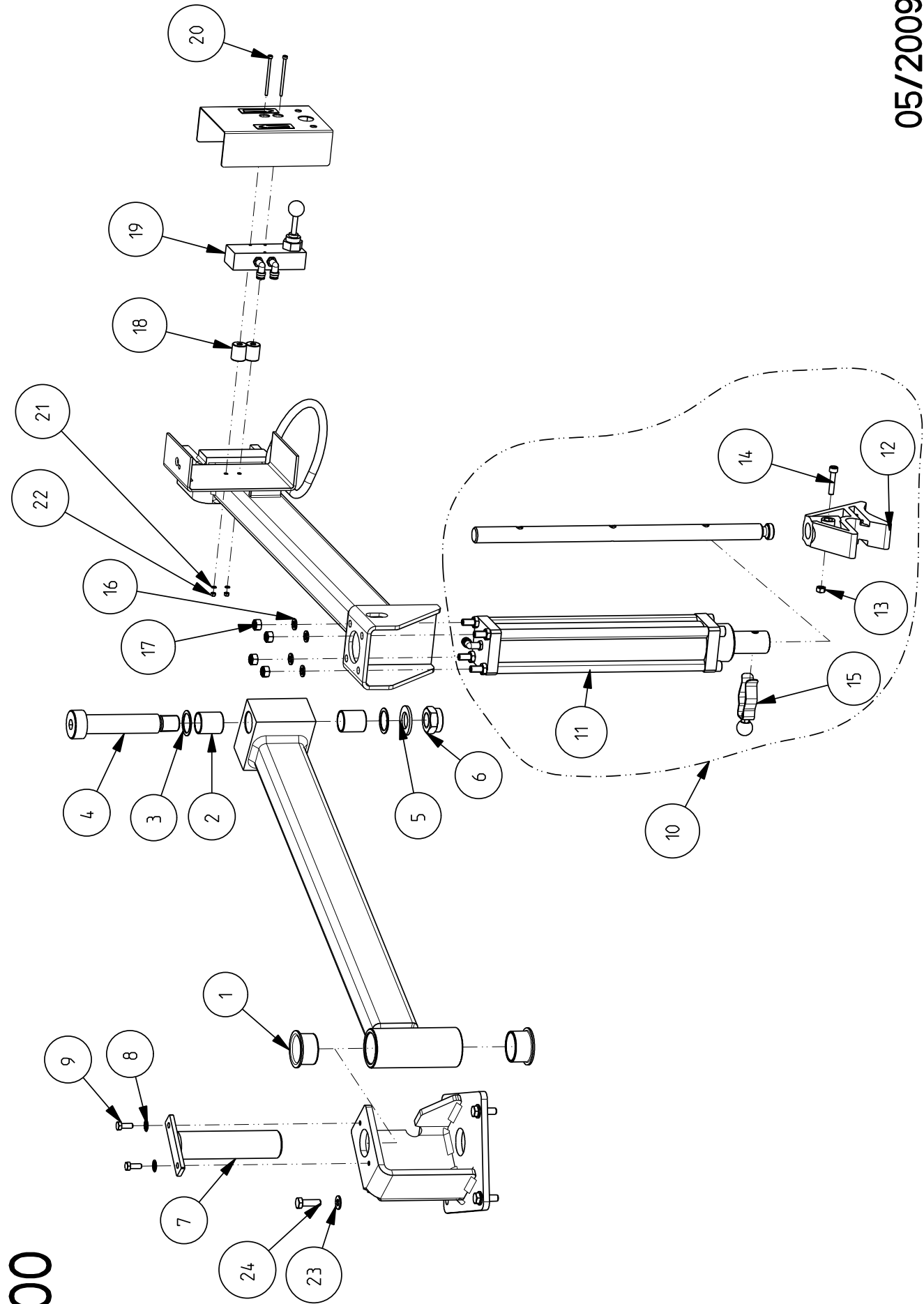
No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-27641A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D16x22x0.5	DIN 988
22	1-18409A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x55 8,8	ISO 4762
23	1-11733	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M8 8K	DIN 934
24	1-25033A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M16 CL6	DIN 985
25	1-23141A	SHIM RING RONDELLA SPESSORAMENTO	RONDELLE D'ÉPAISSEUR ARANDELA DE ESPESOR	DISTANZSCHIEBE ARRUELA DE ESPESSURA	2	16,2X22X1	DIN988





241-a-July-09

BLANK PAGE



241-a-July-09

Table 1700: BEAD PUSHER

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	1-09465A	SELF LUBRICATING BUSH BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE	BAGUE AUTOLUBRIFIANTE CASQUILLO AUTOLUBRIFICANTE	BUCHSE, SELBSTSCHMIEREND CASQUILHO AUTO-LUBRIFICANTE	2	PAF35260 P10	
2	1-09064A	SELF LUBRICATING BUSH BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE	BAGUE AUTOLUBRIFIANTE CASQUILLO AUTOLUBRIFICANTE	BUCHSE, SELBSTSCHMIEREND CASQUILHO AUTO-LUBRIFICANTE	2	PAP 2430 P10	
3	1-26241A	SHIM RING RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D25x1	DIN988
4	EAM0065G92A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M20x100	UNI ISO 7379
5	1-10641	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D20x37x3	DIN 433
6	1-10733	SELF LOCKING NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M20 6K	DIN 985
7	EAS2107G17A	PIN FOR JOINT PERNO DI SNODO	AXE ROTULE PERNO DE ARTICULACIÓN	GELENKSTIFT PINO DE ARTIC.	1		
8	1-1548	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D6	DIN 6798/A
9	1-47001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x16 6S	ISO 4017
10	EAA0345G24A_EXPL	CYL.WITH EXTENSION CIL.CON PROLUNGA	CYL. AVEC RALLONGE CIL. CON EXTENSIÓN	ZYLINDER M. VERLÄNGERUNG CIL. COM EXTENSÃO	1		
*11	EAA0345G61A	CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE CILINDRO	ZYLINDER CILINDRO	1	D50	
12	EAC0078G21A	BEAD PUSHER TOOL UTENSILE PREMITALLONE	OUTIL PRESSE-TALON HERRAMIENTA PRESIONA-TALÓN	WULSTNIEDERHALTERWERKZEUG FERRAMETA FIXA-TALÃO	1		
13	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M6 6K	DIN 934
14	1-16609A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x30 8K	ISO 4762
15	EAA0350G67A	EXTENSION CLIP AGGANCIO ESTENSIONE	CLIP EXTENSION ENGANCHE EXTENSIÓN	AUSDEHNUNGSKUPPLUNG ENGANCHE EXTENSÃO	1		
16	1-25841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
17	1-10033	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	4	M8 6K	DIN 985
18	EAM0032G93A	ANTIROTATION BUSHING BOCCOLA ANTIROTAZIONE	BAGUE ANTIROTATION CASQUILLO ANTIROTACIÓN	DREHUNGSSPERRBUCHSE CASQUILHO ANTI-ROTAÇÃO	2		
19	EAA0328G73A	VALVE VALVOLA	SOUPAPE VÁLVULA	VENTIL VÁLVULA	1		
20	1-51009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M3x50 8K	ISO 4762



Table 1700: BEAD PUSHER

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-6644	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D3,2x6	DIN 125
22	1-01537A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2		DIN 982
23	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D.8	DIN 125
24	1-32701A1	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x25 8S	ISO 4017

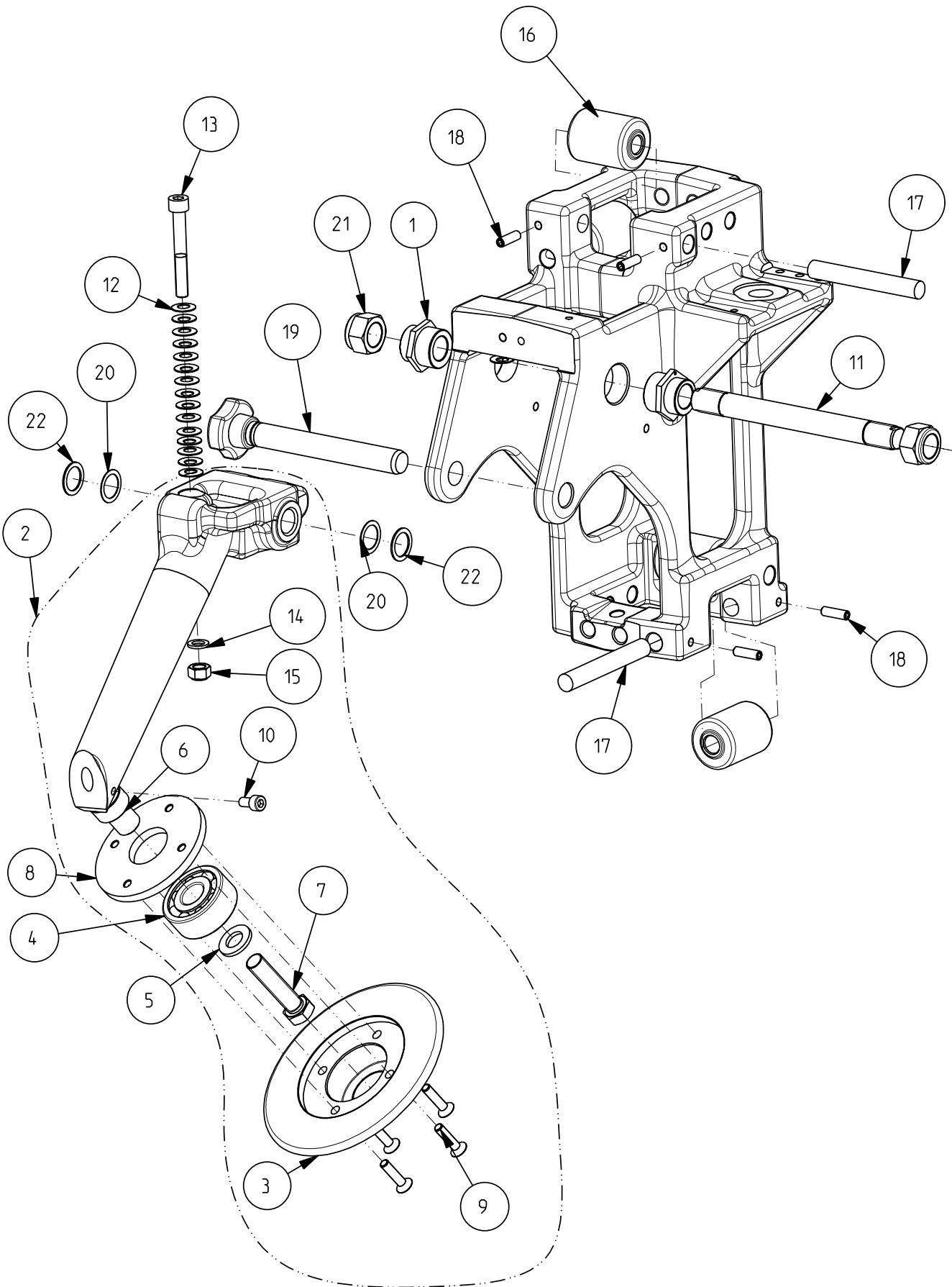




241-a-July-09

BLANK PAGE

# 1701



241-a-July-09

05/2009



Table 1701: LOW BEAD BREAKER CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0069G07A	ECCENTRIC ECCENTRICO	EXCENTRIQUE EXCÉNTRICO	EXZENTER EXCÊNTRICO	2		
2	EAA0347G51A	LOWER BEAD BREAKER BRACCIO INFERIORE	BRAS INFERIEUR BRAZO INFERIOR	UNTERER ARM BRAÇO INFERIOR	1		
*3	<b>EAC0096G43A</b>	BEAD BREAKER DISK DISCO STALLONATORE	DISQUE DE DEJANTAGE DISCO DESTALONADOR	ABDRÜCKSCHEIBE DISCO DESTALONADOR	1		
4	<b>1-06963A</b>	RADIAL BEARING CUSCINETTO RADIALE	COUSSINET RADIAL COJINETE RADIAL	RADIALLAGER ROLAMENTO RADIAL	1		
5	<b>1-10241</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
6	<b>EAM0062G17A</b>	PIN NOTTOLINO	DOIGT TRINQUETE	KLINKE TRAQUETA	1		
7	<b>1-36501A</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M12x50 8,8	ISO 4017
8	EAM0063G57A	RING ANELLO	BAGUE ANILLO	RING ANEL	1	M6x12 8K	DIN 912
9	<b>1-26903A</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x25 10,9	ISO 10642
10	<b>1-16209</b>	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x12 8K	DIN 912
11	EAM0062G21A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
12	<b>1-04443A</b>	SPRING MOLLA A TAZZA	RESSORT BELLEVILLE MUELLE CÓNICO	TELLERFEDER MOLA DE BELLEVILLE	16	D16x8.2x0.4	DIN 2093
13	1-18509A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x60 8,8	ISO 4762
14	<b>1-25841A</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
15	<b>1-10033</b>	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M8 6K	DIN 985
16	<b>EAM0062G54A</b>	ROLL RULLO	ROULEAU RODILLO	ROLLE ROLO	4		
17	<b>1-24052A</b>	PIN DOWEL SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	4	12X90	UNI EN 28734-A
18	1-52910A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	8	M6x20 12K	ISO 4026
19	<b>EAA0347G46A</b>	LOCKING PIN PERNO DI BLOCCAGGIO	BROCHE DE SERRAGE PERNO DE BLOQUEO	BEFESTIGUNGSSTIFT PINO DE BLOQUEIO	1		
20	<b>1-27641A</b>	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D16x22x0.5	DIN 988



Table 1701: LOW BEAD BREAKER CARRIAGE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-25033A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M16 CL6	DIN 985
22	1-23141A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	16,2X22X1	DIN988

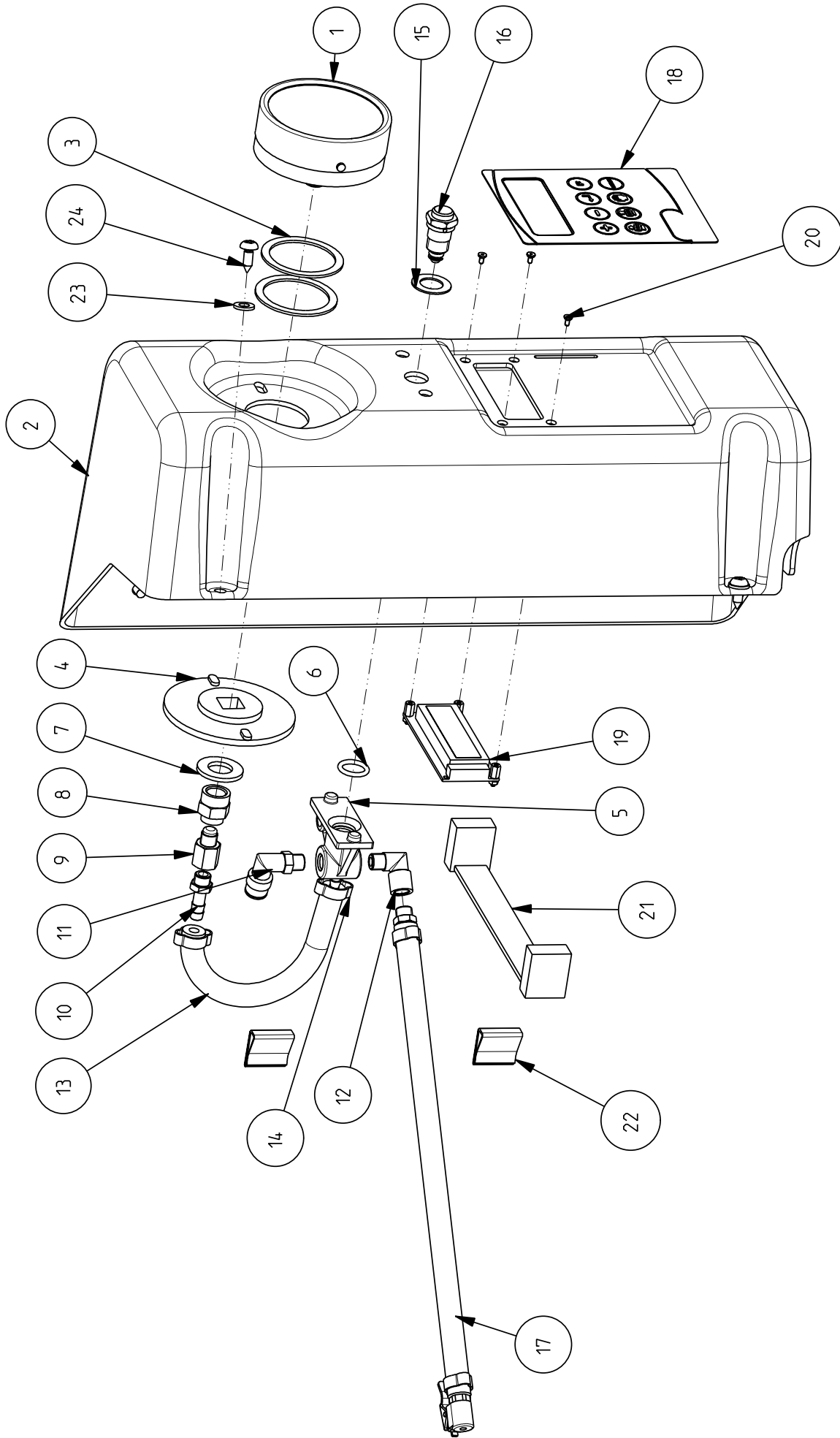




241-a-July-09

BLANK PAGE

1702



05/2009

241-a-July-09

Table 1702: USER INTERFACE UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAC0078G28A	MANOMETER MANOMETRO	MANOMETRE MANÓMETRO	MANOMETER MANÔMETRO	1	D80 10Bar/Psi	
2	EAM0063G58A	COVER COPERTURA	HABILLAGE COBERTURA	ABDECKUNG COBERTURA	1		
3	EAM0070G15A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2		
4	EAM0070G14A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1		
5	EAC0078G59A	BLEEDER VALVE BODY BLOCCETTO SGONFIATORE	BLOC SOUPAPE DEGONFLAGE BLOQUE DESHINCHADOR	LUFTABLASSBLOCK BLOCO DESINFLADOR	1		
6	8-10414A	OR SEAL GUARNIZIONE OR	JOINT TORIQUE GUARNICIÓN OR	OR-DICHTUNG GUARNIÇÃO OR	1	OR D14	
7	1-10341	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D14	DIN 433
8	1-11879A	COUPLING MANICOTTO	MANCHON MANGUITO	STUTZEN MANGOTE	1	1/4-1/8"	
9	1-12179A	PRESSURE SMOOTHER RACCORDO SMORZATORE	RACCORD AMORTISSEUR CONEXIÓN AMORTIGUADOR	DÄMPFERANSCHLUSS CONEXÃO AMORTECEDORA	1	1/8"	
10	1-12079A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1	1/8" D.7	
11	1-11479A	FITTING RACCORDO RAPIDO GIREVOLE	RACCORD RAPIDE TOURNANT CONEXIÓN RÁPIDA GIRATORIA	SCHNELLANSCHLUSS, DREHBAR CONEXÃO RÁPIDA ROTATÓRIA	1	6X8 1/8"	
12	1-11479A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1	6X8 1/8"	
13	EAH0049G12A	HOSE MANOMETER FITTING TUBO COLLEGAMENTO MANOMETRO	TUBE LIAISON MANOMETRE TUBO CONEXIÓN MANÓMETRO	ANSCHLUSSLEITUNG F. MANOMETER TUBO DE LIGAÇÃO MANÔMETRO	1		
14	1-03482A	HOSE CLAMPING FASCETTA	COLLIER ABRAZADERA	SHELLE FAIXA	2		
15	EAM0043G64A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1		
16	EAA0328G57A	BLEEDER VALVE VALVOLA SGONFIATORE	SOUPAPE DEGONFLAGE VÁLVULA DESHINCHADOR	LUFTABLASSVENTIL VÁLVULA DESINFLADORA	1		
17	EAA0329G99A	GUN HOSE TUBO PISTOLA	TUBE PISTOLET TUBO PISTOLA	PISTOLENLEITUNG TUBO PISTOLA	1		
18	EAL0408G47A	PLATE WITH KEYBOARD TARGA CON TASTIERA	PLAQUE AVEC CLAVIER PLACA CON TECLADO	SCHILD MIT TASTATUR PLACA COM TECLADO	1		
19	EAA0349G31A	LCD GROUP WITH CABLE GRUPPO LCD CON CAVO	GROUPE LCD AVEC CABLE GRUPO LCD CON CABLE	LCD-EINHEIT MIT KABEL GRUPO LCD COM CABO	1		
20	1-27103A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M2.5x6	



Table 1702: USER INTERFACE UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	EAW0265G59A	KEYPAD CABLE EXTENSION CAVO PROLUNGA TASTIERA	CABLE RALLONGE CLAVIER CABLE EXTENSIÓN TECLADO	VERLÄNGERUNGSKABEL F. TASTATUR CABO COM EXTENSÃO TECLADO	1		
22	2-3657	CABLE CLAMP FLAT CABLE MORSETTO CAVO PIATTO .25"	ETAU CABLE PLAT 25" MORSA CABLE PLANO .25"	KLEMME F. FLACHKABEL .25" MORDENTE CABO CHATO 25"	2		
23	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	5	D6x11x1.5	DIN 433
24	1-22323A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	5	D5,5x16	DIN 7981

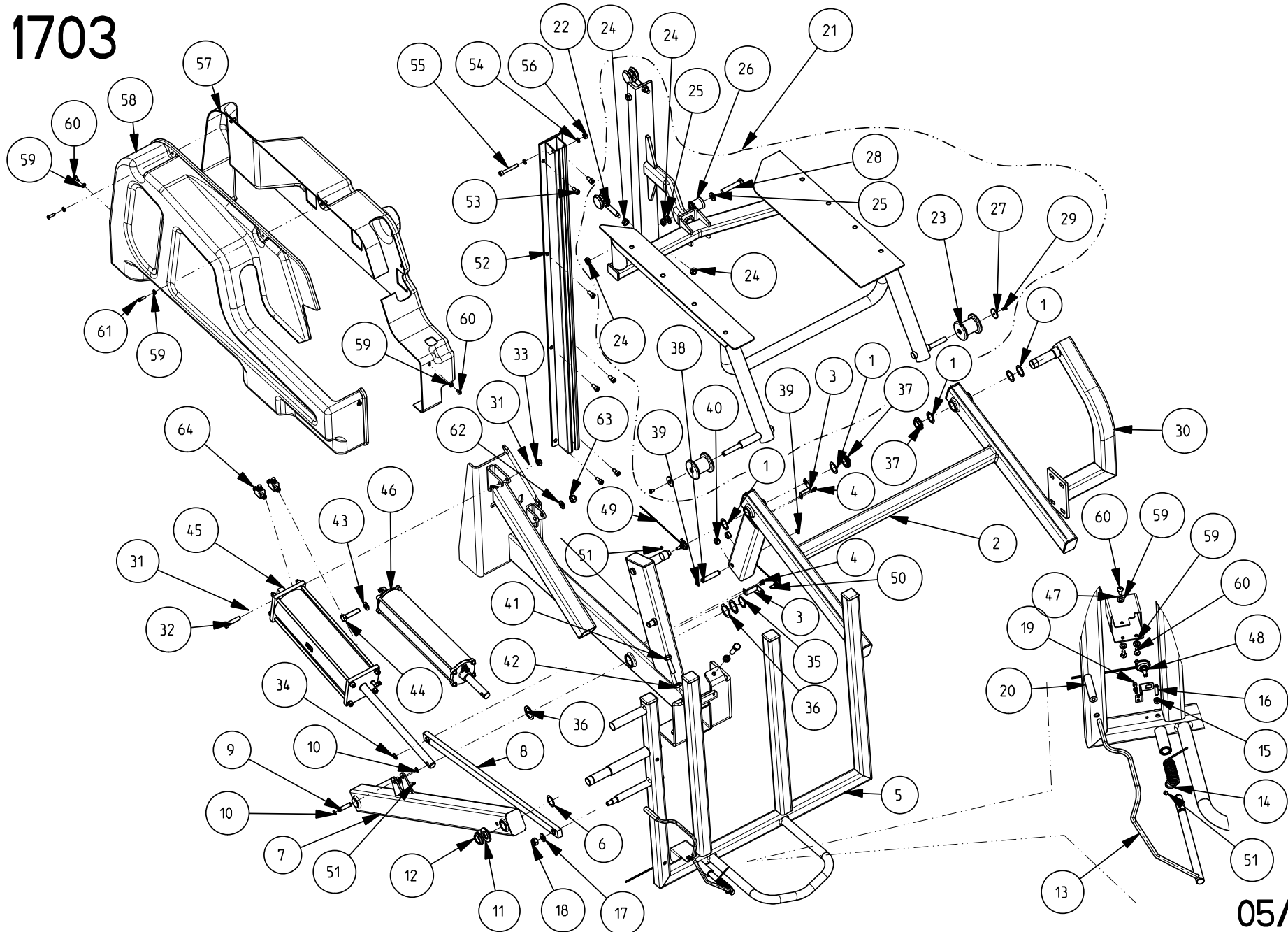




241-a-July-09

BLANK PAGE

# 1703



05/2009



Table 1703: WHEEL LIFT ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	1-23241A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	5	D25.2x35x0.3	DIN 988
2	EAA0356G66A	ROD GROUP GRUPPO BIELLA	GROUPE BIELLE GRUPO BIELA	PLEUELEINHEIT GRUPO BIELA	1		
3	EAS2111G21A	POTENTIOMETER BRACKET STAFFA POTENZIOMETRO	BRIDE POTENTIOMETRE ESTRIBO POTENCIÓMETRO	BÜGEL F. POTENTIOMETER ESTRIBO POTENCIÓMETRO	2		
4	1-58609A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M4X8 8.8	DIN 912
5	EAA0356G67A	FRONTAL FRAME GROUP GRUPPO TELAIO FRONTALE	GROUPE CHASSIS FRONTAL GRUPO BASTIDOR FRONTAL	EINHEIT FRONTRAHMEN GRUPO ESTRUTURA FRONTAL	1		
6	1-23241A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D25.2x35x0.3	DIN 988
7	EAA0356G68A	LIFT ROD GROUP GRUPPO BIELLA SOLLEVATORE	GROUPE BIELLE ELEVATEUR GRUPO BIELA ELEVADOR	EINHEIT HEBEPLEUEL GRUPO BIELA ELEVADOR	1		
8	EAA0356G69A	ROD ASTA	TIGE VARILLA	STAB HASTE	1		
9	EAM0057G10A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
10	1-3577	RING ANELLO	BAGUE ANILLO	RING ANEL	2	D10	DIN 471
11	1-26841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D.24	ISO 7089
12	1-02338A	SELF LOCKING RING NUT GHIERA AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT VIROLA DE AUTOBLOQUEO	FLÜGELMUTTER, SELBSTSPANNEND VIROLA AUTO-BLOQUEANTE	1	M25x1.5	
13	EAM0063G75A	WHEEL CHECK RISCONTRO RUOTA	RENCONTRE ROUE REFERENCIA RUEDA	RADPRÜFLEHRE FIM DE CURSO MOLA	1		
14	EAM0063G77A	SPRING MOLLA	RESSORT MUELLE	FEDER MOLA	1		
15	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M6 6K	DIN 934
16	1-49810A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x25	ISO 4029
17	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
18	1-19933A	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M12	DIN 985
19	1-58609A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4X8 8.8	DIN 912
20	EAM0070G06A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		



Table 1703: WHEEL LIFT ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	EAA0349G41A	WHEEL LIFT PLATFORM PIATTAFORMA SOLLEVATORE	PLATE-FORME ELEVATEUR PLATAFORMA ELEVADOR	HEBERPLATTFORM PLATAFORMA ELEVADOR	1		
22	EAM0069G95A	ROLLER ROTELLA	MOLETTE RUEDA	ROLLE RODÍZIO	2		
23	EAC0094G64A	ROLLER ROTELLA	MOLETTE RUEDA	ROLLE RODÍZIO	2		
24	1-22733A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	8	M12 8S	DIN 936
25	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D12x24x2.5	DIN 433
26	EAC0096G71A	ROLLER ROTELLA	MOLETTE RUEDA	ROLLE RODÍZIO	2		
27	EAM0056G61A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2		
28	1-20801	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M12X65 8.8	ISO 4014
29	1-23203A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x12 10.9 K	ISO10642
30	EAS2106G25A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
31	1-29541A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D10.2x16x1	DIN 988
32	1-19801	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1		
33	1-10133	NUT SELF LOCK DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M10	DIN 985
34	1-3877	SEEGER SEEGER	CIRCLIP SEEGER	SEEGER-RING SEEGER	1	D15	DIN 471
35	1-4877	SEEGER SEEGER	CIRCLIP SEEGER	SEEGER-RING SEEGER	1	D30	DIN 471
36	1-20841A	SHIM RING RONDELLA DI SPESS	RONDELLE D'EPaisseur ARANDELA DE ESPESOR	DISTANZSCHIEBE ARRUELA DE ESPESS.	3	30X42X0,5	DIN 988
37	1-02338A	RING NUT SELF LOCKING GHIERA AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT VIROLA DE AUTOBLOQUEO	FLÜGELMUTTER, SELBSTSPANNEND VIROLA AUTO-BLOQUEANTE	2	M25x1.5	
38	EAM0057G13A	ROD PIN PERNO STELO	AXE TIGE PERNO VÁSTAGO	SCHAFTSTIFT PINO HASTE	1		
39	1-3677	SEEGER SEEGER	CIRCLIP SEEGER	SEEGER-RING SEEGER	2	D12	DIN 471
40	EAM0057G14A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	2		



Table 1703: WHEEL LIFT ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	1-36401	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2		
42	1-22733A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M12 8S	DIN 936
43	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
44	1-36501A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1		
45	EAA0349G59A	CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE CILINDRO	ZYLINDER CILINDRO	1	D100	
46	EAA0338G74A	CYLINDER CILINDRO	CYLINDRE CILINDRO	ZYLINDER CILINDRO	1	D75	
47	EAS2111G26A	POTENTIOMETER PROTECTION PROTEZIONE POTENZIOMETRO	PROTECTION POTENTIOMETRE PROTECCIÓN POTENCIÓMETRO	POTENTIOMETERSCHUTZ PROTEÇÃO POTENCIÓMETRO	1		
48	EAA0351G16A	POTENTIOMETER POTENZIOMETRO	POTENTIOMETRE POTENCIÓMETRO	POTENTIOMETER POTENCIÓMETRO	1		
49	EAA0351G17A	POTENTIOMETER POTENZIOMETRO	POTENTIOMETRE POTENCIÓMETRO	POTENTIOMETER POTENCIÓMETRO	1		
50	EAA0351G17A	POTENTIOMETER POTENZIOMETRO	POTENTIOMETRE POTENCIÓMETRO	POTENTIOMETER POTENCIÓMETRO	1		
51	1-53010A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M6x6	ISO 4029
52	EAS2099G81A	GUIDE MONOROTAIA	RAIL MONORAÍL	EINSCHIENENBAHN MONO-TRILHO	1		
53	1-17609A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	7	M8x16 8K	ISO 4762
54	1-25841A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	2	D18.4x8.4x1.6	DIN 433
55	1-18409A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x55 8.8	ISO 4762
56	1-11733	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M8 8K	DIN 934
57	EAA0356G87A	WHEEL LIFT COVER CARTER SOLLEVATORE	CARTER ELEVATEUR CÁRTER ELEVADOR	HEBERGEHÄUSE CÁRTER ELEVADOR	1		
58	EAM0063G95A	LIFTER PROTECTION CARTERATURA SOLLEVATORE	HABILLAGE ELEVATEUR CÁRTER ELEVADOR	HEBERABDECKUNG CÁRTER ELEVADOR	1		
59	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	9	D6x11x1.5	DIN 433
60	1-22323A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	7	D5,5x16	DIN 7981



Table 1703: WHEEL LIFT ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
61	1-39909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x20 8K	ISO 7380
62	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1	D12x24x2.5	DIN 433
63	1-19933A	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M12	DIN 985
64	1-26481A	SPEED CONTROLLER FLAT VALVOLA REGOLATORE UNIDIREZ.	SOUPAPE REGULATRICE UNIDIRECTION. VÁLVULA REGULADOR UNIDIRECCIONAL	REGLER-RÜCKSCHLAGVENTIL VÁLVULA REGULADOR UNIDIRECCIONAL	2		





241-a-July-09

BLANK PAGE



# 1704

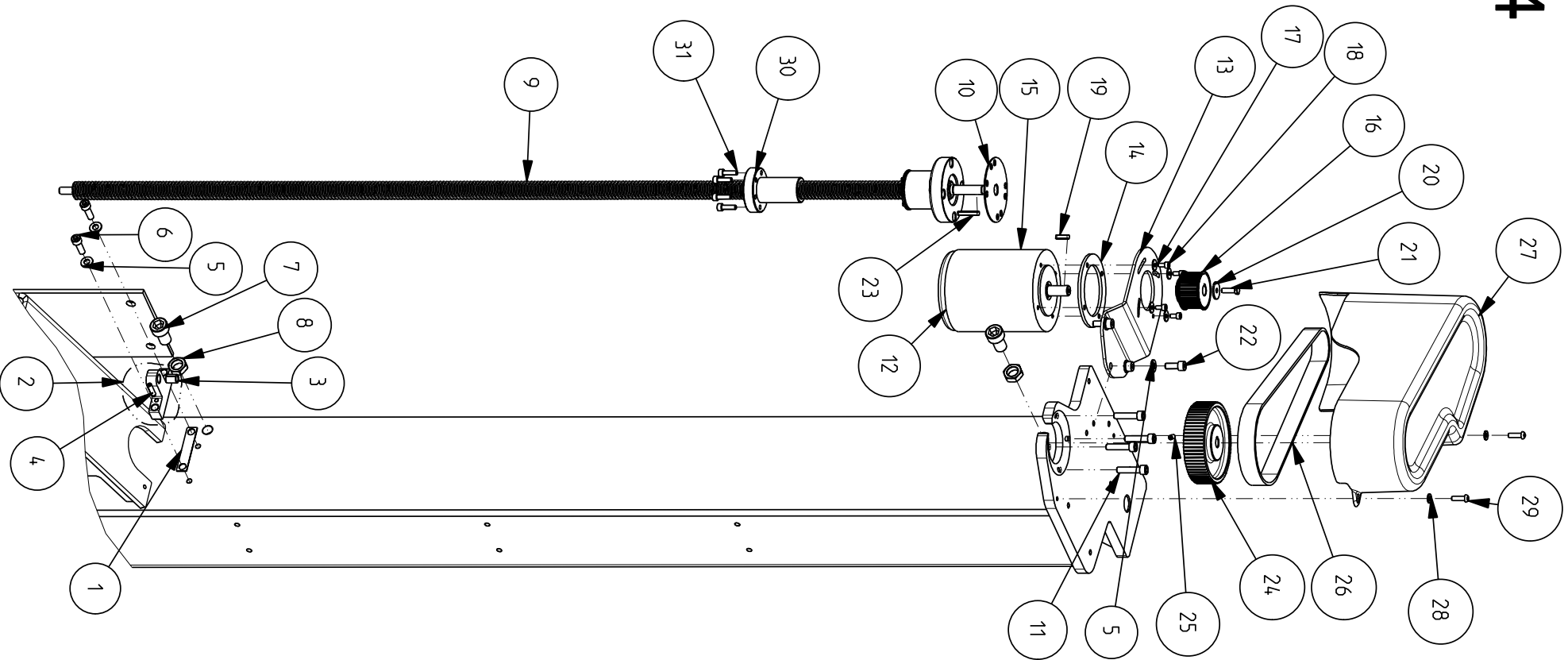


Table 1704: TOOLS CARRIAGE MOTION SYSTEM

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0070G22A	SHIM PLATE PIATTO DI COMPENSAZIONE	DISQUE DE COMPENSATION PLATO DE COMPENSACIÓN	AUSGLEICHSPLATTE PRATO DE COMPENSAÇÃO	1		
2	EAA0349G95A	SUPPORT FOR BUSH SUPPORTO BRONZINA	SUPPORT PALIER SOPORTE FORRO	HALTERUNG FÜR BRONZEBUCHSE SUPORTE BRONZINA	1		
3	1-07565A	BUSH BOCCOLA	BAGUE CASQUILLO	BUCHSE CASQUILHO	1	1015 DU-B	
4	1-49810A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x25 12K	ISO 4029
5	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	5	D8	ISO 7089
6	1-17809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x25 8K	ISO 4762
7	1-59009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M16x25	ISO 4762
8	1-21333A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M16 8K	DIN 936
9	EAA0349G94A	SCREW GROUP GRUPPO VITE	GROUPE VIS GRUPO TORNILLO	SCHRAUBENEINHEIT GRUPO PARAFUSO	1		
10	EAM0065G01A	COVER COPERCHIO	COUVERCLE TAPA	DECKEL TAMPA	1		
11	1-18009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x35 8.8	ISO 4762
12	EAA0349G96A	MOTOR GROUP GRUPPO MOTORE	GROUPE MOTEUR GRUPO MOTOR	MOTOREINHEIT GRUPO MOTOR	1		
13	EAM0065G10A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
14	EAM0065G12A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	1		
15	EAA0356G76A	WIRED MOTOR MOTORE CABLATO	MOTEUR CABLE MOTOR CABLEADO	MOTOR, VERKABELT MOTOR COM CABO	1	300W DC	
16	EAM0065G11A	TOOTHED PULLEY PULEGGIA DENTATA	POULIE DENTEE POLEA DENTADA	ZAHNRIEMENSCHLEIBE POLIA DENTADA	1	32 TEETH	
17	1-19341A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	4	D5,3x15	DIN 9021(B)
18	1-14809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M5x10 8K	ISO 4762
19	1-02772A	FLAT KEY LINGUETTA	LANGUETTE LENGÜETA	PASSFEDER LINGUETA	1	5x5x20	ISO R773
20	1-22941A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D6x24x2	ISO 7093/2



Table 1704: TOOLS CARRIAGE MOTION SYSTEM

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-14801A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1		
22	1-17709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M8x20 8K	ISO 4762
23	1-02372A	FLAT KEY LINGUETTA	LANGUETTE LENGÜETA	PASSFEDER LINGUETA	1	5x5x32	ISO R773
24	EAM0065G03A	TOOTHED PULLEY PULEGGIA DENTATA	POULIE DENTEE POLEA DENTADA	ZAHNRIEMENSCHIEBE POLIA DENTADA	1	72 TEETH	
25	1-50410A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x12 12K	ISO 4029
*26	EAM0064G84A	TOOTHED BELT CINGHIA DENTATA	COURROIE DENTEE CORREA DENTADA	ZAHNRIEMEN CORREIA DENTADA	1	HTD 770 5M	
27	EAM0063G97A	PROTECTION PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		
28	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D6x11x1.5	DIN 433
29	1-39909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x20 8K	ISO 7380
30	EAM0060G26A	LEAD SCREW NUT CHIOCCIOLA	FILIERE CARACOL	NUTENSTEIN CONTRAPORCA	1	Tr25x10 (P5)	
31	1-16409	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M6x20 8.8	ISO 4762





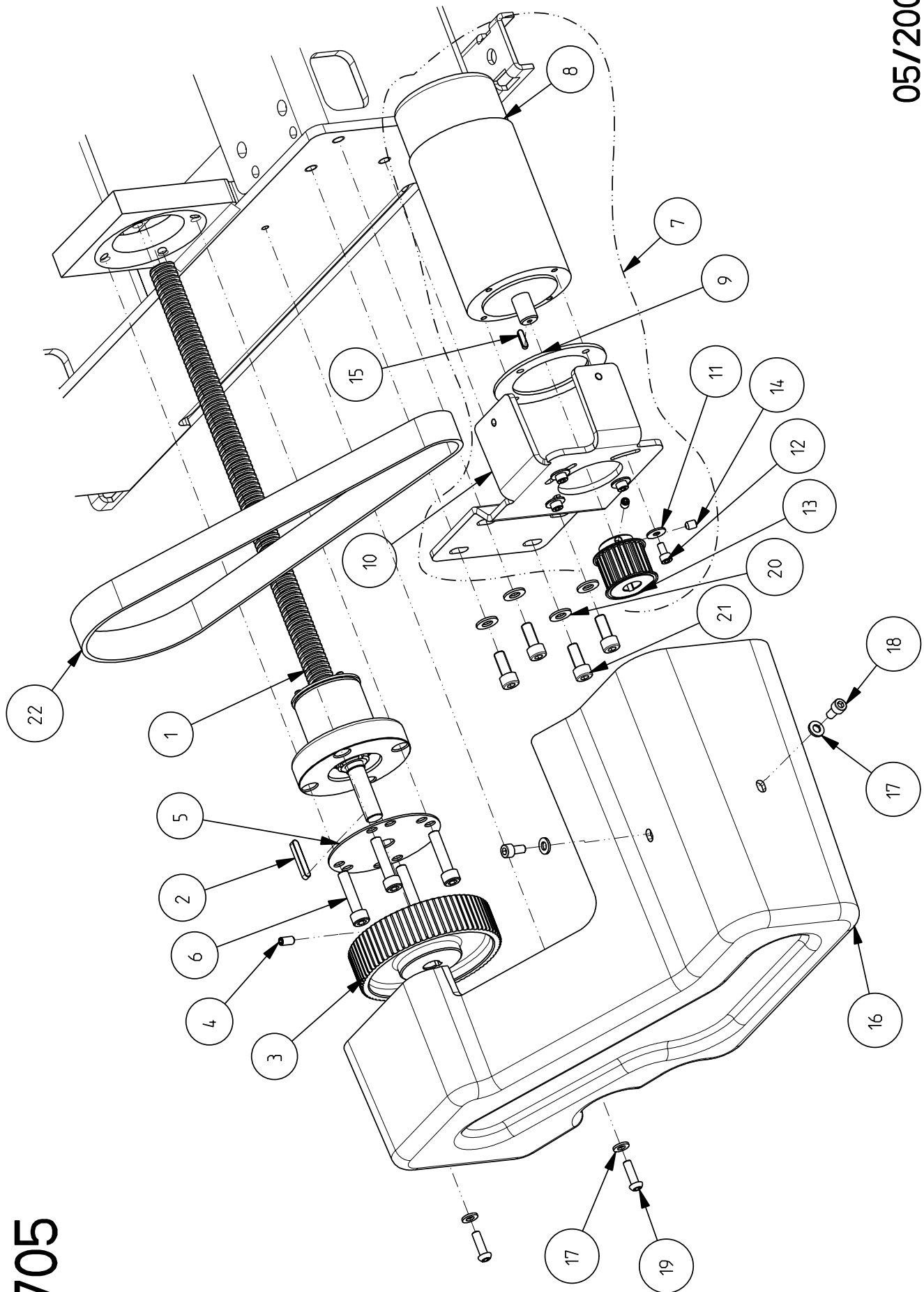


241-a-July-09

**B L A N K P A G E**



05/2009



241-a-July-09

1705

Table 1705: TURNTABLE MOTION SYSTEM

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0349G90A	SCREW TR20X4 ASSY GRUPPO VITE TR20X4	GROUPE VIS TR20X4 GRUPO TORNILLO TR20X4	SCHRAUBENEINHEIT TR20X4 GRUPO PARAFUSO TR20X4	1		
2	1-02372A	FLAT KEY LINGUETTA	LANGUETTE LENGÜETA	PASSFEDER LINGUETA	1	5x5x32	ISO R773
3	EAM0065G03A	TOOTHED PULLEY PULEGGIA DENTATA	POULIE DENTEE POLEA DENTADA	ZAHNRIEMENSCHLEIBE POLIA DENTADA	1	72 TEETH	
4	1-50410A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x12 12K	ISO 4029
5	EAM0065G01A	COVER PROTEZIONE	PROTECTION PROTECCIÓN	SCHUTZ PROTEÇÃO	1		
6	1-18009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x35 8.8	ISO 4762
7	EAA0349G44A	MOTOR GROUP GRUPPO MOTORE	GROUPE MOTEUR GRUPO MOTOR	MOTOREINHEIT GRUPO MOTOR	1		
8	EAA0356G75A	WIRED MOTOR MOTORE CABLATO	MOTEUR CABLE MOTOR CABLEADO	MOTOR, VERKABELT MOTOR COM CABO	1		
9	EAM0058G88A	SPACER DIZANZIALE	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	1		
10	EAM0070G27A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
11	1-19341A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHLEIBE ARRUELA	4	D 5,3x15	DIN 9021
12	1-14809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M5x10 8K	ISO 4762
13	EAM0064G81A	TOOTHED PULLEY PULEGGIA DENTATA	POULIE DENTEE POLEA DENTADA	ZAHNRIEMENSCHLEIBE POLIA DENTADA	1	24 TEETH	
14	1-49210A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2		
15	1-02872A	FLAT KEY LINGUETTA	LANGUETTE LENGÜETA	PASSFEDER LINGUETA	1	4x4x15	ISO R773
16	EAM0065G79A	FRONTAL COVER CARTER FRONTALE	CARTER FRONTAL CÁRTER FRONTAL	FRONTGEHÄUSE CÁRTER FRONTAL	1		
17	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHLEIBE ARRUELA	4	D6x11x1.5	DIN 433
18	1-16209	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x12 8K	DIN 912
19	1-39909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x20 8K	ISO 7380
20	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHLEIBE ARRUELA	4	D.8	ISO 7089



Table 1705: TURNTABLE MOTION SYSTEM

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	1-17709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x20 8K	ISO 4762
*22	EAM0064G83A	TOOTHED BELT CINGHIA DENTATA	COURROIE DENTEE CORREA DENTADA	ZAHNRIEMEN CORREIA DENTADA	1	HTD 800 5M	

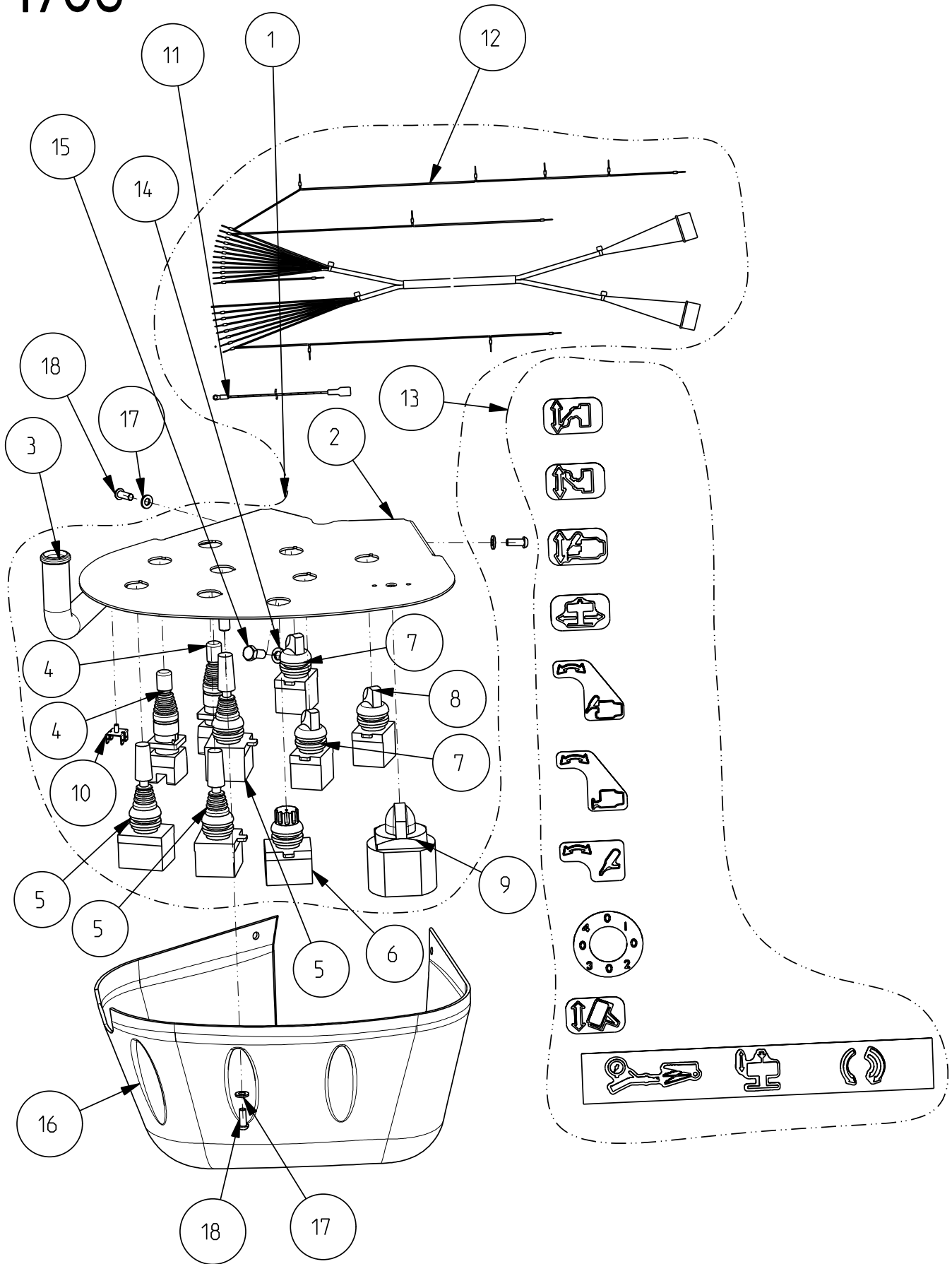




241-a-July-09

BLANK PAGE

# 1706



241-a-July-09

05/2009

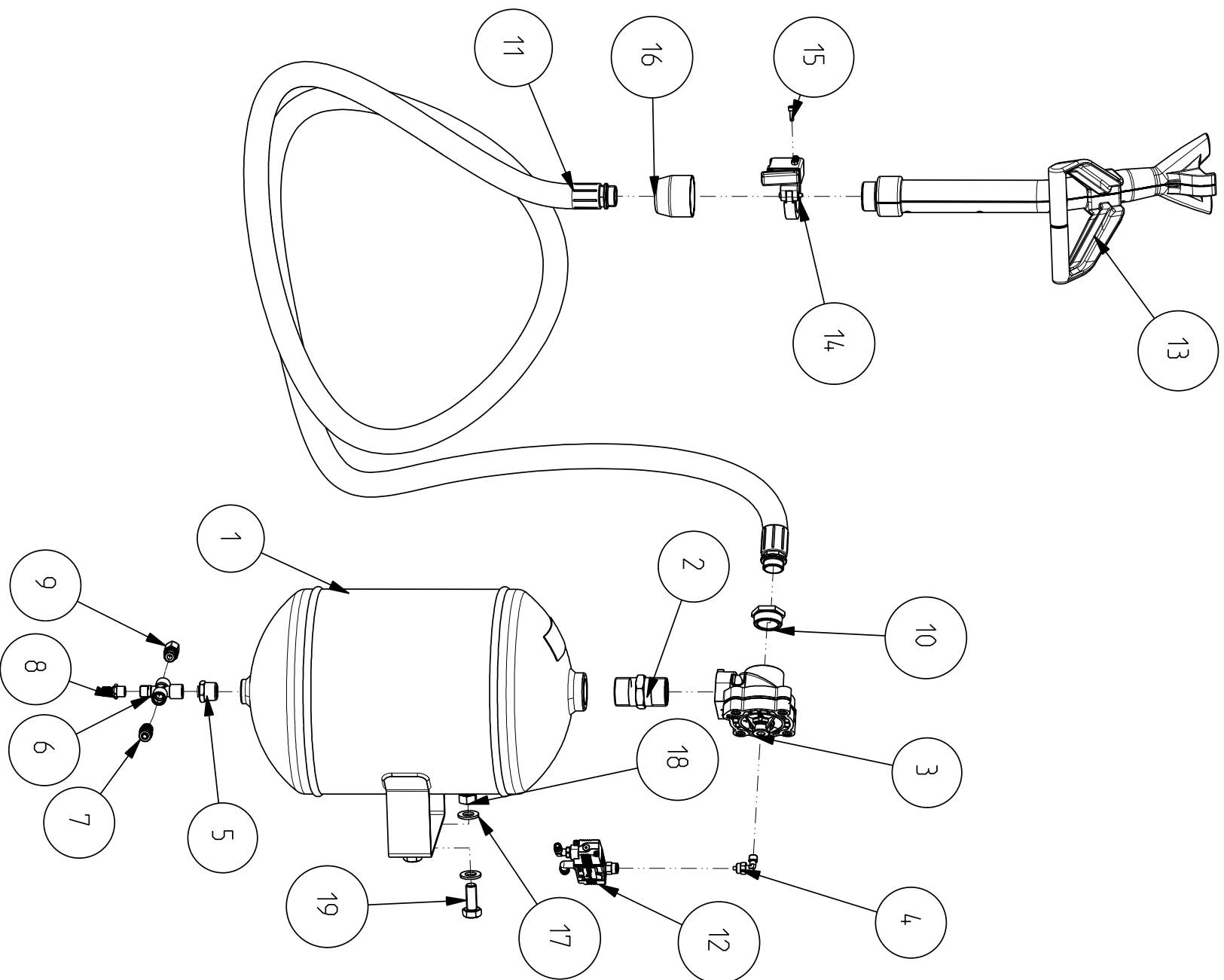
Table 1706: CONTROL UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0350G15A	CONTROL PANEL PANNELLO COMANDI	PUPITRE OPERATEUR PANEL DE MANDOS	STEUERTAFEL PAINEL DE COMANDOS	1		
2	EAA0356G77A	PANEL PANNELLO	PUPITRE PANEL	TAFEL PAINEL	1		
3	EAM0070G20A	PIPE PROTECTION PROTEZIONE TUBO	PROTECTION TUBE PROTECCIÓN TUBO	LEITUNGSSCHUTZ PROTEÇÃO TUBO	1		
4	2-13558A	JOYSTICK MANIPOLATORE	MANETTE MANIPULADOR	BEDIENELEMENT MANIPULADOR	2		
5	EAA0347G96A	2 POSITION JOYSTICK MANIPOLATORE 2 POSIZIONI	2 POSITIONS MANETTE MANIPULADOR DE 2 POSICIONES	MANIPULATOR M. 2 POSITIONEN MANIPULADOR 2 POSIÇÕES	3		
6	EAA0349G01A	4 POSITION SELECTOR SELETTORE 4 POSIZIONI	SELECTEUR 4 POSITIONS SELECTOR DE 4 POSICIONES	WÄHLSCHALTER M. 4 POSITIONEN SELETOR DE 4 POSIÇÕES	1		
7	EAA0356G74A	2 POSITION SWITCH NC COMMUTATORE 2 POSIZIONI NC	COMMUTATEUR 2 POSITIONS NF CONMUTADOR DE 2 POSICIONES NC	UMSCHALTER M. 2 POS., ÖFFNER COMUTADOR 2 POSIÇÕES NC	2		
8	EAA0350G90A	2 POSITION SWITCH NA COMMUTATORE 2 POSIZIONI NA	COMMUTATEUR 2 POSITIONS NO CONMUTADOR DE 2 POSICIONES NA	UMSCHALTER M. 2 POS., SCHLIESSER COMUTADOR 2 POSIÇÕES NA	1		
9	2-15359A	ROTARY CAM SWITCH INTERRUPTORE A CAMME	INTERRUPTEUR A CAMES INTERRUPTOR DE LEVAS	NOCKENSCHALTER INTERRUPTOR DE CAME	1		
10	2-23201	PLUG GROUNDING CONNETTORE MESSA TERRA	CONNECTEUR MISE TERRE CONECTOR PUESTA A TIERRA	ERDUNGSVERBINDER CONECTOR DE ATERRAMENTO	1		
11	EAW0265G92A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1		
12	EAW0265G44A	CONTROL PANEL CABLE CAVO PANNELLO COMANDI	CABLE PUPITRE OPERATEUR CABLE PANEL DE MANDOS	KABEL D. STEUERTAFEL CABO PAINEL DE COMANDOS	1		
13	EAA0357G71A	CONTROL LABELS SET SERIE ETICHETTE COMANDI	SERIE ETIQUETTES COMMANDES SERIE ETIQUETAS MANDOS	ETIKETTENSATZ F. STEUERUNGEN SÉRIE DE ETIQUETAS DE COMANDOS	1		
14	1-2946	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	2	D8mm	DIN 127 A
15	1-32501	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x16 8K	ISO 4017
16	EAC0096G48A	CONSOLLE COVER COPERTURA CONSOLLE	HABILLAGE PUPITRE COBERTURA CONSOLA	KONSOLEABDECKUNG COBERTURA CONSOLE	1		
17	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	3	D6x11x1.5	DIN 433
18	1-53209A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M6x16 8K	ISO 7380





# 1707



241-a-July-09

05/2009

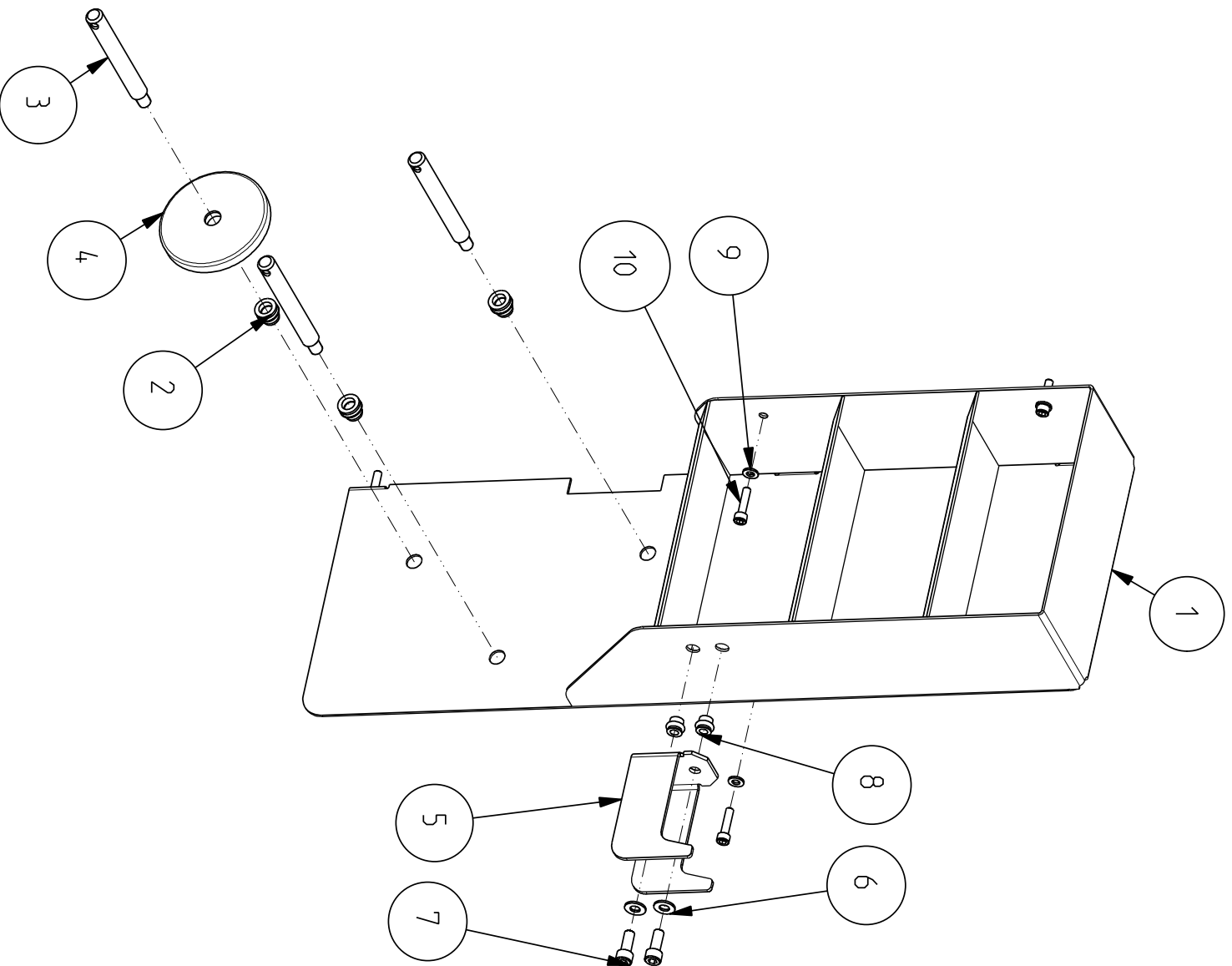


Table 1707: TUBELESS INFLATION UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAS2099G40A	TANK SERBATOIO	RESERVOIR DEPÓSITO	TANK RESERVATÓRIO	1	16Lt	
2	1-16579A	CONIC NIPPLE NIPPLO CONICO	RACCORD CONIQUE NIPLE CÓNICO	NIPPEL, KEGELFÖRMIG NIPLE CÓNICO	1	1"	
3	1-29381A	VALVE VALVOLA	SOUPAPE VÁLVULA	VENTIL VÁLVULA	1		
4	1-15779A	L FITTING RACCORDO A L	RACCORD EN L CONEXIÓN EN L	L-ANSCHLUSS CONEXÃO A L	1	4x6 1/8"	
5	1-16679A	ADAPTER RIDUZIONE	REDUCTEUR REDUCCIÓN	ADAPTER REDUÇÃO	1	1/2-1/4"	
6	1-16779A	CROSSED FITTING RACCORDO A CROCE	RACCORD CRUCIFORME CONEXIÓN EN CRUZ	KREUZANSCHLUSS CONEXÃO A CRUZ	1	1/4"	
7	1-16879A	STRAIGHT FITTING RACCORDO DRITTO	RACCORD DROIT CONEXIÓN RECTA	ANSCHLUSS, GERADE CONEXÃO RETA	1	6x8 1/4"	
8	1-29481A	TAP RUBINETTO	ROBINET GRIFO	HAHN TORNEIRA	1		
9	1-29281A	PRESSURE RELEASE VALVE VALVOLA SICUREZZA	SOUPAPE DE SECURITE VÁLVULA DE SEGURIDAD	SICHERHEITSVENTIL VÁLVULA DE SEGURANÇA	1		
10	1-16179A	ADAPTER RIDUZIONE	REDUCTEUR REDUCCIÓN	UNTERSETZUNG REDUÇÃO	1	1"-3/4"	
11	EAA0345G68A	GT HOSE TUBO GT	TUBE GT TUBO GT	GT-SCHLAUCH TUBO GT	1		
12	EAA0357G10A	BEAD INFLATOR DRIVE VALVE VALVOLA COMANDO GT	SOUPAPE COMMANDE GT VÁLVULA DE MANDO GT	GT-STEUERVENTIL VÁLVULA DE COMANDO GT	1		
13	EAA0345G60A	NOZZLE TI UGELLO GT	BUSE GT BOQUILLA GT	GT-DÜSE INJETOR COMADO GT	1		
14	EAA0357G09A	BEAD INFLATOR CONTROL VALVE VALVOLA AZIONAMENTO GT	SOUPAPE ACTIONNEMENT GT VÁLVULA DE ACCIONAMIENTO GT	GT-ANTRIEBSVENTIL VÁLVULA ACIONAMENTO GT	1		
15	1-52009A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M4x12 8.8	ISO 4762
16	EAS2109G90A	NOZZLE PROTECTION PROTEZIONE UGELLO	PROTECTION BUSE PROTECCIÓN BOQUILLA	DÜSENSCHUTZ PROTEÇÃO INJETOR	1		
17	1-10241	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	4	D12x24x2.5	DIN 433
18	1-23233A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M12 CL.8	ISO 4032
19	1-36101A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M12x30	ISO 4017



# 1708



241-a-July-09

05/2009

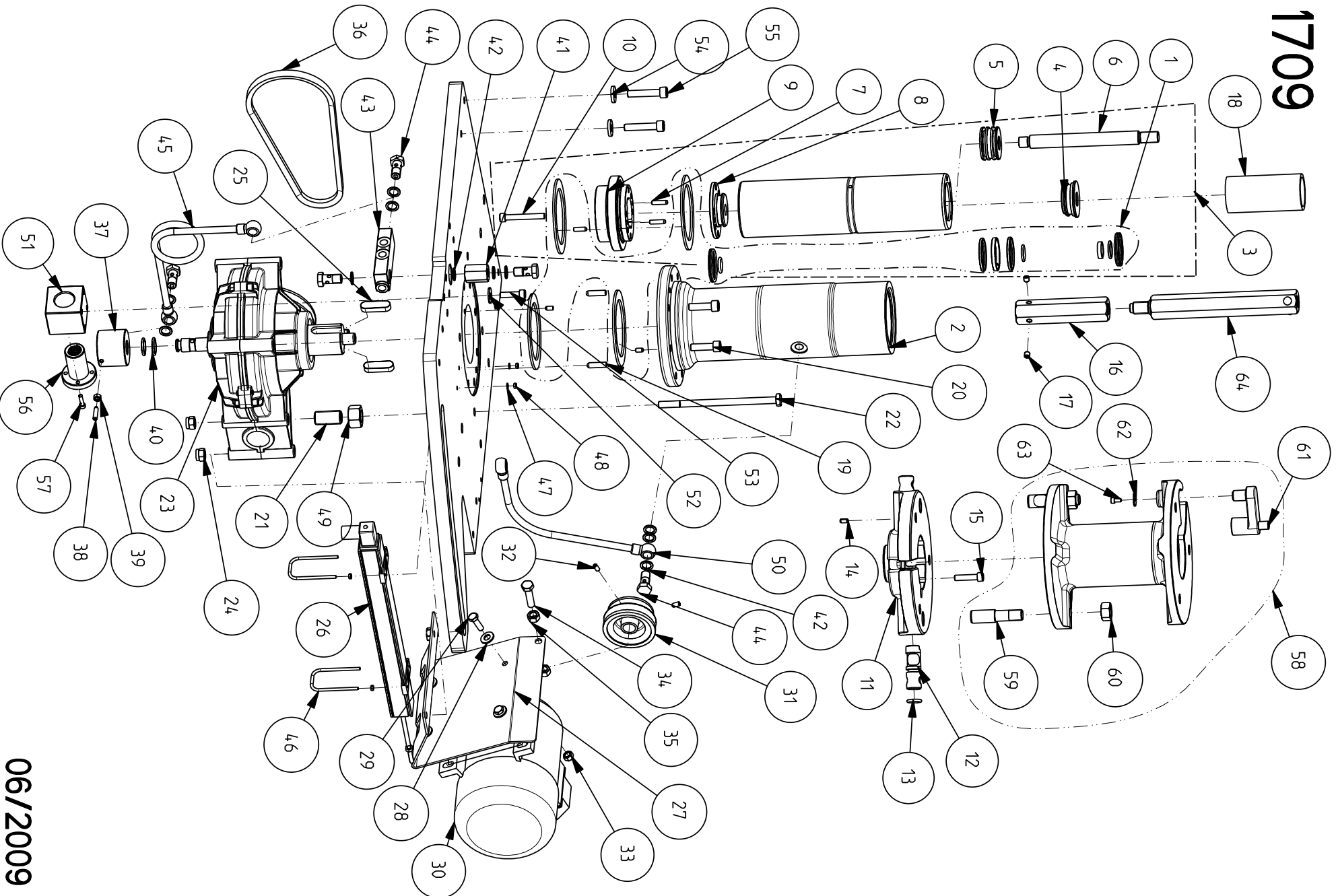
Table 1708: TOOL BOX

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0349G48A	TOOLS STORAGE BOX CASSETTA PORTAOGGETTI	BOITE DE RANGEMENT CAJA PORTA-OBJETOS	WERKZEUGKASTEN CAIXA PORTA-OBJETOS	1		
2	1-17659A	THREADED INSERT INSERTO FILETTATO	INSERT FILETE ENCASTRE CON ROSCA	GEWINDEEINSATZ P. DE INSERÇÃO ROSQUEADA	3	M10X22	
3	EAM0006G01A	HOOK PERNO PORTA FLANGE	AXE SUPPORT BRIDES PERNO PORTA-BRIDAS	FLANSCHHALTERSTIFT PINO PORTA-FLANGE	3		
4	EAC0060G02A	FLANGES GUARD PROTEZIONE FLANGE	PROTECTION BRIDES PROTECCIÓN BRIDAS	FLANSCHSCHUTZ PROTEÇÃO FLANGE	1		
5	EAS2107G15A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
6	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D.8	DIN125
7	1-17709A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x20	ISO 4762
8	1-18359A	SELF CLINCHING NUT INSERTO FILETTATO	INSERT FILETE ENCASTRE CON ROSCA	GEWINDEEINSATZ P. DE INSERÇÃO ROSQUEADA	2		
9	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	5	D6x11x1.5	DIN 433
10	1-16509	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	5	M6x25 8.8	ISO 4762





# 1709



241-a-July-09

06/2009

Table 1709: TURNTABLE ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0357G74A	SEALS SET SET GUARNIZIONI	JEU DE JOINTS SET GUARNICIONES	DICHTUNGSSATZ SET GUARNIÇÕES	1		
2	EAA0349G63A	CYLINDER SUPPORT SUPPORTO FISSO	SUPPORT FIXE SOPORTE FIJO	HALTERUNG, FEST SUPORTE FIXO	1		
3	EAA0349G62A	CYLINDER CHAMBER CAMICIA CILINDRO	CHEMISE CYLINDRE CAMISA CILINDRO	ZYLINDERLAUFBUCHSE CAMISA CILINDRO	1		
4	EAM0064G15A	FLANGE TAPPO	BOUCHON TAPÓN	KAPPE TAMPA	1		
5	EAM0064G14A	PISTON PISTONE	PISTON PISTÓN	KOLBEN PISTÃO	1		
6	EAM0064G10A	ROD ASTA	TIGE VARILLA	STAB HASTE	1		
7	1-22652A	PIN SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	2	D6x24	ISO 8734B
8	EAM0064G12A	LOW CUP TAPPO INFERIORE	BOUCHON INFERIEUR TAPÓN INFERIOR	STOPFEN UNTEN TAMPA INFERIOR	1		
9	EAM0064G13A	FLANGE FLANGIA	BRIDE BRIDA	FLANSCH FLANGE	1		
10	1-30509A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M8x60 12K	ISO 4762
11	EAM0064G21A	PLATE PIATTO	DISQUE PLATO	PLATTE PRATO	1		
12	EAM0064G22A	PIN PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	1		
13	8-15014A	O-RING OR	JOINT TORIQUE O-RING	O-RING OR	1	15.47x3.53	
14	2612216	PIN SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	2	6X12	
15	1-30009	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	7	M8X35 12.9G	DIN 7984
16	EAM0065G04A	HEXAGONAL ROD ASTA ESAGONALE	TIGE HEXAGONALE VARILLA HEXAGONAL	SECHSKANTSTAB HASTE HEXAGONAL	1	CH32	
17	1-49010A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8X8	DIN916
18	EAM0064G16A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	1		
19	1-21652A	PIN DOWEL SPINA	FICHE PASADOR	STIFT PINO	2	8x30	ISO 8734
20	1-52709A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	8	M10X35 8.8	ISO 4762



Table 1709: TURNTABLE ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	EAM0064G32A	SPACER DISTANZIALE	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	6		
22	1-53001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	6	M10x180 8.8	ISO 4014
23	EAA0349G70A	GEAR BOX RIDUTTORE	REDUCTEUR REDUCTOR	UNTERSETZUNGSGETRIEBE REDUTOR	1		
24	1-16333A	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	5	M10	DIN 982
25	1-02272A	FLAT KEY LINGUETTA	LANGUETTE LENGÜETA	PASSFEDER LINGUETA	2	14x9x45	DIN 6685A
26	1-27881A	TRANSDUCER TRASDUTTORE	TRANSDUCTEUR TRANSDUCTOR	MESSWERTGEBER TRANSDUTOR	1	300mm	
27	EAS2106G52A	MOTOR SUPPORT SUPPORTO MOTORE	SUPPORT MOTEUR SOPORTE MOTOR	MOTORHALTERUNG SUPORTE MOTOR	1		
28	1-10141A1	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	8	D10x21x2	DIN 125A
29	1-32701A1	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x25 8S	ISO 4017
30	2-49166A	ASYNCR. MOTOR MOTORE ASINCRONO	MOTEUR ASYNCHRONE MOTOR ASÍNCRONO	ASYNCHRONMOTOR MOTOR ASSINCRONO	1	230/400V CE	
31	EAM0043G99A	DOUBLE PULLEY PULEGGIA DOPPIA	POULIE DOUBLE POLEA DOBLE	RIEMENSCHLEIBE, DOPPELT POLIA	1		
32	1-50410A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x12 12K	ISO 4029
33	1-10033	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	4	M8 6K	DIN 985
34	1-44801A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M10x40 8.8	ISO 4017
35	1-15433	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M10 6K	DIN 934
*36	8-06431A	BELT CINGHIA	COURROIE CORREA	RIEMEN CORREIA	1	A26 1/2	
37	EAA0356G61A	REVOLVING DISTRIBUTOR DISTRIBUTORE GIREVOLE	DISTRIBUTEUR TOURNANT DISTRIBUIDOR GIRATORIO	DREHVERTEILER DISTRIBUIDOR ROTATÓRIO	1		
38	1-49810A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M6x25 12K	ISO 4029
39	1-11633A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	M6 6K	DIN 934
40	EAA0356G55A	SEAL GUARNIZIONE	JOINT GUARNICIÓN	DICHTUNG GUARNIÇÃO	2		



Table 1709: TURNTABLE ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	EAM0064G39A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1		
42	EAM0006G39A	WASHER, COPPER RONDELLA DI RAME	RONDELLE DE CUIVRE ARANDELA DE COBRE	UNTERLEGSCHIBE AUS KUPFER ARRUELA DE COBRE	11	1/4"G	
43	1-30081A	CARTRIDGE CHECK VALVE VALVOLA DI RITEGNO PILOTATA	SOUPAPE DE RETENUE PILOTÉE VÁLVULA DE RETENCIÓN CONTROLADA	RÜCKSCHLAGVENTIL, GESTEUERT VÁLVULA DE RETENÇÃO COMANDADA	1		
44	1-15979A	BSP BOLT FOR BANJO VITE FORATA	VIS PERCEE TORNILLO PERFORADO	LOCHSCHRAUBE PARAFUSO FURADA	5	1/4"G	
45	EAS2106G55A	RIGID PIPE TUBO RIGIDO	TUBE RIGIDE TUBO RÍGIDO	ROHR TUBO RÍGIDO	1		
46	EAS2109G38A	TRANSDUCER SUPPORT SUPPORTO TRASDUTTORE	SUPPORT TRANSDUCTEUR SOPORTE TRANSDUCTOR	MESSWERTGEBERHALTERUNG SUPORTE TRANSDUTOR	2		
47	2827345	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIBE ARRUELA	4	D4x9x0.8	ISO 7089
48	1-11433A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	8	M4 6K	DIN 934
49	1-24933A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	6	M20	ISO 4032
50	EAS2106G54A	RIGID PIPE FOR VALVE TUBO RIGIDO PER VALVOLA	TUBE RIGIDE POUR SOUPAPE TUBO RÍGIDO PARA VÁLVULA	ROHR FÜR VENTIL TUBO RÍGIDO PARA VÁLVULA	1		
51	EAM0064G25A	LEAD SCREW NUT SUPPORT SUPPORTO CHIOCCIOLA	SUPPORT FILIERE SOPORTE CARACOL	NUTENSTEINHALTERUNG SUPORTE	1		
52	1-17841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIBE ARRUELA	4	D8x24	ISO 7093
53	1-29909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M8x30 12S	ISO 4762
54	1-20741A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIBE ARRUELA	8	D10,5X25X4	DIN 7349
55	1-49909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	8	M10x50 8.8	ISO 4762
56	EAM0064G26A	LEAD SCREW NUT CHIOCCIOLA	FILIERE CARACOL	NUTENSTEIN CONTRAPORCA	1	TR20x4	
57	1-15109A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M5x20	ISO 4762
58	EAA0349G73A	SPACER GROUP GRUPPO DISTANZIALE	GROUPE ENTRETOISE GRUPO SEPARADOR	ABSTANDHALTEREINHEIT GRUPO DISTANCIADOR	1		
59	EAM0064G40A	ROD PERNO	AXE PERNO	STIFT PINO	2		
60	1-21233A	NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	M16 CL.8	ISO 4032



No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
61	EAA0344G39A	ANTI ROTATION WHEEL ANTIROTAZIONE RUOTA	ANTIROTATION ROUE ANTI-ROTACIÓN RUEDA	DREHUNGSSPERRE RAD ANTI-ROTAÇÃO RODA	1		
62	1-25041A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	1	D5x20x1.5	
63	1-14809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M5x10 8K	ISO 4762
64	EAA0349G92A	BALL ROD ASTA CON SFERE	TIGE AVEC SPHERES VARILLA CON BOLAS	STAB MIT KUGELN HASTE COM ESFERAS	1		







241-a-July-09

BLANK PAGE



06/2009

241-a-July-09

1710

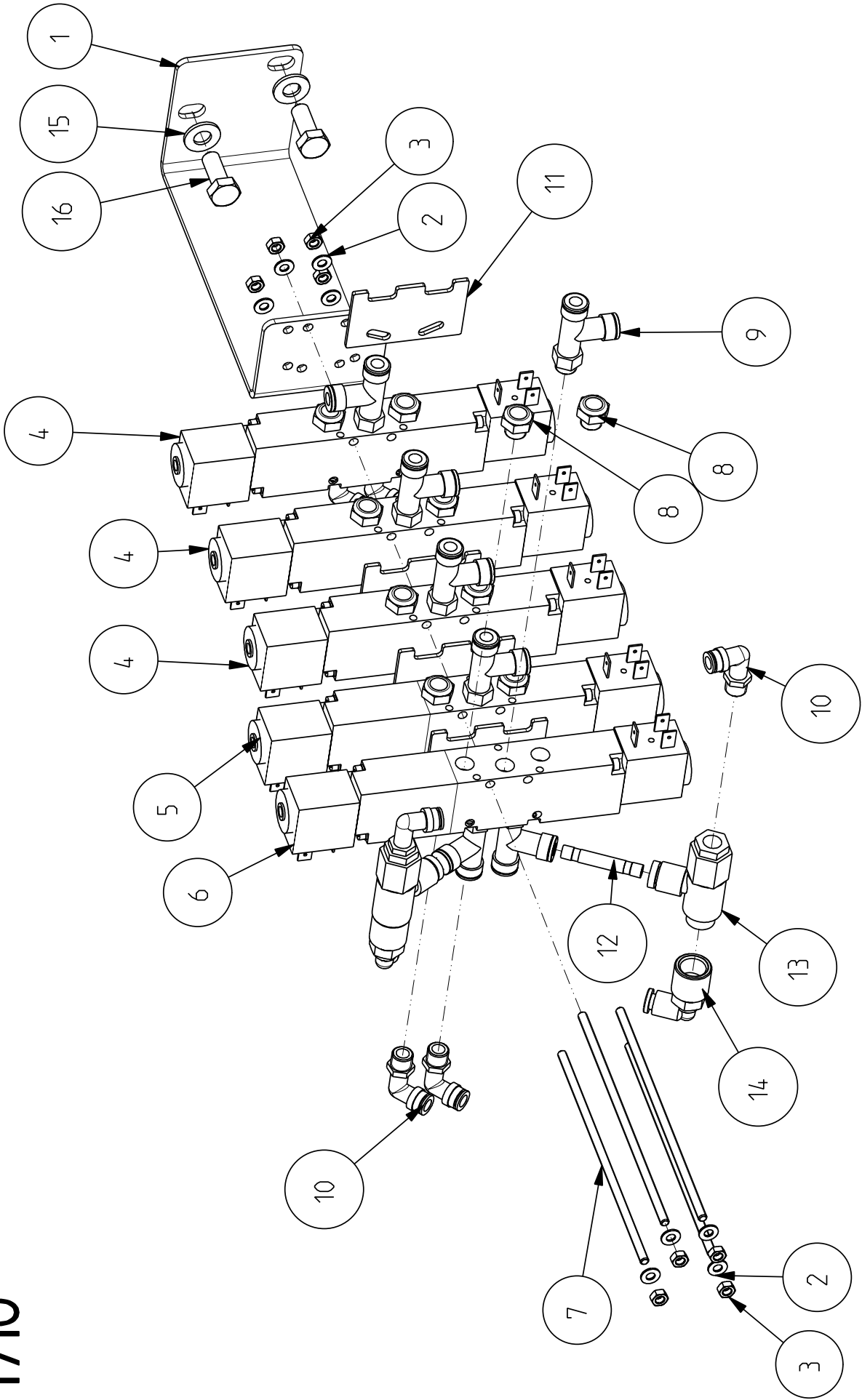
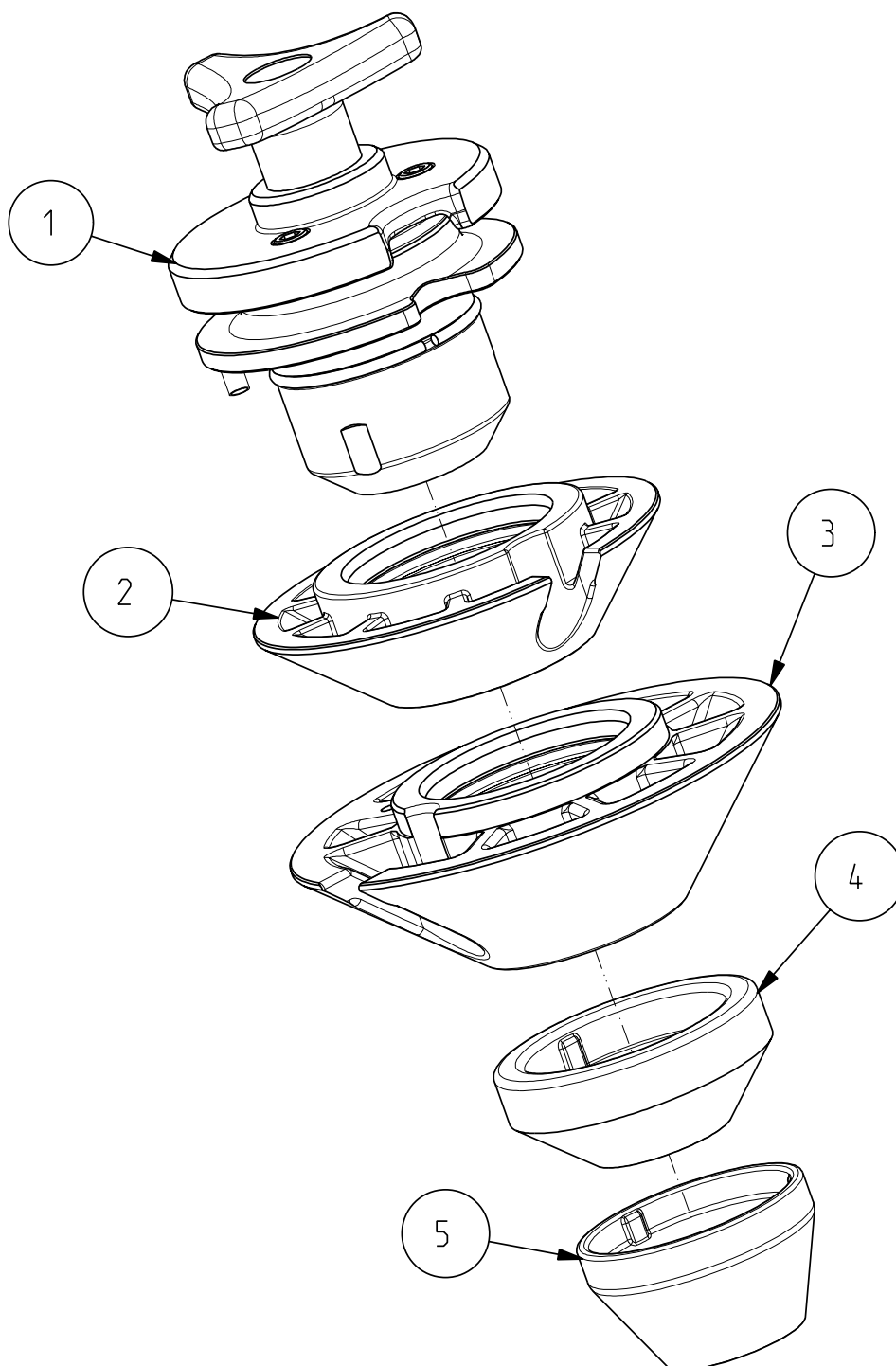


Table 1710: PNEUMATIC SOLENOID VALVES UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAS2102G64A	SUPPORT SUPPORTO	SUPPORT SOPORTE	HALTERUNG SUPORTE	1		
2	1-9641	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	8	D4x9x0.8	ISO 7089
3	1-4134A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	8	M4 8K	DIN 439B
4	EAA0347G44A	5/2 SOLENOID VALVE ELETTROVALVOLA 5/2	ELECTROVALVE 5/2 ELECTROVÁLVULA 5/2	MAGNETVENTIL 5/2 ELETROVÁLVULA 5/2	3		
5	EAA0357G16A	5/3 CC SOLENOID VALVE ELETTROVALVOLA CC 5/3	ELECTROVALVE CC 5/3 ELECTROVÁLVULA CC 5/3	MAGNETVENTIL CC 5/3 ELETROVÁLVULA CC 5/3	1		
6	EAA0347G45A	5/3 AC SOLENOID VALVE ELETTROVALVOLA CA 5/3	ELECTROVALVE CA 5/3 ELECTROVÁLVULA CA 5/3	MAGNETVENTIL CA 5/3 ELETROVÁLVULA CA 5/3	1		
7	EAS2102G63A	THREADED ROD BARRA FILETTATA	BARRE FILETEE BARRA CON ROSCA	GEWINDESTAB BARRA ROSQUEADA	4		
8	EAM0032G91A	MUFFLER SILENZIATORE	SILENCIEUX SILENCIADOR	SCHALLDÄMPFER SILENCIADOR	10	1/8"	
9	1-12979A	FITTING TEE RACCORDO A T	RACCORD EN T CONEXIÓN EN T	T-ANSCHLUSS CONEXÃO A T	7	4X6 1/8"	
10	1-10879A	ELBOW FITTING RACCORDO GIREVOLE A L	RACCORD TOURNANT EN L CONEXIÓN GIRATORIA EN L	L-ANSCHLUSS, DREHBAR CONEXÃO ROTATÓRIA A L	10	4x6 1/8"	
11	EAM0069G05A	SPACER DISTANZIALE	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	4		
12	EAA0351G63A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	2		
13	EAA0351G62A	CHECK VALVE VALVOLA DI BLOCCO	SOUPAPE D'ARRET VÁLCULA DE BLOQUEO	SPERRVENTIL VÁLVULA DE BLOQUEIO	2	1/4"G	
14	1-18279A	ELBOW FITTING RACCORDO GIREVOLE	RACCORD TOURNANT CONEXIÓN GIRATORIA	ANSCHLUSS, DREHBAR CONEXÃO ROTATÓRIA	2	L F/F 6X4-1/4"G	
15	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	2	D.8	DIN125
16	1-32601	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x20 8K	ISO 4014



1711



241-a-July-09

06/2009

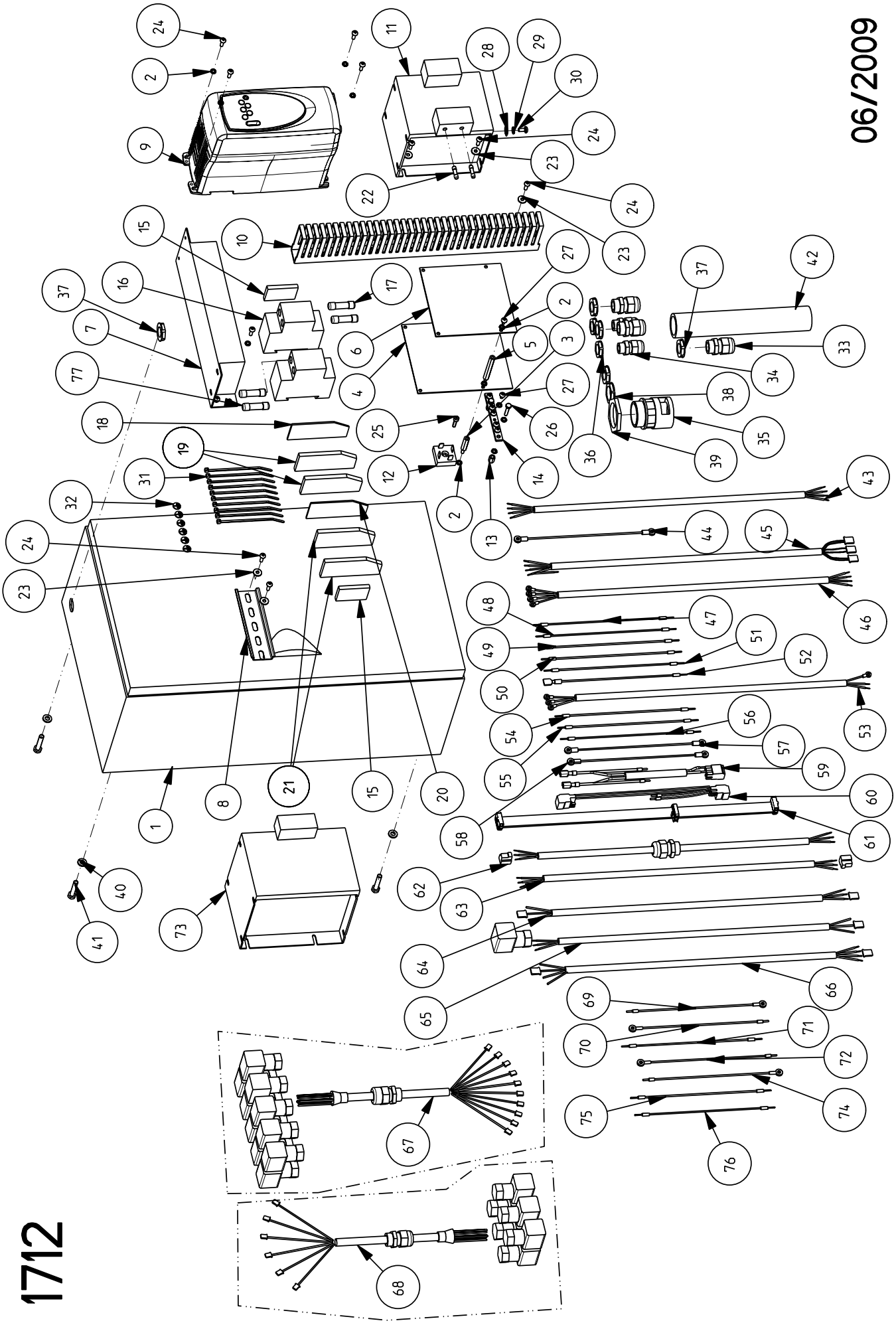
Table 1711: CLAMPING DEVICE

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0349G79A	LOCKING UNIT UNITA' DI BLOCCAGGIO	UNITE DE BLOCAGE UNIDAD DE BLOQUEO	SPANNEINHEIT UNIDADE DE BLOQUEIO	1		
*2	<b>EAM0069G59A</b>	STANDARD CONE CONO STANDARD	CONE STANDARD CONO ESTÁNDAR	KONUS, STANDARD CONE STANDARD	1		
*3	<b>EAM0069G60A</b>	D145 CONE CONO D145	CONE D145 CONO D145	KONUS D145 CONE D145	1		
*4	<b>EAM0065G07A</b>	D78 CONE CONO D78	CONE D78 CONO D78	KONUS D78 CONE D78	1		
*5	<b>EAM0065G13A</b>	D64 CONE CONO D64	CONE D64 CONO D64	KONUS D64 CONE D64	1		





06/2009



241-a-July-09

1712

Table 1712: ELECTRIC BOX

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0063G59A	ELECTRIC BOX QUADRO ELETTRICO	TABLEAU ELECTRIQUE CUADRO ELÉCTRICO	SCHALTAFEL QUADRO ELÉTRICO	1		
2	1-5547	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	31		
3	1-16061A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	4	M/F M4X25	
4	EAP0271G30A	D.C. MOTOR BOARD SCHEDA MOTORI C.C.	CARTE MOTEURS CC TARJETA MOTORES C.C.	KARTE GLEICHSTROMMOTOREN PLACA MOTORES C.C.	1		
5	1-14461A	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	4	M4x50	
6	EAP0271G50A	SOL. VALVES BOARD SCHEDA ELETTROVALVOLE	CARTE ELECTROVALVES TARJETA ELECTROVÁLVULAS	KARTE MAGNETVENTILE PLACA ELETROVÁLVULAS	1		
7	2-52366A	SUPPRESSOR FILTER FILTROANTIDISTURBO	FILTRE ANTIBROUILLAGES FILTROS ANTI-INTERFERENCIAS	STÖRFILTER FILTRO ANTI-DISTURBO	1	230V models	
8	2-49766A	DRILLED ROD BARRA FORATA	BARRE PERCEE BARRA PERFORADA	LOCHSTAB BARRA FURADA	1	NS 35/7,5	
9	2-49066A	INVERTER INVERTER	CONVERTISSEUR DE FREQ. INVERSOR	INVERTER INVERSOR	1	230VAC - 1.5KW	
10	8-01534A	PVC 25x60 RACEWAY CANALINA IN PVC 25x60	CHEMIN EN PVC 25X60 CANAL DE PVC 25X60	RINNE AUS PVC 25x60 CANALETA DE PVC 25X60	1		
11	7-16401A	POWER TRANSFORMER TRASFORMATORE	TRANSFORMATEUR TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR TRANSFORMADOR	1	5-230VAC/40VAC 400	
12	2-22440A	BRIDGE RECTIFIER PONTE RADDRIZZATORE	PONT REDRESSEUR PUENTE RECTIFICADOR	GLEICHRICHTERBRÜCKE PONTE RETIFICADOR	1	32A/200V	
13	1-7861	SPACER Distanziale	ENTRETOISE SEPARADOR	ABSTANDSTÜCK DISTANCIADOR	2	M4x10	
14	EAM0070G21A	PLATE, EARTH LAMA DI TERRA	LAME DE TERRE CHAPA DE TIERRA	ERDUNGSPLATTE LÂMINA DE TERRA	1		
15	2-07533A	BLOCK TERMINAL BOARD BLOCCO TERMINALE	BLOC TERMINAL BLOQUE TERMINAL	BLOCK F. TERMINAL BLOCO TERMINAL	2		
16	2-25451A	FUSE HOLDER PORTAFUSIBILE	PORTE-FUSIBLE PORTAFUSIBLE	SICHERUNGSHALTER PORTA-FUSÍVEL	2	10,3X38MM	
17	2-25651A	FUSE FUSIBILE	FUSIBLE FUSIBLE	SCHMELZSICHERUNG FUSÍVEL	4	230V models	
17	2-25651A	FUSE FUSIBILE	FUSIBLE FUSIBLE	SCHMELZSICHERUNG FUSÍVEL	2	115V models	
18	2-07233A	COVER COPERCHIO	COUVERCLE TAPA	DECKEL TAMPA	1	D-ST4-QUATTRO	
19	2-07033A	TERMINAL BLOCK MORSETTO	BORNE BORNE	KLEMME MORDENTE	2	ST4-QUATTRO	
20	2-07433A	PARTITION PLATE PIASTRA DIVISORIA	PLAQUE DE SEPARATION PLACA SEPARADORA	TRENNPLATTE PLACA DIVSÓRIA	1	ATP-ST QUATTRO	



Table 1712: ELECTRIC BOX

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	2-06933A	TERMINAL BLOCK MORSETTO	BORNE BORNE	KLEMME MORDENTE	2	ST4-QUATTRO-PE	
22	2-21251A	FUSE FUSIBILE	FUSIBLE FUSIBLE	SCHMELZSICHERUNG FUSÍVEL	2	6,3A (T) IEC 60127	
23	1-16441A1	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHEIBE ARRUELA	9	4x12x1	DIN 9021
24	1-24606A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	17	M4x12	ISO 7045
25	1-13609	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M4x16	ISO 4762
26	1-50001A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M4X20	ISO 4017
27	1-19804	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	10	M4x6	ISO 7045
28	1-1448	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHEIBE ARRUELA	1	D5	DIN 6798A
29	1-9741	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHEIBE ARRUELA	1	D5x9.5x1	DIN 433
30	1-36109	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M5x10 10K	ISO 7380
31	5-845	CABLE TIE, PLASTIC FASCETTA PLASTICA	COLLIER PLASTIQUE ABRAZADERA DE PLÁSTICO	SHELLE, KUNSTSTOFF FAIXA PLÁSTICA	10		
32	8-23762A	LABLE, GROUND TARGA TERRA	PLAQUE TERRE PLACA DE TIERRA	ERDUNGSSCHILD PLAQUETA TERRA	6		
33	2-14957A	PRESS CABLE PRESSACAVO	SERRE-CABLE PRENSACABLE	KABELKLEMME PRENSA-CABO	3	PG11 BLACK	
34	2-14857A	PRESS CABLE PRESSACAVO	SERRE-CABLE PRENSACABLE	KABELKLEMME PRENSA-CABO	2	PG9 BLACK	
35	2-14757A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1		
36	1-03383A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	2	PG9	
37	1-03983A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	5	PG11	
38	1-04083A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	PG13.5	
39	1-04183A	HEX NUT DADO	ECROU TUERCA	MUTTER PORCA	1	PG29	
40	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHEIBE ARRUELA	4	D6x11x1.5	DIN 433





Table 1712: ELECTRIC BOX

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	1-31101A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M6x30 8K	ISO 4017
42	EAM0070G51A	BLACK CONDUIT TUBO CORRUGATO	TUBE ANNELE TUBO ARRUGADO	WELLENROHR TUBO ENRUGADO	1	L=1100mm	
43	EAW0265G54A	MAIN POWER CABLE CAVO ALIMENTAZIONE	CABLE ALIMENTATION CABLE DE ALIMENTACIÓN	STROMVERSORGUNGSKABEL CABO DE ALIMENTAÇÃO	1	L=7500mm	
44	EAW0265G66A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	2	L=150mm	
45	EAW0265G58A	INVERTER CONTROL CABLE CAVO COMANDI INVERTER	CABLE COMMANDES CONVERTISSEUR CABLE MANDOS INVERSOR	KABEL INVERTERSTEUERUNGEN CABO COMANDOS INVERTER	1	L=600mm	
46	EAW0265G56A	POWER CABLE CAVO ALIMENTAZIONE	CABLE ALIMENTATION CABLE DE ALIMENTACIÓN	STROMVERSORGUNGSKABEL CABO DE ALIMENTAÇÃO	1	L=2100mm	
47	EAW0265G61A	FUSEHOLDER CABLE CAVO PORTAFUSIBILE	CABLE PORTE-FUSIBLE CABLE PORTAFUSIBLE	KABEL SICHERUNGSHALTER CABO PORTA-FUSÍVEL	1	L=200mm BLACK	
48	EAW0265G87A	FUSEHOLDER CABLE CAVO PORTAFUSIBILE	CABLE PORTE-FUSIBLE CABLE PORTAFUSIBLE	KABEL SICHERUNGSHALTER CABO PORTA-FUSÍVEL	1	L=200mm BLUE	
49	EAW0265G62A	TERMINAL BLOCK - BLACK CABLE CAVO NERO MORSETTIERA	CABLE NOIR BORNIER CABLE NEGRO TABLERO DE BORNES	KABEL F. KLEMMENBRETT, SCHW. CABO PRETO TERMINAL BORNES	1	L=400mm	
50	EAW0265G86A	TERMINAL BLOCK CABLE CAVO MORSETTIERA	CABLE BORNIER CABLE TABLERO DE BORNES	KABEL F. KLEMMENBRETT CABO TERMINAL DE BORNES	1	L=400mm	
51	EAW0265G63A	BRIDGE RECTIFIER CABLE CAVO TRASFORMATORE	CABLE TRANSFORMATEUR CABLE TRANSFORMADOR	KABEL F. TRANSFORMATOR CABO TRANSFORMADOR	1	L=500mm	
52	EAW0276G10A	BRIDGE RECTIFIER CABLE CAVO PONTE RADDRIZZATORE	CABLE PONT REDRESSEUR CABLE PUENTE RECTIFICADOR	KABEL F. GLEICHRICHTERBRÜCKE CABO PONTE RETIFICADOR	2	230V models	
52	EAW0276G12A	BRIDGE RECTIFIER CABLE CAVO PONTE RADDRIZZATORE	CABLE PONT REDRESSEUR CABLE PUENTE RECTIFICADOR	KABEL F. GLEICHRICHTERBRÜCKE CABO PONTE RETIFICADOR	2	115V models	
53	EAW0265G89A	HYDRAULIC PUMP CABLE CAVO POMPA IDRAULICA	CABLE POMPE HYDRAULIQUE CABLE BOMBA HIDRÁULICA	KABEL F. HYDRAULIKPUMPE CABO BOMBA HIDRÁULICA	1	L=1300mm	
54	EAW0265G88A	PUMP SWITCHING-ON CABLE CAVO ACCENSIONE POMPA	CABLE MISE SOUS TENSION POMPE CABLE ENCENDIDO BOMBA	EINSCHALTKABEL F. PUMPE CABO ACENDIMENTO BOMBA	1	L=600mm	
55	EAW0265G65A	INVERTER CABLE CAVO INVERTER	CABLE CONVERTISSEUR CABLE INVERSOR	KABEL F. INVERTER CABO INVERTER	1	L=350mm BLUE	
56	EAW0265G85A	INVERTER CABLE CAVO INVERTER	CABLE CONVERTISSEUR CABLE INVERSOR	KABEL F. INVERTER CABO INVERTER	1	L=450mm BLACK	
57	EAW0265G60A	SWITCH - CABLE CAVO INTERRUPTORE	CABLE INTERRUPTEUR CABLE INTERRUPTOR	SCHALTERKABEL CABO INTERRUPTOR	1	L=500mm	
58	EAW0265G90A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	L=1700mm	
59	EAW0265G64A	+48V CABLE CAVO +48V	CABLE +48V CABLE +48V	KABEL +48 V CABO +48V	1	230V models	



Table 1712: ELECTRIC BOX

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
59	EAW0276G11A	+48V CABLE CAVO +48V	CABLE +48V CABLE +48V	KABEL +48 V CABO +48V	1	115V models	
60	EAW0265G79A	+24V DC SUPPLY CABLE CAVO ALIMENTAZIONE 24VDC	CABLE ALIMENTATION 24VDC CABLE ALIMENTACIÓN 24 VDC	KABEL 24 VDC-STROMVERSORGUNG CABO ALIMENTAÇÃO 24VDC	1	L=2200mm	
61	EAW0265G77A	RS 485 SERIAL CABLE CAVO SERIALE RS-485	CABLE SERIE RS-485 CABLE SERIE RS-485	KABEL, SERIELL, RS-485 CABO SERIAL RS-485	1	RS-485 L=2200mm	
62	EAW0265G74A	CARRIAGE TOOL DC MOTOR CABLE CAVO MOTORE C.C. CARRO UTENSILE	CABLE MOTEUR CC CHARIOT OUTIL CABLE MOTOR C.C. CARRO HERRAM.	KABEL GS-MOTOR WKZ-WAGEN CABO MOTOR C.C. CARRO FERRAMENTA	1	L=1080mm	
63	EAW0265G75A	TURNTABLE DC MOTOR CABLE CAVO MOTORE C.C. TAVOLA MOBILE	CABLE MOTEUR CC TABLE MOBILE CABLE MOTOR C.C. MESA MÓVIL	KABEL GS-MOTOR BEW. TISCH CABO MOTOR C.C. MESA MÓVEL	1	L=2450mm	
64	EAW0265G81A	EXTENSION CABLE PROLUNGA	RALLONGE EXTENSIÓN	VERLÄNGERUNG EXTENSÃO	1	L=2000mm	
65	EAW0265G71A	TRANSDUCER CABLE CAVO TRASDUTTORE	CABLE TRANSDUCTEUR CABLE TRANSDUCTOR	KABEL F. MESSWERTGEBER CABO TRANSDUTOR	1	L=2200mm	
66	EAW0276G05A	LASER SENSOR EXTENSION CABLE CAVO PROLUNGA SENSORE LASER	CABLE RALLONGE CAPTEUR LASER CABLE EXTENSIÓN SENSOR LÁSER	VERLÄNG.KABEL LASERSENSOR CABO EXTENSÃO SENSOR LASER	1	L=2300mm	
67	EAW0265G67A	PNEUMATIC SOLENOID VALVES CABLE CAVO ELETTROVALVOLE ARIA	CABLE ELECTROVALVES AIR CABLE ELECTROVÁLVULAS AIRE	KABEL F. LUFTMAGNETVENTILE CABO ELETROVÁLVULAS AR	1		
68	EAW0265G68A	HYDRAULIC SOLENOID VALVES CABLE CAVO ELETTROVALVOLE OLIO	CABLE ELECTROVALVES HUILE CABLE ELECTROVÁLVULAS ACEITE	KABEL F. ÖLMAGNETVENTILE CABO ELETROVÁLVULAS ÓLEO	1		
69	EAW0276G17A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	L=140mm	
70	EAW0276G18A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	L=450mm	
71	EAW0276G19A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	L=450mm	
72	EAW0276G20A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	L=350mm	
73	7-02202A	POWER TRASFORMER 115 / 230VAC AUTOTRASFORMATORE 115 / 230VAC	AUTOTRANSFORMATEUR 115/230VAC AUTOTRANSFORMADOR 115/230VAC	SPARTRANSFORMATOR 115 / 230 VAC AUTO-TRANSFORMADOR 115/230VAC	1	115V models	
74	EAW0276G13A	GROUNDING WIRE CAVO DI TERRA	CABLE DE TERRE CABLE DE TIERRA	ERDUNGSKABEL CABO DE TERRA	1	115V models	
75	EAW0276G14A	TERMINAL BLOCK -TRANSFORMER CABLE CAVO MORSETTIERA-AUTOTRASF.	CABLE BORNIER - AUTOTRANSF. CABLE TABLERO BORNES-AUTOTRANS.	KABEL KLEMMENBRETT SPARTRANSF. CABO TERMINAL BORNES-AUTOTRANSF.	2	115V models BLACK	
76	EAW0276G15A	TERMINAL BLOCK -TRANSFORMER CABLE CAVO MORSETTIERA-AUTOTRASF.	CABLE BORNIER - AUTOTRANSF. CABLE TABLERO BORNES-AUTOTRANS.	KABEL KLEMMENBRETT SPARTRANSF. CABO TERMINAL BORNES - AUTOTRANSF.	2	115V models BLUE	
77	2-26251A	FUSE 10x38 32A AM 400V FUSIBILE 10X38 32A AM 400V	FUSIBLE 10X38 32A AM 400V FUSIBLE 10X38 32A AM 400V	SCHMELZSICHERUNG 10x38 32A AM 400 V FUS0205VEL 10x38 32A AM 400V	2	115V models	



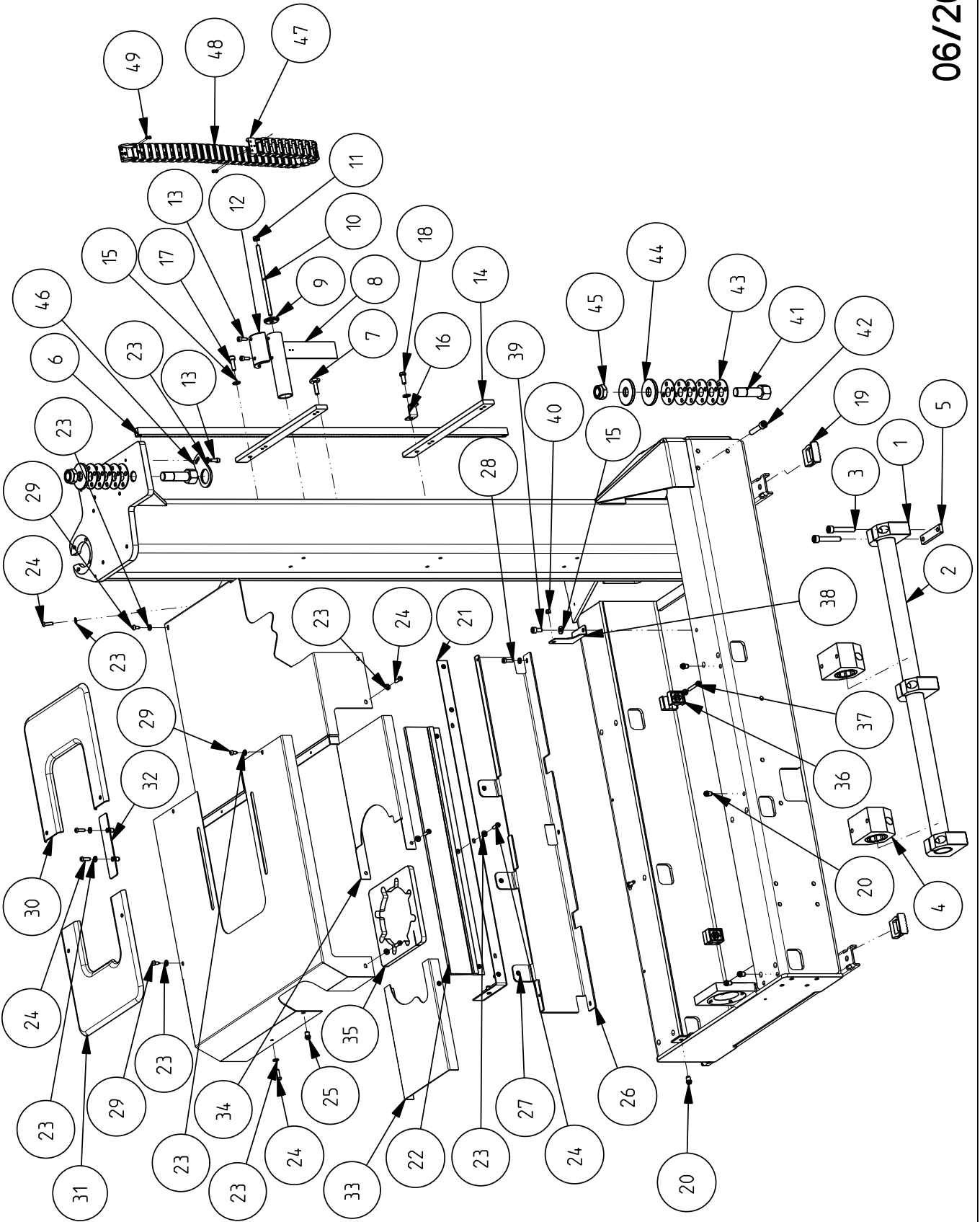


241-a-July-09

BLANK PAGE



06/2009



241-a-July-09

1714

Table 1714: MOUNTING FRAME GROUP

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0065G24A	FIXED HINGE CERNIERA FISSA	CHARNIERE FIXE BISAGRA FIJA	SCHARNIER, FEST BRAÇADEIRA FIXA	6		
2	EAM0061G73A	GUIDE GUIDA	GUIDE GUÍA	FÜHRUNG GUIA	2		
3	1-41909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	12	M10X60 8.8	ISO 4762
4	EAA0349G69A	LINEAR BEARING UNIT SUPPORTO OSCILLANTE	SUPPORT OSCILLANT SOPORTE OSCILANTE	SCHWINGHALTERUNG SUPORTE OSCILATÓRIO	4		
5	EAM0061G74A	PLATE PIATTO	DISQUE PLATO	PLATTE PRATO	6		
6	EAM0059G47A	RACK CREMAGLIERA	CREMAILLERE CREMALLERA	ZAHNSTANGE SETOR DENTADO	1		
7	EAM0070G45A	FIXING PIN BLOCCHETTO FISSAGGIO	BLOC FIXATION BLOQUE FIJACIÓN	SPANNBLOCK BLOCO DE FIXAÇÃO	1		
8	EAS2101G64A	CATENARY SUPPORT SUPPORTO CATENARIA	SUPPORT CATENAIRE SOPORTE CATENARIA	HALTERUNG KETTENLINIE SUPORTE CADEIAS	1		
9	EAM0061G55A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	1		
10	EAM0061G54A	THREADED ROD BARRA FILETTATA	BARRE FILETEE BARRA CON ROSCA	GEWINDESTAB BARRA ROSQUEADA	1	M8	
11	1-10033	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M8 6K	DIN 985
12	EAC0096G38A	COVER COPERCHIO	COUVERCLE TAPA	DECKEL TAMPA	1		
13	1-16309	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M6x16 8K	ISO 4762
14	EAS2106G45A	ELECTRIC BOX SUPPORT SUPPORTO QUADRO ELETTRICO	SUPPORT TABLEAU ELECTRIQUE SOPORTE CUADRO ELÉCTRICO	HALTERUNG F. SCHALTAFEL SUPORTE QUADRO ELÉTRICO	2		
15	1-10041	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	3	D.8	DIN125
16	EAS2109G40A	CLIP CLIP	CLIP CLIP	KLIP CLIP	1		
17	1-17809A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x25 8K	ISO 4762
18	1-32601	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x20 8K	ISO 4014
19	EAC0097G52A	FOOT SQUARE PIEDE QUADRATO	PIED CARRE PIE CUADRADO	FUSS, QUADRATISCH PÉ QUADRADO	4		
20	1-17559A	INSERT INSERTO	INSERT ENCASTRE	EINSATZ PEÇA DE INSERÇÃO	5	M6	



Table 1714: MOUNTING FRAME GROUP

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	EAA0357G41A	BRUSH HOLDER GRUPPO SUPPORTO SPAZZOLA	GROUPE SUPPORT BALAI GRUPO SOPORTE CEPILLO	BÜRSTENHALTEREINHEIT GRUPO SUPORTE ESCOVA	1		
22	EAA0350G27A	BRUSH GROUP GRUPPO SPAZZOLA	GROUPE BALAI GRUPO CEPILLO	BÜRSTENEINHEIT GRUPO ESCOVA	1		
23	1-9841	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA	25	D6x11x1.5	DIN 433
24	1-39909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	15	M6x20 8K	ISO 7380
25	1-17559A	INSERT INSERTO	INSERT ENCASTRE	EINSATZ PEÇA DE INSERÇÃO	1	M6	
26	EAS2109G43A	BULKHEAD PARATIA	SEPARATION MAMPARO	TRENNWAND ANTEPARA	1		
27	1-17559A	INSERT INSERTO	INSERT ENCASTRE	EINSATZ PEÇA DE INSERÇÃO	3	M6	
28	1-16409A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	3	M6x20 8K	ISO 4762
29	1-22323A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	TCB D5,5x16	DIN 7981
30	EAM0065G41A	HALF COVER SEMICOPERTURA	DEMI-CARTER SEMICUBIERTA	HALBABDECKUNG SEMI-COBERTURA	1		
31	EAM0065G82A	FRONT HALF COVER SEMICOPERTURA FRONTALE	DEMI-CARTER FRONTAL SEMICUBIERTA FRONTAL	HALBABDECKUNG VORNE SEMI-COBERTURA FRONTAL	1		
32	EAA0350G30A	COVERS SUPPORT SUPPORTO COPERTURE	SUPPORT HABILLAGES SOPORTE COBERTURAS	HALTERUNG D. ABDECKUNGEN SUPORTE COBERTURAS	2		
33	EAA0350G31A	FRONT PROTECTION PROTEZIONE FRONTALE	PROTECTION FRONTALE PROTECCIÓN FRONTAL	FRONTSCHUTZ PROTEÇÃO FRONTAL	1		
34	EAM0065G40A	BACK PROTECTION PROTEZIONE POSTERIORE	PROTECTION ARRIERE PROTECCIÓN TRASERA	SCHUTZ HINTEN PROTEÇÃO POSTERIOR	1		
35	EAM0065G77A	SPONGE SPUGNA	EPONGE ESPONJA	SCHWAMM ESPONJA	1		
36	2-13257A	HALF-RETAINER HOSE SEMICOLLARE STRINGITUBO	DEMI-COLLIER DE SERRAGE SEMICOLLAR SUJETA-TUBO	SCHLAUCHKLEMMEN-HALBSCHELLE SEMI-COLAR APERTA-TIUBO	4	D.12	
37	1-56209A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M6x40 8.8	ISO 4762
38	EAM0064G82A	ROD SUPPORT SUPPORTO ASTA	SUPPORT TIGE SOPORTE VARILLA	STABHALTERUNG SUPORTE HASTE	1		
39	1-17609A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M8x16 8K	ISO 4762
40	1-9933	SELF LOCKING HEX NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	1	M6 6S	DIN 985



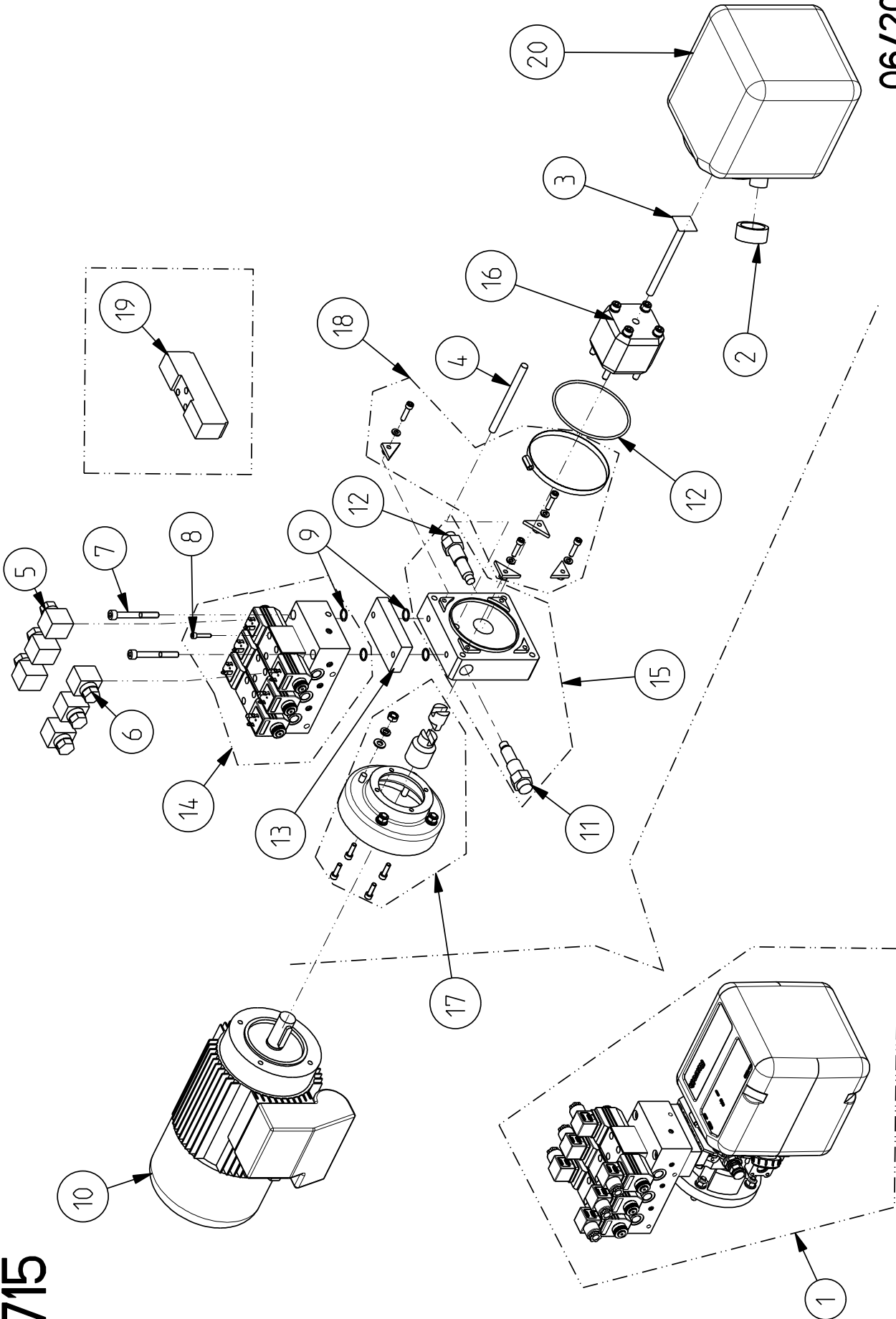
Table 1714: MOUNTING FRAME GROUP

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
41	EAM0062G59A	ROTATIONAL PIN PERNO ROTAZIONE	AXE ROTATION PERNO ROTACIÓN	DREHSTIFT PINO ROTAÇÃO	2		
42	1-49909A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	1	M10x50 8.8	ISO 4762
43	EAM0062G58A	THICKENING WASHER RONDELLA AZZERAMENTO	RONDELLE MISE A ZERO ARANDELA DE PUESTA A CERO	NULLPUNKT-UNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA DE ZERAMENTO	11		
44	EAM0062G57A	FIXING WASHER RONDELLA DI FISSAGGIO	RONDELLE DE FIXATION ARANDELA DE FIJACIÓN	BEFESTIGUNGSUNTERLEGSSCHEIBE ARRUELA DE FIXAÇÃO	3		
45	1-10733	SELF LOCKING NUT DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU AUTOBLOQUANT TUERCA DE AUTOBLOQUEO	MUTTER, SELBSTSPANNEND PORCA AUTO-BLOQUEANTE	2	M20 6K	DIN 985
46	EAS2102G29A	FULCRUM FOR CATCH FERMO ANTISVITAMENTO	ARRET ANTIDEVISSAGE TOPE ANTI-DESENROSCADO	HERAUSDREHSCHUTZSTOPPER PARADA ANTI-DESAPARAFUSAMENTO	1		
47	8-05531A	STANDARD BRACKET SET SET ATTACCHI STANDARD	JEU RACCORDS STANDARD JUEGO DE CONEXIONES ESTÁNDAR	SATZ M. STANDARD-ANSCHLÜSSEN SET CONEXÕES STANDARD	2		
48	8-05931A	CATENARY CATENARIA	CATENAIRE CATENARIA	KETTENLINIE CADEIAS	1		
49	1-24803A	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	4	M3x6 10S	DIN 7991





1715



06/2009

241-a-July-09



Table 1715.a: HYDRAULIC POWER UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAA0350G74A	HYDRAULIC POWER UNIT CENTRALINA OLEODINAMICA	CENTRALE OLEODYNAMIQUE CENTRALITA OLEODINÁMICA	STEUERZENTRALE F. ÖLHYDRAULIK CENTRAL HIDRÁULICA	1		
2	EAM0063G49A	PLUG FOR OIL TANK TAPPO CARICO OLIO	BOUCHON REMPLISSAGE HUILE TAPÓN CARGA ACEITE	ÖLEINFÜLLSTOPFEN TAMPA CARGA ÓLEO	1		
3	EAM0071G26A	SUCTION FILTER FILTRO ASPIRAZIONE	FILTRE ASPIRATION FILTRO ASPIRACIÓN	ANSAUGFILTER FILTRO ASPIRAÇÃO	1	90micron	
4	EAM0071G21A	STRAIGHT DRAIN PIPE TUBO DI SCARICO DIRITTO	TUBE DE VIDANGE DROIT TUBO DE DESCARGA RECTO	ABLASSLEITUNG, GERADE TUBO DESCARGA RETO	2	M12x1	
5	EAM0063G52A	GREY CONNECTOR CONNETTORE GRIGIO	CONNECTEUR GRIS CONECTOR GRIS	VERBINDER, GRAU CONECTOR CINZENTO	3		
6	EAM0063G51A	BLACK CONNECTOR CONNETTORE NERO	CONNECTEUR NOIR CONECTOR NEGRO	VERBINDER, SCHWARZ CONECTOR PRETO	3		
7	1-18709	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	2	M8x70 8,8 ZN	ISO 4762
8	1-15309	SCREW VITE	VIS TORNILLO	SCHRAUBE PARAFUSO	9	M5x30 8,8 ZN	ISO 4762
9	8-12014A	OR 2056 SEAL GUARNIZIONE OR 2056	JOINT TORIQUE 2056 GUARNICIÓN OR 2056	OR-DICHTUNG 2056 GUARNIÇÃO OR 2056	4	14X1,78	
10	2-52966A	MOTOR 1 PHASE MOTORE MONOFASE	MOTEUR MONOPHASE MOTOR MONOFASE	EINPHASENMOTOR MOTOR MONOFASE	1	230V-50HZ-1.5KW	
10	2-54166A	MOTOR 1 PHASE MOTORE MONOFASE	MOTEUR MONOPHASE MOTOR MONOFASE	EINPHASENMOTOR MOTOR MONOFASE	1	115V-60HZ-1.5KW	
11	EAM0063G44A	REDUCING VALVE, 80-250BAR VALVOLA DI MAX 80-250BAR	SOUPAPE DE MAX 80-250BAR VÁLVULA DE MÁX. 80-250BAR	DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL 80-250 BAR VÁLVULA DE MAX 80-250BAR	1	160bar	
12	EAM0063G45A	CHECK VALVE VALVOLA RITEGNO	SOUPAPE DE RETENUE VÁLVULA DE RETENCIÓN	RÜCKSCHLAGVENTIL VÁLVULA DE RETENÇÃO	1		
13	EAM0071G22A	SPACER POWERPLANT BLOCK DISTANZIALE BLOCCO CENTRALINA	ENTRETOISE BLOC CENTRALE SEPARADOR BLOQUE CENTRALITA	ABSTANDST.STEUERZENTRALENBLOCK DISTANCIADOR BLOCO CENTRAL	1		
14	EAA0357G91A	BLOCK POWERPLANT (3VALVES) BLOCCO CENTRALINA (3 UTENZE)	BLOC CENTRALE (3 SOUPAPES) BLOQUE CENTRALITA (3 SERVICIOS)	STEUERZENTRALENBLOCK (3 NUTZER) BLOCO CENTRAL (3 UTILIZ.)	1		
*15	EAA0357G92A	PUMP SUPPORT SUPPORTO POMPA	SUPPORT POMPE SOPORTE BOMBA	PUMPENHALTERUNG SUPORTE BOMBA	1		
16	EAA0357G90A	3.15cc PUMP POMPA 3.15cc	POMPE 3.15cc BOMBA 3.15cc	PUMPE, 3,15 cc BOMBA 3.15cc	1		
*17	EAA0357G89A	MOTORING OVER GRUPPO DI TRASCINAMENTO	GROUPE D'ENTRAINEMENT GRUPO DE ARRASTRE	MITNEHMEREINHEIT GRUPO DE ARRASTE	1		
18	EAA0349G36A	BOLTS FOR OIL TANK ASSY KIT VITI MONTAGGIO SERBATOIO	KIT VIS MONTAGE RESERVOIR KIT TORNILLOS DE MONTAJE DEPÓSITO	SCHRAUBENSATZ F. TANKMONTAGE KIT PARAFUSOS MONT.RESERVATÓRIO	1		
*19	EAM0063G50A	SOLENOID VALVE CETOP2 ELETTROVALVOLA CETOP2	ELECTROVALVE CETOP2 ELECTROVÁLVULA CETOP2	MAGNETVENTIL CETOP2 ELETROVÁLVULA CETOP 2	3	C/C 24V DC	
20	EAM0071G20A	OIL TANK, POLYPROPYLENE SERBATOIO IN POLIPROPILENE	RESERVOIR EN POLYPROPYLENE DEPÓSITO DE POLIPROPILENO	TANK AUS POLYPROPYLEN RESERVATÓRIO DE POLIPROPILENE	1	5 LT	

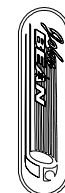


Table 1715.a: HYDRAULIC POWER UNIT

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
21	8-14314A	OR SEAL P 4437 GUARNIZIONE OR P 4437	JOINT TORIQUE OR P4437 GUARNICIÓN OR P 4437	OR-DICHTUNG P 4437 GUARNIÇÃO OR P 4437	1	110,70X3,53A	
22	EAM0071G25A	SUCTION PIPE TUBO ASPIRAZIONE	TUBE ASPIRATION TUBO ASPIRACIÓN	SAUGROHR TUBO DE ASPIRAÇÃO	1		

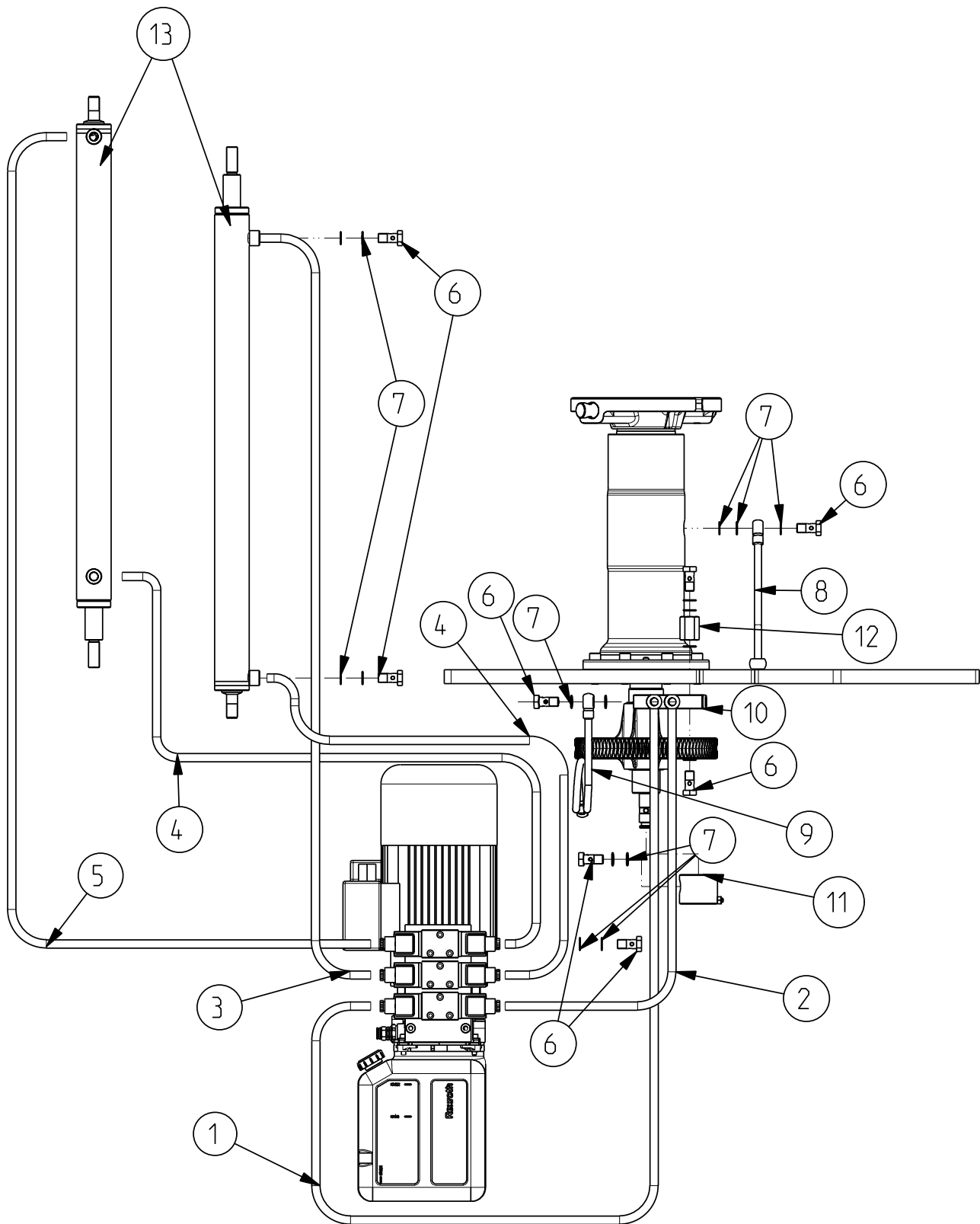




241-a-July-09

BLANK PAGE

1716



241-a-July-09

06/2009

Table 1716: HYDRAULIC COMPONENTS

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	NORMA
1	EAM0065G36A	CHECK VALVE PIPE TUBO VALVOLA BLOCCO	TUBE SOUPAPE ARRET TUBO VÁLVULA DE BLOQUEO	LEITUNG F. SPERRVENTIL TUBO VÁLVULA DE BLOQUEIO	1		
2	EAM0065G37A	CHECK VALVE PIPE TUBO VALVOLA DI BLOCCO	TUBE SOUPAPE ARRET TUBO VÁLVULA DE BLOQUEO	LEITUNG F. SPERRVENTIL TUBO VÁLVULA DE BLOQUEIO	1		
3	EAM0063G56A	LONG PIPE CYLINDER ARM TUBO LUNGO BRACCIO CIL	TUBE LONG BRAS CYL TUBO LARGO BRAZO CIL.	LEITUNG F. ZYLINDERARM, LANG TUBO LONGO BRAÇO CIL	1		
4	EAM0063G55A	LONG PIPE CYLINDER ARM TUBO LUNGO BRACCIO CIL.	TUBE LONG BRAS CYL TUBO LARGO BRAZO CIL.	LEITUNG F. ZYLINDERARM, LANG TUBO LONGO BRAÇO CIL	2		
5	EAM0062G71A	LONG PIPE CYLINDER ARM TUBO LUNGO BRACCIO CIL.	TUBE LONG BRAS CYL TUBO LARGO BRAZO CIL.	LEITUNG F. ZYLINDERARM, LANG TUBO LONGO BRAÇO CIL	1		
6	1-15979A	BSP BOLT FOR BANJO VITE FORATA 1/4 Bsp	VIS PERCEE 1/4 Bsp TORNILLO PERFORADO 1/4 Bsp	LOCHSCHRAUBE 1/4 Bsp PARAFUSO FURADO 1/4 Bsp	15		
7	EAM0006G39A	WASHER RONDELLA	RONDELLE ARANDELA	UNTERLEGSCHIEBE ARRUELA	31		
8	EAS2106G54A	RIGID PIPE (VALVE) TUBO RIGIDO (VALVOLA)	TUBE RIGIDE (SOUPAPE) TUBO RÍGIDO (VÁLVULA)	ROHR (VENTIL) TUBO RÍGIDO (VÁLVULA)	1		
9	EAS2106G55A	RIGID PIPE TUBO RIGIDO	TUBE RIGIDE TUBO RÍGIDO	ROHR TUBO RÍGIDO	1		
10	1-30081A	CARTRIDGE CHECK VALVE VALVOLA RITEGNO PILOTATA	SOUPAPE RETENUE PILOTEE VÁLVULA DE RETENCIÓN CONTROLADA	RÜCKSCHLAGVENTIL, GESTEUERT VÁLVULA RETENÇÃO PILOTADA	1		
11	EAA0356G61A	ELBOW FITTING DISTRIBUTORE GIREV	DISTRIBUTEUR GIREV DISTRIBUIDOR GIRATORIO	DREHVERTEILER DISTRIBUIDOR ROTAT.	1		
12	EAM0064G39A	FITTING RACCORDO	RACCORD CONEXIÓN	ANSCHLUSS CONEXÃO	1		
13	EAS2102G20A	BEAD BREAKER CYLINDER CILINDRO STALLONATORE	CYLINDRE DEJANTAGE CILINDRO DESTALONADOR	ABDRÜCKZYLINDER CILINDRO DESTALONADOR	2		



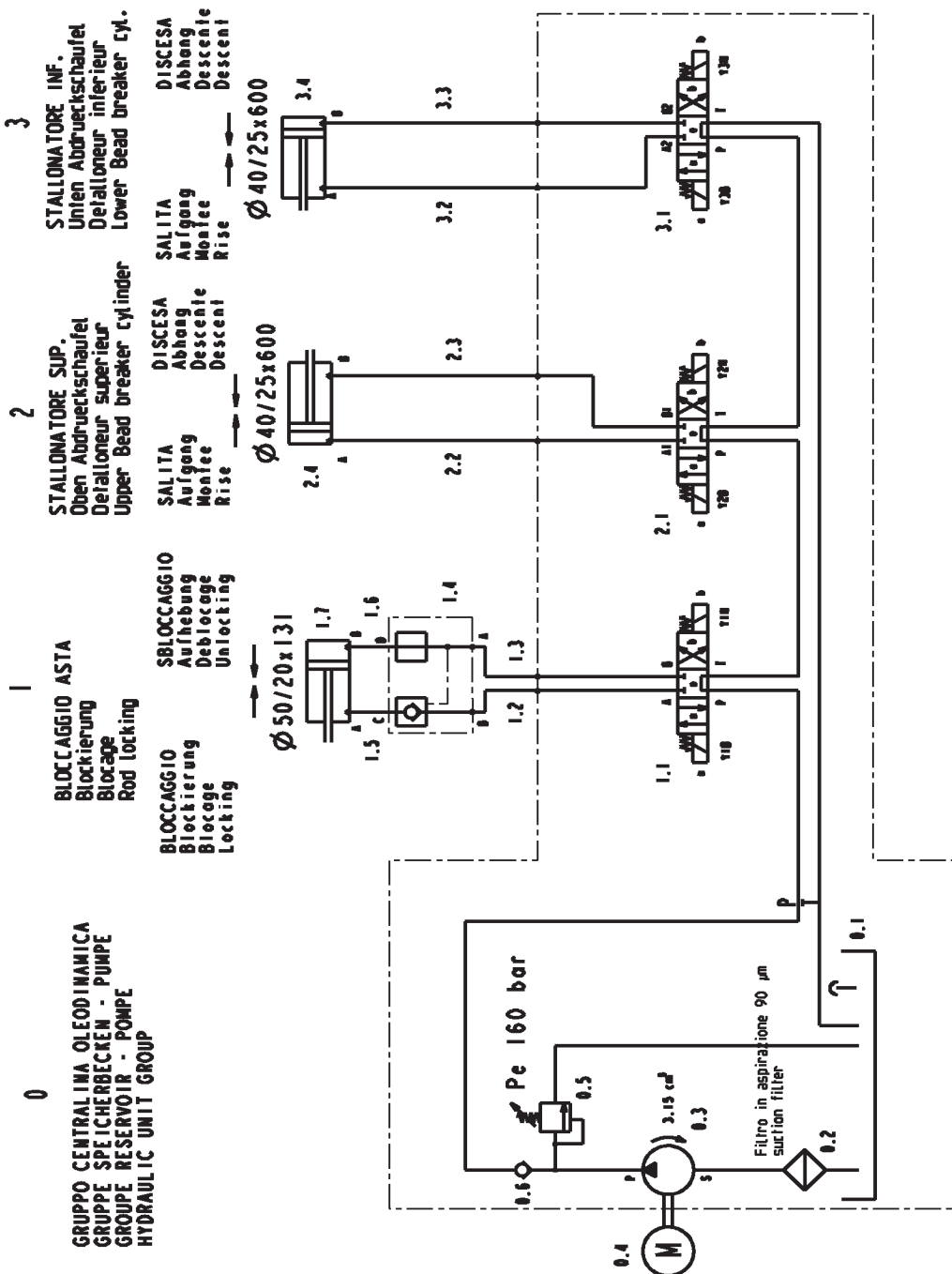


THE DATA, DRAWINGS, AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND THE SOLE PROPERTY OF SNAP-ON, AND MAY NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON.

COPYRIGHT  
2009

**TEEWH536AHD**  
SHEET 1 OF 1

REV	CHANGES - MODIFICHE	DATE	NAME



Capacità totale serbatoio-Follvolumen: 5 L  
 Contenance totale-Totale tank capacity: 5 L  
 Viscosità-Druckflussigkeit: HLP36  
 Viscosité-Viscosity:

DENOMINAZIONE: <b>SCHEMA OLEODINAMICO QUADRIGA ATC1000</b>		FAMIGLIA: 817	COD. GS: 0035675
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS GENERAL TOLERANCES OVER 0.5 TO 6.0 ± 0.1 OVER 6.0 TO 30 ± 0.2 OVER 30 TO 120 ± 0.3 OVER 120 TO UP ± 0.5 ANGULAR ± 1° HOLES ± 0.1 SHEET METAL ± 0.5 SURFACE: ISO 1302	MATERIAL		<b>Snap-on</b> CORREGGIO, ITALY
	FINISH		
	PROJ NO	QUADRIGA	HYDRAULIC LAYOUT QUADRIGA ATC1000
	DR	S.M. 2009-06-11	
CK	M. Marioni 2009-06-11	RELEASE	REV A
A 09G0109	FIRST ANGLE PROJECTION	A4	APP
REV PCN HISTORY		PRO/E	QUALITY DOC
			SUPERCEDES

241-a-July-09

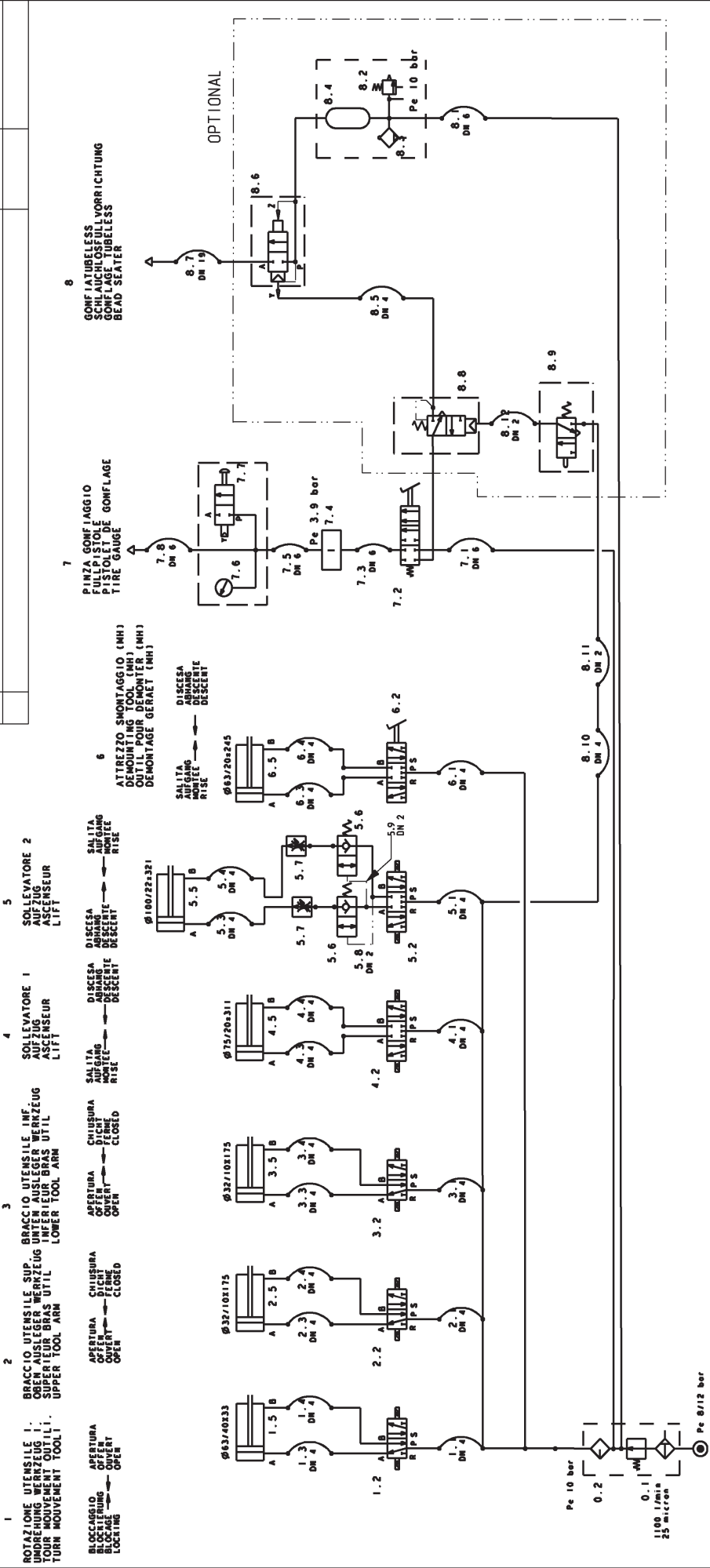
## TEEWH536AHD: HYDRAULIC LAYOUT QUADRIGA ATC1000

Pos.	Fornitore/ Supplier	Sigla/ norma	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação
0.1	Oil Sistem		Tank Serbatoio	Réservoir Depósito	Tank Reservatório
0.2	Oil Sistem		Filter Filtro	Filtre Filtro	Filter Filtro
0.3	Oil Sistem		Hydraulic Pump Pompa oleodinamica	Pompe oléodynamique Bomba oleodinámica	Pumpe, ölhydraulisch Bomba hidráulica
0.4	Elprom/ Tecnomotori	90L4-B14	Electric motor Motore elettrico	Moteur électrique Motor eléctrico	Elektromotor Motor elétrico
0.5	Oil Sistem		Pressure reducer Valvola limitatrice di pressione	Soupape limitatrice de débit Válvula limitadora de presión	Druckbegrenzungsventil Válvula limitadora de pressão
0.6	Oil Sistem		Check valve Valvola di ritegno	Soupape de retenue Válvula de retención	Rückschlagventil Válvula de retenção
1.1	Oil Sistem	E410 CETOP 24VDC	Acting solenoid valve Elettrovalvola direzionale	Electrovalve directionnelle Electroválvula direccional	Richtmagnetventil Eletroválvula direccional
1.2	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
1.3	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
1.4	Oil Sistem	BP2H14.51.1F.DE	Cartridge Check valve Valvola di blocco	Soupape d'arrêt Válvula de bloqueo	Sperrventil Válvula de bloqueio
1.5	Tecno TMG		Rigid tube Tubo rigido	Tube rigide Tubo rígido	Rohr Tubo rígido
1.6	Tecno TMG		Rigid tube Tubo rigido	Tube rigide Tubo rígido	Rohr Tubo rígido
1.7	TABA		Double Acting Cylinder Cilindro a doppio effetto	Cylindre à double effet Cilindro de doble efecto	Zylinder, doppelt wirkend Cilindro de duplo efeito
2.1	Oil Sistem	E410 CETOP 24VDC	Acting solenoid valve Elettrovalvola direzionale	Electrovalve directionnelle Electroválvula direccional	Richtmagnetventil Eletroválvula direccional
2.2	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
2.3	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
2.4	Contarini		Double Acting Cylinder Cilindro a doppio effetto	Cylindre à double effet Cilindro de doble efecto	Zylinder, doppelt wirkend Cilindro de duplo efeito
3.1	Oil Sistem	E410 CETOP 24VDC	Acting solenoid valve Elettrovalvola direzionale	Electrovalve directionnelle Electroválvula direccional	Richtmagnetventil Eletroválvula direccional
3.2	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
3.3	Emporio Oleodinamico	SAE 100 R7 DN1/4"	Flexible pipe Tubo flessibile	Tuyau flexible Tubo flexible	Schlauch Tubo flexível
3.4	Contarini		Double Acting Cylinder Cilindro a doppio effetto	Cylindre à double effet Cilindro de doble efecto	Zylinder, doppelt wirkend Cilindro de duplo efeito





TEEW-H36APD	REV	CHANGES - MODIFICHE	DATE	NAME
SHEET 1 OF 1				



DENOMINAZIONE: SCHEMA PNEUMATICO		FAMIGLIA: 817	COD. GS: 0035676
THE DATA, DRAWINGS AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND THE SOLE PROPERTY OF SNAP-ON AND MAY NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON.			
COPYRIGHT 2008			
MATERIAL		CORREGGIO, ITALY	
FINISH		PNEUMATIC SCHEME	
PROJ NO QUADRIGA		2009-06-12	
DR S.M.		2009-06-12	
CK M.Morriani		2009-06-12	
A3 APP		RELEASE REV A	
A 09G0109		QUALITY DOC	
REV PCN HISTORY		TEEW-H36APD	
FIRST ANGLE PROJECTION		SHEET 1 OF 1	

- 1) VALVOLA LIMITATRICE E DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DI CONFIAGGIO.
- 1) INFLATING PRESSURE LIMITING AND REGISTER VALVE.

241-a-July-09



## TEEW536APD: PNEUMATIC LAYOUT QUADRIGA ATC1000

Pos.	Fornitore/Supplier	Sigla/ norma	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação
0.1	STAMPOTECNICA	FR 1/4" 040 20 PE SS TAR.10 BAR	FILTER + REDUCER FILTRO + RIDUTTORE	FILTRE + REDUCTEUR FILTRO + REDUCTOR	FILTER + UNTERSETZUNG FILTRO + REDUTOR
0.2	STAMPOTECNICA	L 1/4" 040 PE	LUBRIFICATOR LUBRIFICATORE	LUBRIFICATEUR LUBRIFICADOR	SCHMIERVORRICHTUNG LUBRIFICADOR
1.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
1.2	PNEUMAX/ METALWORK		BI-STABLE SOL.VALVE 5/2 1/8 1/8 ELETTRIVALVOLA 5/2 1/8 1/8 BIST.	ELECTROVALVE 5/2 1/8 1/8 BIST. ELECTROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.	MAGNETVENTIL 5/2 1/8 1/8 BISTABIL ELETROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.
1.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
1.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
1.5	S.O.T.		PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
2.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
2.2	PNEUMAX/ METALWORK		BI-STABLE SOL.VALVE 5/2 1/8 1/8 ELETTRIVALVOLA 5/2 1/8 1/8 BIST.	ELECTROVALVE 5/2 1/8 1/8 BIST. ELECTROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.	MAGNETVENTIL 5/2 1/8 1/8 BISTABIL ELETROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.
2.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
2.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
2.5	PNEUMAX	ISO 6432	PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
3.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
3.2	PNEUMAX/ METALWORK		BI-STABLE SOL.VALVE 5/2 1/8 1/8 ELETTRIVALVOLA 5/2 1/8 1/8 BIST.	ELECTROVALVE 5/2 1/8 1/8 BIST. ELECTROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.	MAGNETVENTIL 5/2 1/8 1/8 BISTABIL ELETROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.
3.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
3.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
3.5	PNEUMAX	ISO 6432	PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
4.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
4.2	PNEUMAX/ METALWORK		CC SOLENOID VALVE 5/3 1/8 1/8 ELETTRIVALVOLA 5/3 1/8 1/8 CC	ELECTROVALVE 5/2 1/8 1/8 CC. ELECTROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 CC.	MAGNETVENTIL 5/2 1/8 1/8 BISTABIL ELETROVÁLVULA 5/2 1/8 1/8 BIST.
4.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL



## TEEWH536APD: PNEUMATIC LAYOUT QUADRIGA ATC1000

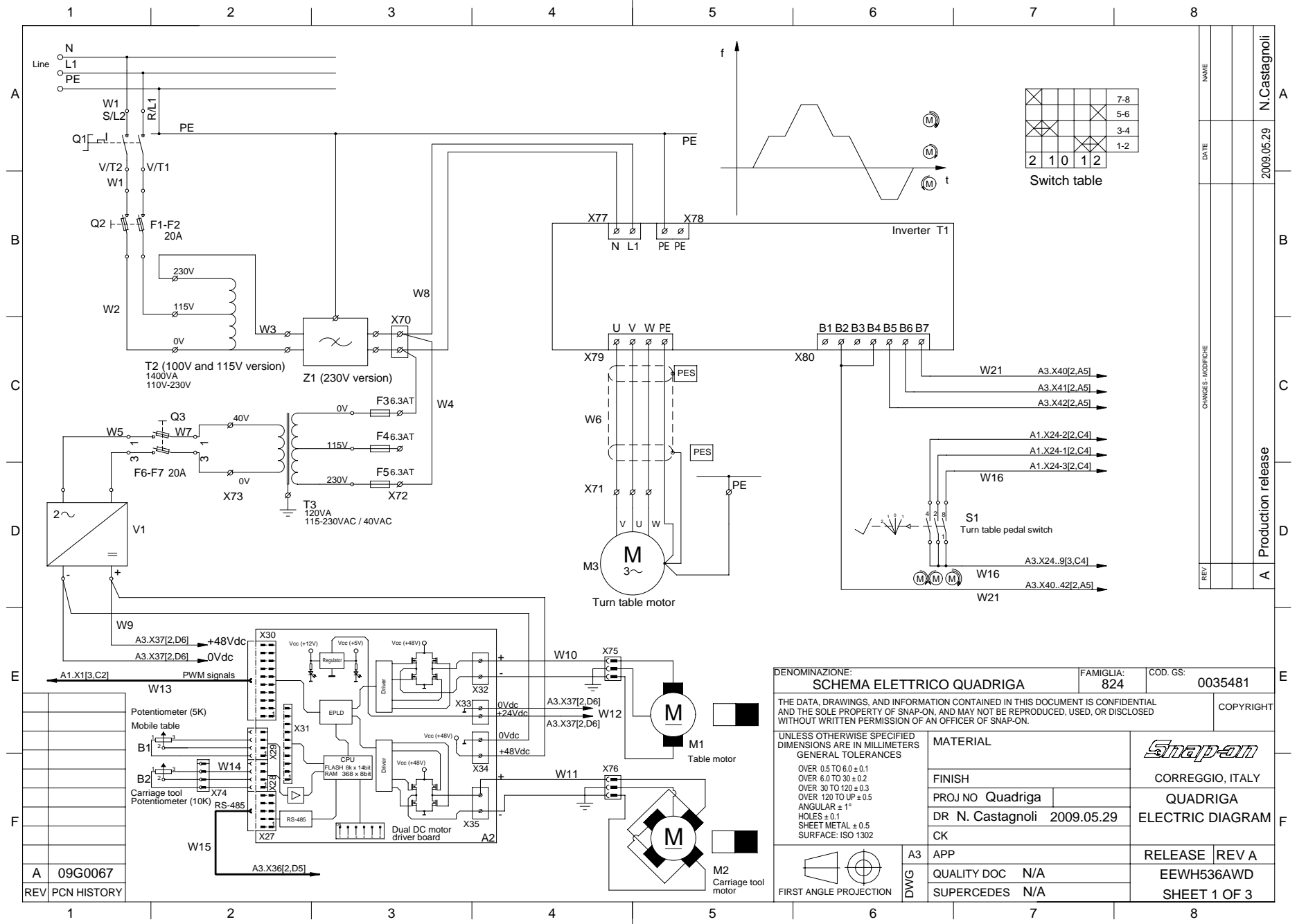
Pos.	Fornitore/Supplier	Sigla/ norma	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação
4.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
4.5	Kunshan/ Megliani		PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
5.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
5.2	PNEUMAX/ METALWORK		OPEN C.SOL.VALVE 5/3 1/8 1/8 ELETTRORVALVOLA 5/3 1/8 1/8 CA	ELECTROVALVE 5/3 1/8 1/8 CA ELECTROVÁLVULA 5/3 1/8 1/8 CA	MAGNETVENTIL 5/2 1/8 1/8 GLEICHSTROM ELETROVÁLVULA 5/3 1/8 1/8 CA
5.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
5.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
5.5	Kunshan/ Megliani		PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
5.6	METALWORK	STP-U 1/4 006	STOP VALVE VALVOLA DI BLOCCO	SOUPAPE D'ARRET VÁLVULA DE BLOQUEO	SPERRVENTIL VÁLVULA DE BLOQUEIO
5.7	TIERRE GROUP	NSF 06	SPEED CONTROLLER FLAT VALVOLA REGOLATORE UNIDIREZION.	SOUPAPE REGULATRICE UNIDIRECTION. VÁLVULA REGULADOR UNIDIRECC.	REGLER-RÜCKSCHLAGVENTIL VÁLVULA REGULADORA UNIDIRECC.
5.8	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
5.9	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
6.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
6.2	AZ PNEUMATICA	G1/8"	5/3 VALVE MANUAL CLOSED C. VALVOLA MANUALE 5/3 CC	SOUPAPE MANUELLE 5/3 CC VÁLVULA MANUAL 5/3 CC	VENTIL, MANUELL, 5/3, WECHSELSTROM VÁLVULA MANUAL 5/3 CC
6.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
6.4	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
6.5	Kunshan/ Megliani		PNEUMATIC CYLINDER CILINDRO PNEUMATICO	CYLINDRE PNEUMATIQUE CILINDRO NEUMÁTICO	PNEUMATIKZYLINDER CILINDRO PNEUMÁTICO
7.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
7.2	S.O.T.		BEAD INFLATING VALVE COMANDO GONFIATUBELES	COMMANDE GONFL-TUBELES MANDO HINCHA-TUBOS	FÜLLVENTIL SCHLAUCHLOSREIFEN COMANDO INFLA-TUBELES
7.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
7.4	S.O.T.		AIR CONTROL	CONTROLE AIR AIR CONTROL	LUFTSTEUERUNG CONTROLE AR



## TEEWH536APD: PNEUMATIC LAYOUT QUADRIGA ATC1000

Pos.	Fornitore/Supplier	Sigla/ norma	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação
7.5	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
7.6	WIKA O GAV		MANOMETER MANOMETRO	MANOMETRE MANÓMETRO	MANOMETER MANÓMETRO
7.7	S.O.T.		TWO WAY VALVE VALVOLA A DUE VIE	SOUPE A DEUX VOIES VÁLVULA DE DOS VÍAS	ZWEIWEGEVENTIL VÁLVULA DE DOIS RAMAIS
7.8	MAZZER MAT. PLASTICHE	IDEAL W.P. 20BAR ISO R 1307	FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.1	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.2	STIMA		SAFETY VALVE VALVOLA DI SICUREZZA	SOUPE DE SECURITE VÁLVULA DE SEGURIDAD	SICHERHEITSVENTIL VÁLVULA DE SEGURANÇA
8.3	MAZZER MAT. PLASTICHE		CONDENSATE UNLOADING VALVE VALVOLA SCARICO CONDENSA	SOUPE VIDANGE CONDENSATION VÁLVULA DESCARGA COMPENSACIÓN	KONDENSWASSERABLAUSSVENTIL VÁLVULA DE DESCARGA CODENS.
8.4	S.O.T.		TANK SERBATOIO	RESERVOIR DEPÓSITO	TANK RESERVATÓRIO
8.5	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.6	MANULI	IDEALCARBUR WP 10BAR	VALVE W/PNEUMATIC DRIVE VALVOLA COMANDO PNEUMATICO	SOUPE COMMANDE PNEUMATIQUE VÁLVULA MANDO NEUMÁTICO	PNEUMATIKSTEUERUNGSVENTIL VÁLVULA COMANDO PNEUMÁTICO
8.7	MANULI	1" AF 255100	FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.8	STAMPOTECNICA		PNEUMATIC CONTROLLED VALVE 3/2 VALVOLA 3/2 A PILOTAGGIO PNEUMATICO	SOUPE 3/2 A PILOTAGE PNEUMATIQUE VÁLVULA 3/2 DE CONTROL NEUMÁTICO	VENTIL 3/2 M. PNEUMATIKSTEUERUNG VÁLVULA 3/2 DE PILOTAGEM PNEUMÁTICA
8.9	STAMPOTECNICA		3/2 TASTE LEVER MICROVALVES MICROVALVOLA 3/2	MICROSOUPE 3/2 MICROVÁLVULA 3/2	MIKROVENTIL 3/2 MICROVÁLVULA 3/2
8.10	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.11	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL
8.12	MAZZER MAT. PLASTICHE		FLEXIBLE PIPE TUBO FLESSIBILE	TUYAU FLEXIBLE TUBO FLEXIBLE	SCHLAUCH TUBO FLEXÍVEL



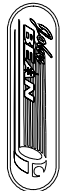


Switch table

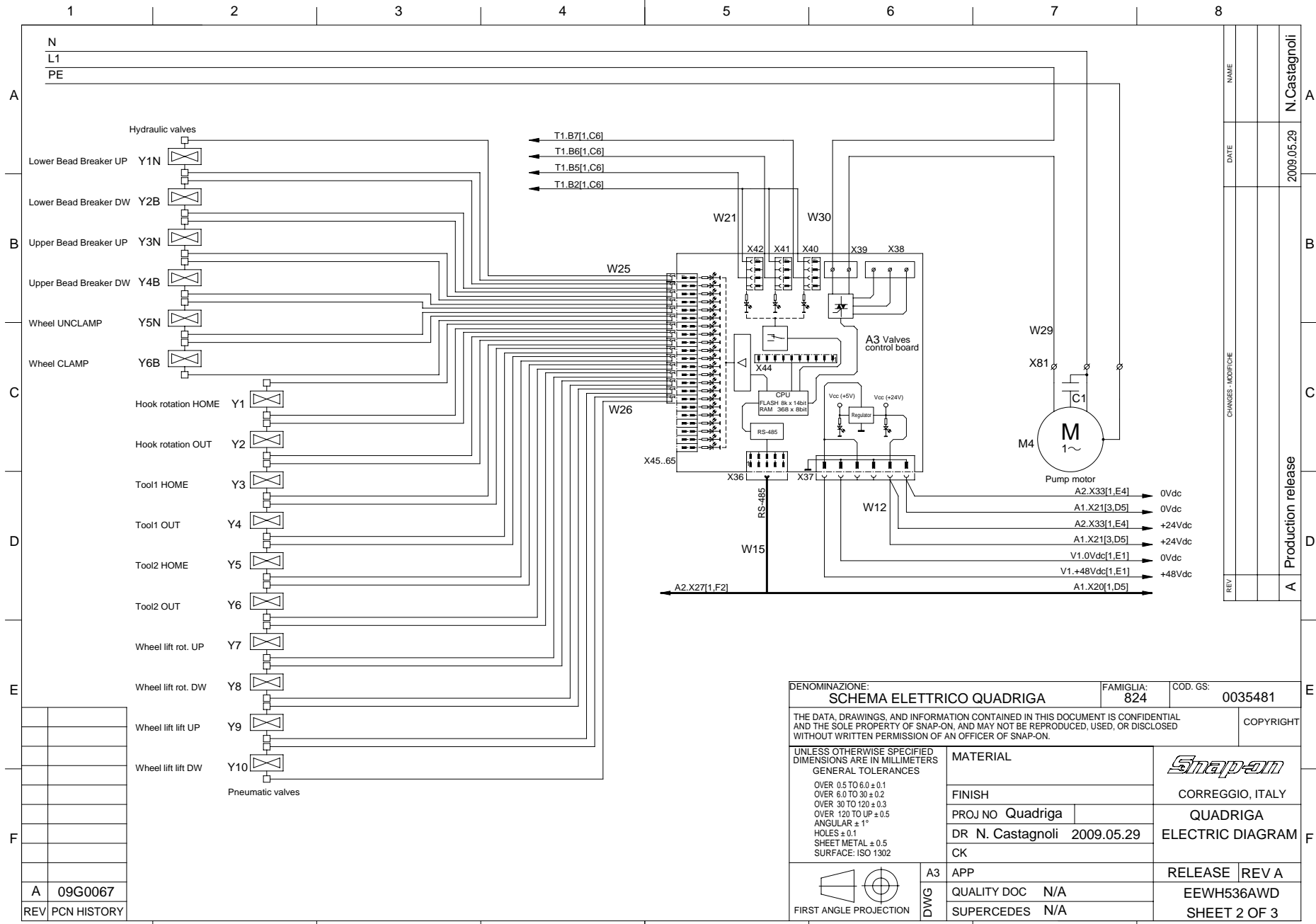
7-8					
5-6					
3-4					
1-2					
2	1	0	1	2	

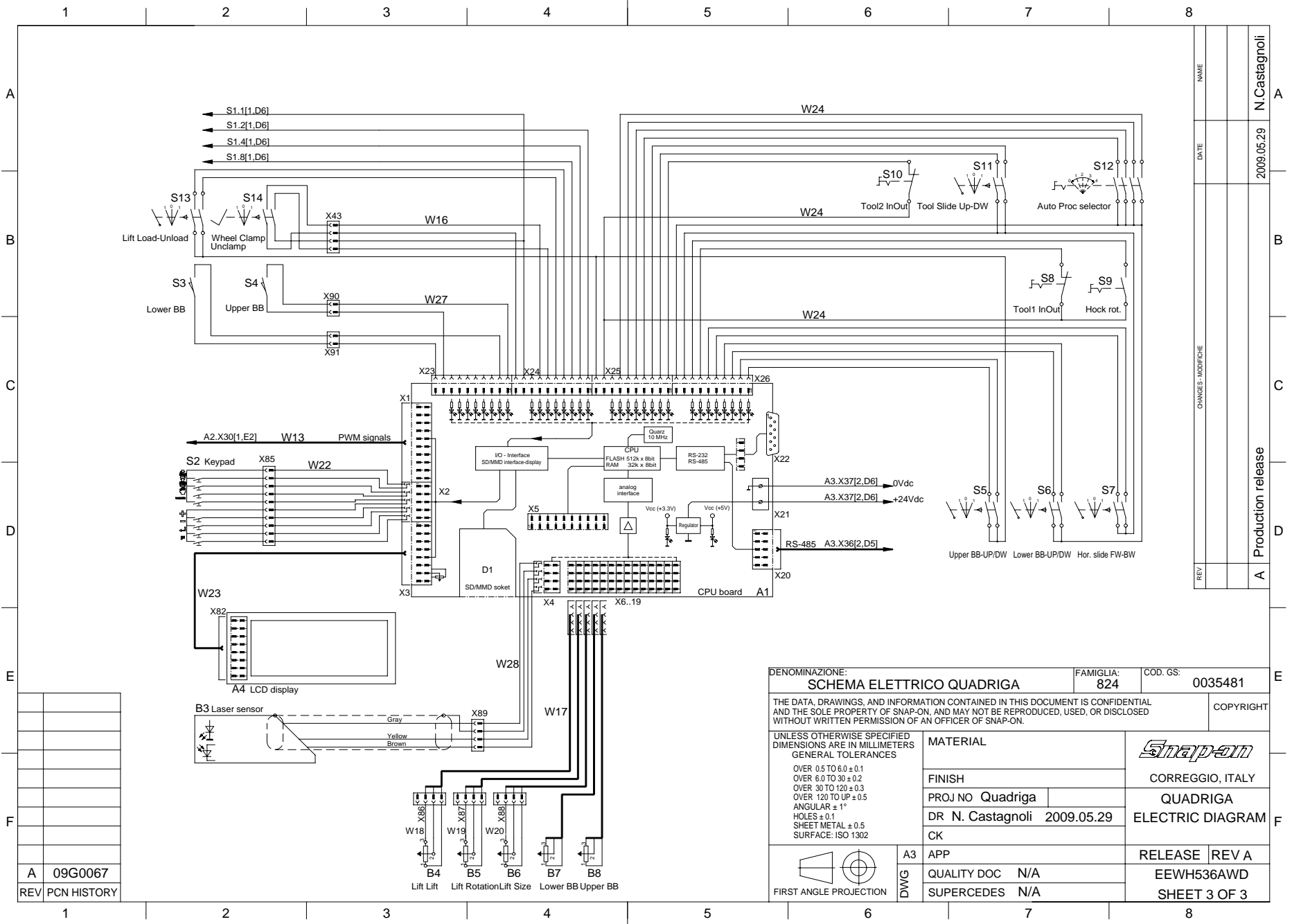
NAME					N. Castagnoli
DATE					2009.05.29
CHANGES / MODIFICHE					
REV					A
					Production release

DENOMINAZIONE: <b>SCHEMA ELETTRICO QUADRIGA</b>		FAMIGLIA: 824	COD. GS: 0035481
THE DATA, DRAWINGS, AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND THE SOLE PROPERTY OF SNAP-ON, AND MAY NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON.		COPYRIGHT	
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS GENERAL TOLERANCES		MATERIAL	
OVER 0.5 TO 6.0 ± 0.1 OVER 6.0 TO 30 ± 0.2 OVER 30 TO 120 ± 0.3 OVER 120 TO UP ± 0.5 ANGULAR ± 1° HOLES ± 0.1 SHEET METAL ± 0.5 SURFACE: ISO 1302		CORREGGIO, ITALY	
FIRST ANGLE PROJECTION		QUADRIGA	
A3		ELECTRIC DIAGRAM	
APP		RELEASE	
QUALITY DOC N/A		REV A	
SUPERCEDES N/A		EEWH536AWD	
		SHEET 1 OF 3	



241-a-July-09





NAME	N. Castagnoli
DATE	2009.05.29
CHANGES - MODIFICHE	
REV	A
	Production release

DENOMINAZIONE: <b>SCHEMA ELETTRICO QUADRIGA</b>		FAMIGLIA: 824	COD. GS: 0035481
<small>THE DATA, DRAWINGS, AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND THE SOLE PROPERTY OF SNAP-ON, AND MAY NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON.</small>			COPYRIGHT
<small>UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS GENERAL TOLERANCES</small> OVER 0.5 TO 6.0 ± 0.1 OVER 6.0 TO 30 ± 0.2 OVER 30 TO 120 ± 0.3 OVER 120 TO UP ± 0.5 ANGULAR ± 1° HOLES ± 0.1 SHEET METAL ± 0.5 SURFACE: ISO 1302	MATERIAL		CORREGGIO, ITALY QUADRIGA ELECTRIC DIAGRAM
	FINISH		
	PROJ NO	2009.05.29	
	DR	N. Castagnoli	
CK	APP		RELEASE
QUALITY DOC	N/A	EEWH536AWD	
SUPERCEDES	N/A	SHEET 3 OF 3	

A	09G0067
REV	PCN HISTORY

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---





241-a-July-09

BLANK PAGE



FRANCE

**John Bean**  
**Snap-On Equipment France**  
**Z.A. Du Vert Galant**  
**15, rue de la Guivernone**  
**BP 7175**  
**95310 Saint Ouen L'Aumone**  
**Tel: (33) 1-3448-5878**  
**Fax: (33) 1-3448-5879**

UNITED KINGDOM

**UK Equipment Ltd.**  
**part of Snap-On Inc.**  
**48 South Park Avenue,**  
**Reading,**  
**Brkshire, RG6 1AZ**  
**Tel. 0118 929 6826**  
**Fax: 0118 966 4369**

**JBC GERMANY**

Geschaeftsbereich der  
Snap-on Equipment GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 2  
D-63419 Pfungstadt  
Deutschland  
Tel: +49 (0) 6157 12 600  
Fax: +49 (0) 6157 12 601  
Website: [www.johnbean.de](http://www.johnbean.de)

LATIN AMERICA-FAR EAST

**International Equipment**  
**Group**  
**309 Exchange Avenue**  
**Conway, Arkansas 72032**  
**Tel.: (501) 450-1568**  
**Fax: (501) 450-2086**

**Manufacturing Facility**  
**Snap-on Equipment S.r.L.**  
Via Provinciale per Carpi 33,  
42015 Correggio (R.E.), Italy  
Tel. ++39 (0)522 733480  
Fax: ++39 (0)522 733479

**Notice:** The information contained in this document is subject to change without notice. **John Bean** makes no warranty with regard to this material. **John Bean** shall not be liable for errors contained herein or for incidental consequential damages in connection with furnishings, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright and patents. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated without prior written consent of **John Bean**.



is a registered trademark of John Bean and Snap-on Incorporated.

Issued on: July 2009  
P/N : TEEWH536A3

copyright 2009

Snap-on Technologies  
Rev. :RA